

# **Bestway®**

## **58383**

[bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support)

Visit Bestway YouTube channel 



303021221677



# **FILTER PUMP OWNER'S MANUAL**

## **WARNING**

### **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS WARNING - RISK OF ELECTRIC SHOCK -**

The pump is to be supplied by an isolating transformer or supplied through a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA.

The plug of pump shall be at least 3.50m away from the pool.

The appliance must be supplied by earthed power source.

Extension cords can't be used.

**WARNING - RISK OF ELECTRIC SHOCK** - The pump cannot be used while people are inside the pool. Forbid the access of the pool in case of damage of the filter pump.

**DO NOT BURY CORD.** Locate cord to minimize abuse from lawn mowers, hedge trimmers, and other equipment.

**WARNING - The supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged the appliance should be scrapped.**

**CAUTION** - This pump is for use with storable pools only. Do not use with permanently-installed pools. A storable pool is constructed so that it is capable of being readily disassembled for storage and reassembled to its original integrity. A permanently-installed pool is constructed in or on the ground or in a building such that it cannot be readily disassembled for storage.

**IMPORTANT** - Using the pump with an unmatched electrical supply is dangerous and will result in catastrophic failure of pump.

**RISK OF ELECTRICAL SHOCK** - When working with electricity, turn the electrical power off at the circuit breaker and lock breaker door. Failure to do so will result in increased risk of shock, injury and possibly death.

**DO NOT REMOVE THE GROUNDING PRONG OR MODIFY THE PLUG IN ANY WAY. DO NOT USE ADAPTOR PLUGS.** Consult a qualified electrician for any questions related to the validity of your plugs grounding. Handle the pump with care. Do not pull or carry the pump by the power cord. Never pull a plug from the outlet by yanking the power cord. Keep cord free from abrasions. Sharp objects, oil, moving parts, and heat should never be exposed to the filter pump.



**WARNING** - This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. (For EU market)

**WARNING** - This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. (For market other than EU)

Cleaning and user maintenance must be performed by an adult above 18 years old who is familiar with the risk of electric shock. When the appliance will be not used for a long time, such as in the winter, the pool set should be disassembled and stored indoor.

**CAUTION** - Read the instruction before using the appliance and installation/reassembly every time.

The appliance must be placed more than 2m away from the pool. (For France only). Electric installations should follow national wiring rules. Consult a qualified electrician for any questions.

Only the media provided or specified by the manufacturer is to be used with product installation.

It is essential to check that the suction openings are not obstructed.

It is advisable to stop the filtration during maintenance operations on the filtration system.

Regularly monitor the filter clogging level.

A weekly check is recommended for cleaning.

Minimum daily filtration operating time of 8 hours is recommended to ensure clear pool water.

It is essential to change any damaged element or set of elements as soon as possible. Use only parts approved by person responsible for placing the product on the market.

All filters and filter media shall be inspected regularly to ensure that there is not a build-up of detritus thus preventing good filtration. The disposal of any used filter media should also be in accordance with applicable regulations/legislation.

In case of doubt on the pump or any circulation devices, contact a qualified installer, or the manufacturer/importer/distributor.



The water circulation installation shall comply with the European as well as national/local regulations, especially when dealing with electrical issues. Any change of valve position, pump size, grille size can cause a change of the flow and the suction velocity can be increased.

Mind all the safety requirements and recommendations described in the manual.

**NOTE:**

Please examine equipment before use. Notify Bestway at the customer service address listed on this manual for any manufacturing defect or missing parts at the time of purchase. Verify that the equipment components represent the filter pump model that you had intended to purchase.

**NOTE:**

Place pump on a solid and level ground. Pay attention to position of pool and pump so adequate ventilation, drainage, and access for cleaning is available. Never place pump in an area that may accumulate water, or in an area where foot traffic will flow around the pool.

It is necessary to have the plug accessible after installation of the pool.

**NOTE:**

Atmospheric conditions may affect the performance and life span of your filter pump. Unnecessary wear and tear may occur during periods of cold, heat and exposure to sun. Whenever possible shelter pump from these conditions.

It is important to ensure the factory equipped stopper plugs for the inlet and outlet ports replace the screens before removal or maintenance on the pump is attempted.

**NOTE:**

Do not add chemicals in the filter pump.

Don't plug or unplug the appliance if hand is wet.

Always unplug the appliance:

- On raining days
- Before cleaning or other maintenance
- Leave it unattended on holidays

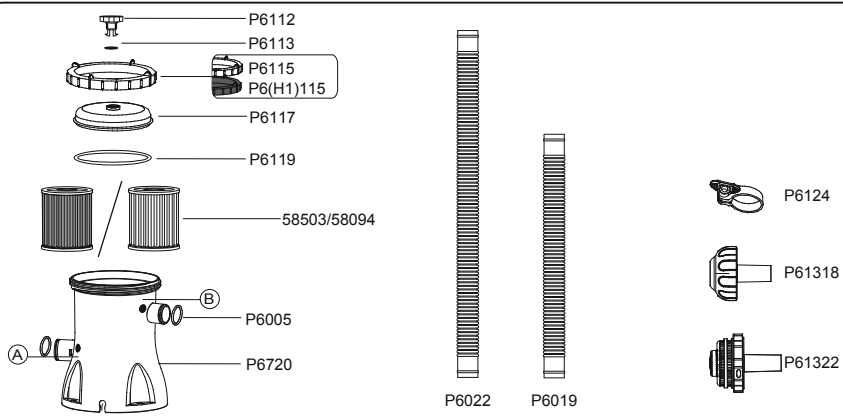
Safekeeping the instruction. For reconstruction the pool set every time, please always refer to the instructions.

- If instruction is missed, please contact with Bestway or search it in website: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

**NOTE:** This product is not intended for commercial use.

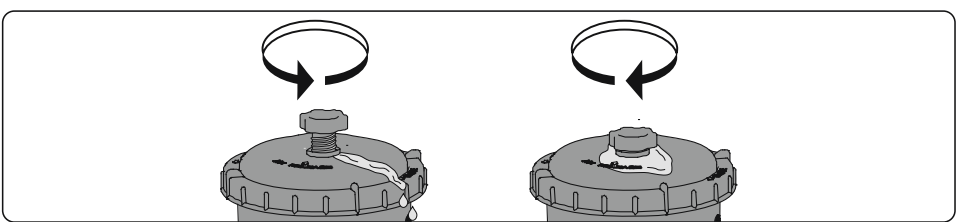
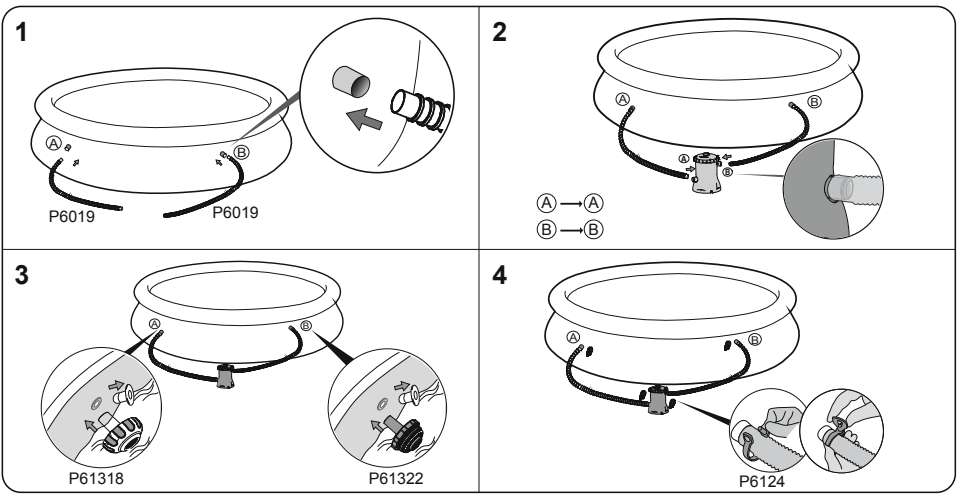
**Please read the instruction manual carefully and keep it for future reference.**

**SAVE THESE INSTRUCTIONS.**



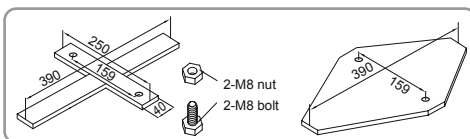
|                 | A | B | C | D |
|-----------------|---|---|---|---|
| P6112           | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6113           | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6115/P6(H1)115 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6117           | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6119           | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 58503/58094     | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6720           | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6022           | 0 | 2 | 0 | 2 |
| P6019           | 2 | 0 | 2 | 0 |
| P6124           | 4 | 4 | 2 | 2 |
| P6005           | 2 | 2 | 2 | 2 |
| P61322          | 1 | 1 | 0 | 0 |
| P61318          | 1 | 1 | 0 | 0 |

- A** X2 58383
- B** X2 58383FR
- C** X2 / X1 X1 58383
- D** X2 / X1 X1 58383FR



#### PEDESTAL FIXING

EN60335-2-41 TEST standard requires the filter pump to be vertically fixed on ground or a certain pedestal made of wood or concrete before use. There should be two holes 9mm in diameter on the pedestal, the space between which should be 159mm. Put filter pump on the pedestal and fix them together by fasten the bolts and nuts. All the pedestal parts should weigh over 18kgs at least to prevent the pump from accidentally falling.



**NOTE: It is imperative to check that the hydraulic connectors are not obturated.**

#### Operation

- 1) Open/unscrew the Air Purge Valve (P6112) on the top of the Filter Pump; air is released as water fills the Filter Pump.
- 2) When water comes out of the Air Purge Valve (P6112) screw it closed and wipe away any water.
- 3) To start the Filter Pump, insert the plug into a residual current device (RCD).

**IMPORTANT: DO NOT DRY RUN THE FILTER PUMP – Make sure both the pool's Inlet and Outlet valves are fully covered by water before operating the Filter Pump.**

#### PUMP MAINTENANCE

**CAUTION: YOU MUST ENSURE THE FILTER PUMP IS UNPLUGGED BEFORE ANY MAINTENANCE BEGINS OR SEVERE RISK OF INJURY OR DEATH EXISTS.**

- 1) Unplug the Filter Pump.
- 2) Loosen the Hose Clamps on the pool's Inlet and Outlet Hoses by unscrewing the fly nut counter-clockwise.
- 3) Remove Debris Screens from inside of pool.
- 4) Replace the Debris Screens with the Stopper Plugs in the pool's Inlet and Outlet Valves.
- 5) Unscrew the Filter Cap Retainer and remove the Filter Cap.
- 6) Clean the Filter Cartridge with a garden hose, if filter cartridge remains soiled or discolored, it is necessary to replace it with a new one.
- 7) Insert the cleaned (or new) Filter Cartridge; ensure it is centered in the Filter Pump.
- 8) Check that the Filter Cap Seal is in place.
- 9) Replace the Filter Cap and screw the Filter Cap Retainer into position.
- 10) Replace the Stopper Plugs with the Debris Screens in the pool's Inlet and Outlet Valves. Tighten the Hose Clamps. Water will now flow to the pump.
- 11) Follow the PUMP INSTALLATION DIRECTIONS section to prepare the system for use.

**IMPORTANT: For sanitary reasons we suggest replacing the Filter Cartridge with a new one every two weeks.**

#### Winterization and long-term storage

- 1) Unplug the Filter Pump.
- 2) Follow the instructions as previously outlined to stop water flowing to the Filter Pump and to remove the Filter Cartridge.
- 3) Discard the Filter Cartridge.
- 4) Detach all Hoses.
- 5) Dry all components thoroughly.
- 6) Store the filter pump in a dry indoor location out of the reach of children. Storage temperature: 4-40°C (39.2-104°F)

#### PUMP WARRANTY

For information concerning pump warranty please visit our website at: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

#### PUMP DISPOSAL



Meaning of crossed-out wheeled dustbin:

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities.

Contact your local government for information regarding the collection systems available.

If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposals at least free of charge.

# **FILTERPUMPE BENUTZERHANDBUCH**

Besuchen Sie den  
YouTube-Kanal von Bestway 



## **ACHTUNG**

### **WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN**

### **LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE ANWEISUNGEN**

### **ACHTUNG: RISIKO VON ELEKTRISCHEN**

**SCHLÄGEN:** Die Pumpe muss über einen Trenntransformator oder über eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Ansprechdifferenzstrom von nicht mehr als 30mA versorgt werden.

Der Netzstecker der Pumpe muss mindestens 3,50m vom Pool entfernt sein.

Das Gerät muss von einer geerdete Stromquelle mit Spannung versorgt werden

Es können keine Verlängerungskabel verwendet werden.

**ACHTUNG:** Die Pumpe darf nicht benutzt werden, wenn sich Personen im Wasser aufhalten.

**STROMKABEL NICHT EINGRABEN.** Verlegen Sie das Kabel so, dass die Gefahr durch Rasenmäher, Heckenscheren und andere Geräte minimiert wird.

**ACHTUNG: Das Netzkabel kann nicht ausgetauscht werden. Sollte das Kabel beschädigt sein, muss das Gerät entsorgt werden.**

**VORSICHT:** Diese Pumpe ist nur für Verwendung in Pools, die abgebaut werden können. Verwenden Sie sie nicht in permanent installierten Pools. Ein Pool, der abgebaut werden kann, ist so konstruiert, dass er zur Lagerung leicht auseinander genommen und wieder ganz aufgebaut werden kann. Ein permanent installierter Pool ist im oder auf dem Boden oder in einem Gebäude aufgebaut, so dass er nicht zur Lagerung auseinander genommen werden kann.

**WICHTIG:** Wenn die Pumpe mit einer unpassenden Stromversorgung benutzt wird, ist das gefährlich und kann zu einem katastrophalen Versagen der Pumpe führen.

**RISIKO VON ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN:** Wenn Sie an elektrischen Anlagen arbeiten, schalten Sie mit dem Hauptschalter und der Hauptsicherung den Stromkreis ab. Wird das nicht getan, besteht erhöhtes Risiko von elektrischen Schlägen, Verletzung und möglicher Weise Todesgefahr.

**ENTFERNEN SIE AUF KEINEN FALL DEN ERDUNGSSTIFT UND ÄNDERN SIE DEN STECKER AUF KEINE WEISE. BENUTZEN SIE KEINE ADAPTER – STECKDOSEN.** Wenden Sie sich bei Fragen über die Gültigkeit der Erdung ihrer Stecker an einen qualifizierten Fachelektriker.

Behandeln Sie die Pumpe mit Sorgfalt. Ziehen oder tragen Sie die Pumpe nicht am Stromkabel. Ziehen Sie den Stecker nie am Kabel aus der Steckdose. Sorgen Sie dafür, dass das Kabel nicht abgeschabt wird. Scharfe Gegenstände, Öl, bewegliche Teile und Hitze sollten von der Filterpumpe ferngehalten werden.

**ACHTUNG:** Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. (Für den EU-Markt)

**ACHTUNG:** Dieses Gerät darf nicht von Personen (inklusive Kinder) mit physischen, sensorischen oder mentalen Einschränkungen oder mangelnder Erfahrung und mangelnden Kenntnissen benutzt werden, wenn diese nicht durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person entsprechend beaufsichtigt werden oder mit der Bedienung des Gerätes und den damit verbundenen Gefahren vertraut gemacht wurden. Kinder müssen während der Nutzung beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. (Für Nicht-EU-Märkte) Reinigung und Wartung durch den Benutzer müssen von einem mindestens 18 Jahre alten Erwachsenen durchgeführt werden, der mit den Gefahren eines elektrischen Schlages vertraut ist. Wird das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzt (z. B. im Winter), muss das Poolset demontiert und in Innenräumen gelagert werden.

**VORSICHT:** Bitte lesen Sie diese Anweisungen jedes Mal durch, bevor Sie das Gerät benutzen oder installieren/montieren.

Der Standort dieses Geräts muss sich mehr als 2 m vom Swimmingpool entfernt befinden. (Nur für Frankreich). Die Installation von Elektrogeräten muss den lokalen und nationalen Elektrovorschriften entsprechen. Wenden Sie sich wegen jeglicher Fragen an einen Fachelektriker.

Bei der Produktinstallation sind nur die vom Hersteller gelieferten oder angegebenen Medien zu verwenden.

Es ist unbedingt notwendig zu prüfen, dass die Ansaugöffnungen nicht blockiert sind.

Es ist empfehlenswert, die Filterung während der Wartungseingriffe auf dem Filtersystem zu stoppen.

Überprüfen Sie den Filter regelmäßig auf Verstopfungen.

Es wird eine wöchentliche Kontrolle für die Reinigung empfohlen.

Um sauberes Poolwasser zu garantieren, wird eine tägliche Mindestbetriebsdauer von acht Stunden empfohlen.

Es ist unbedingt notwendig, jegliche beschädigte Elemente oder Elementgruppen so schnell wie möglich zu ersetzen. Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Teile.

Alle Filter und Filtermedien müssen regelmäßig untersucht werden, um sicherzustellen, dass keine Schmutzansammlungen vorliegen, die eine korrekte Filterung verhindern. Die Entsorgung jeglicher gebrauchter Filtermedien muss in Einklang mit den geltenden Vorschriften/Gesetzen erfolgen.

Im Fall von Zweifeln hinsichtlich der Pumpe oder Umwälzvorrichtungen wenden Sie sich bitten an einen Installationsfachmann oder an den Hersteller/Importeur/Händler.

Die Installation der Wasserzirkulation muss im Einklang mit den europäischen sowie den nationalen/lokalen Bestimmungen erfolgen, insbesondere wenn es sich um elektrische Fragen handelt.

Jegliche Änderungen der Ventilposition, Pumpen-oder Gittergröße kann zu einer Änderung des Durchflusses und einer Erhöhung der Ansauggeschwindigkeit führen. Beachten Sie alle im Handbuch beschriebenen Sicherheitsvorschriften und Empfehlungen.

**ANMERKUNG:**

Bitte untersuchen Sie das Gerät vor der Inbetriebnahme. Benachrichtigen Sie den Kundendienst von Bestway an der Adresse, die in diesem Handbuch angegeben ist, sollten Teile zum Zeitpunkt des Kaufs beschädigt sein oder fehlen.

Vergewissern Sie sich, dass die Gerätkomponenten die Modelle sind, welche Sie zu kaufen beabsichtigt haben.

**ANMERKUNG:**

Stellen Sie die Pumpe auf einem soliden Fundament auf, oder legen Sie ein ebenes Brett unter. Ebenso sollte guter Zugang für die Reinigung vorhanden sein. Stellen Sie die Pumpe nie in einem Bereich auf, in dem sich Wasser ansammeln kann, oder in einem Bereich, wo rund um den Pool ständiger Fußgängerverkehr ist.

Nach dem Aufbau des Pools muss der Stecker notwendigerweise erreichbar sein.

**ANMERKUNG:**

Witterungsbedingungen können die Leistung und die Lebensdauer Ihrer Filterpumpe beeinflussen. Unnötiger Verschleiß kann bei Kälteperioden, besonderer Hitze oder durch Sonneneinstrahlung erfolgen. Schützen Sie die Pumpe so weit wie möglich vor diesen Bedingungen.

Es ist wichtig, sicher zu stellen, dass die werkseitig gelieferten blauen Stöpsel für die Einlass-und Auslassöffnungen die Schmutzsiebe ersetzen, bevor der Pool abgebaut, oder an ihm Wartungsarbeiten vorgenommen werden.

**ANMERKUNG:**

Verwenden Sie keine Chemikalien in der Filterpumpe.

Stecken Sie das Gerät nicht mit nassen Händen ein oder aus.

Stecken Sie das Gerät immer aus:

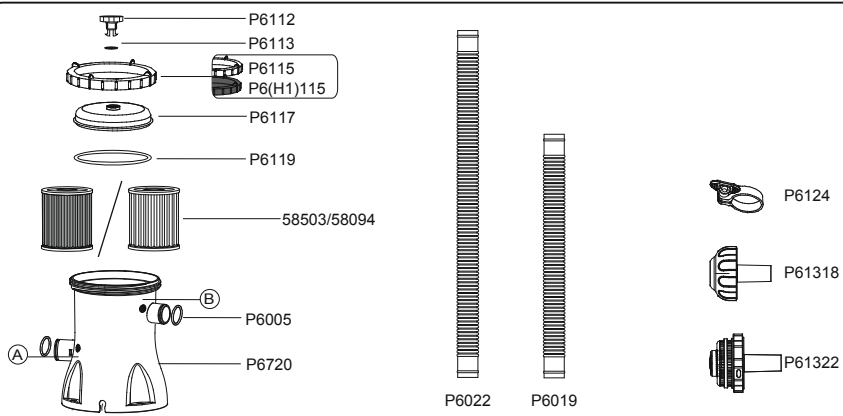
- An Regentagen
  - Bevor Reinigungs-oder Wartungsarbeiten durchgeführt werden
  - Wenn Sie das Produkt während des Urlaubs unbeaufsichtigt lassen
- Bewahren Sie diese Anweisungen sorgfältig auf. Beachten Sie bei jedem erneuten Aufbau des Pools diese Anweisungen.

Sollten diese Anweisungen verloren gehen, kontaktieren Sie Bestway oder suchen Sie das Dokument auf unserer Website: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

**ANMERKUNG:** Dieses Produkt darf nicht für kommerzielle Zwecke benutzt werden.

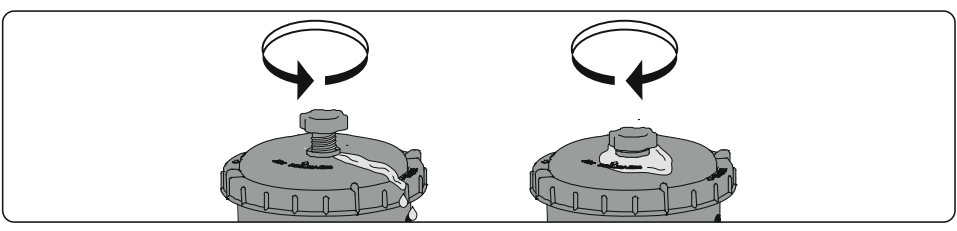
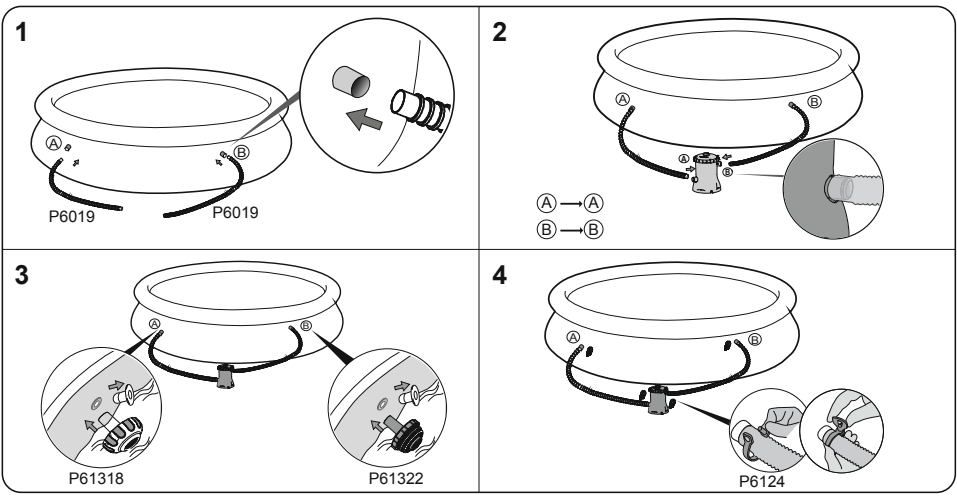
**Bitte lesen Sie das Handbuch sorgfältig durch und bewahren Sie es als künftige Referenz auf.**

**BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF.**



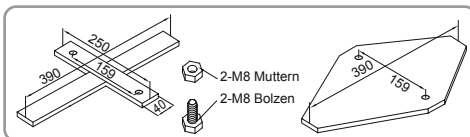
|                 | A | B | C | D |
|-----------------|---|---|---|---|
| P6112           | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6113           | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6115/P6(H1)115 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6117           | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6119           | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 58503/58094     | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6720           | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6022           | 0 | 2 | 0 | 2 |
| P6019           | 2 | 0 | 2 | 0 |
| P6124           | 4 | 4 | 2 | 2 |
| P6005           | 2 | 2 | 2 | 2 |
| P61322          | 1 | 1 | 0 | 0 |
| P61318          | 1 | 1 | 0 | 0 |

- A** X2 58383
- B** X2 58383FR
- C** X2 / X1 X1 58383
- D** X2 / X1 X1 58383FR



#### Befestigung am Fundament

EN60335-2-41 TEST Standardanforderungen Die Filterpumpe muss in vertikaler Lage am Boden oder einem zuvor ausgeführten Fundament aus Holz oder Beton befestigt werden. Das Fundament muss zwei Bohrungen mit einem Durchmesser von 9mm und einem Abstand von 159mm aufweisen. Setzen Sie die Filterpumpe auf das Fundament und befestigen Sie sie mit Schrauben und Muttern. Alle Teile des Fundaments sollte mehr als 18kg wiegen, um das Fallen der Pumpe zu vermeiden.



**HINWEIS:** Es ist absolut notwendig zu prüfen, dass die Hydraulikanschlüsse nicht verstopft sind.

#### Betrieb

- 1) Öffnen/lösen Sie das Entlüftungsventil (P6112) an der Oberseite der Filterpumpe; die Filterpumpe füllt sich mit Wasser und die Luft entweicht.
- 2) Wenn Wasser aus dem Entlüftungsventil (P6112) fließt, schrauben Sie das Ventil zu und wischen Sie jegliches Wasser auf.
- 3) Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose mit Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) ein, um die Filterpumpe zu starten.

**WICHTIG: LASSEN SIE DIE FILTERPUMPE NICHT TROCKEN LAUFEN** – Stellen Sie vor dem Einschalten der Filterpumpe sicher, dass Einlass- und Auslassventile des Pools unterhalb des Wasserspiegels liegen.

#### WARTUNG DER PUMPE

**VORSICHT: STELLEN SIE SICHER, DASS DER STECKER DER FILTERPUMPE AUS DER STECKDOSE GEZOGEN IST, BEVOR MIT DER WARTUNG BEGONNEN WIRD, SONST BESTEHT ERNSTE VERLETZUNGS- ODER SOGAR TODESGEFAHR.**

- 1) Ziehen Sie den Netzstecker der Filterpumpe.
- 2) Lösen Sie die Schlauchklemmen an den Ein- und Auslassschläuchen des Pools, indem Sie die Flügelmutter gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- 3) Entfernen Sie die Schmutzsiebe von der Innenseite des Pools.
- 4) Ersetzen Sie die Schmutzsiebe in den Einlass- und Auslassventilen des Pools durch Verschlussstopfen.
- 5) Lösen Sie den Überwurfing und entfernen Sie die Verschlusskappe des Filters.
- 6) Reinigen Sie die Filterkartusche mit einem Gartenschlauch. Bleibt die Filterkartusche jedoch verschmutzt und verfärbt, muss sie durch eine neue ersetzt werden.
- 7) Setzen Sie die gereinigte (oder neue) Filterkartusche ein; vergewissern Sie sich, dass sie sich mittig in der Filterpumpe befindet.
- 8) Stellen Sie sicher, dass die Verschlusskappendichtung des Filters korrekt angebracht ist.
- 9) Ersetzen Sie die Verschlusskappe und verschrauben Sie den Überwurfing in seiner Position.
- 10) Ersetzen Sie die Verschlussstopfen in den Einlass- und Auslassventilen des Pools durch die Schmutzsiebe. Ziehen Sie die Schlauchklemme an. Das Wasser fließt nun zur Pumpe.
- 11) Befolgen Sie die ANWEISUNGEN ZUR INSTALLATION DER PUMPE, um das System auf die Benutzung vorzubereiten.

**WICHTIG:** Aus hygienischen Gründen empfehlen wir, die Filterkartusche alle zwei Wochen durch eine neue zu ersetzen.

#### Überwinterung und längere Lagerung

- 1) Ziehen Sie den Netzstecker der Filterpumpe.
- 2) Befolgen Sie die oben ausgeführten Anweisungen, um den Wasserfluss zur Filterpumpe zu stoppen und die Filterkartusche zu entfernen.
- 3) Entfernen Sie die Filterkartusche.
- 4) Lösen Sie alle Schläuche.
- 5) Trocknen Sie alle Komponenten sorgfältig.
- 6) Lagern Sie die Filterpumpe an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern. Lagertemperatur: 4-40 °C (39,2-104 °F)

#### PUMPENGARANTIE

Bitte besuchen Sie unsere Webseite für Informationen zur Pumpengarantie: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

#### ENTSORGUNG DER PUMPE



Die Bedeutung der durchkreuzten Mülltonne:

Entsorgen Sie elektrische Geräte nicht mit dem Hausmüll, sondern verwenden Sie getrennte Sammelstellen.

Kontaktieren Sie Ihre Behörden vor Ort, um Informationen bezüglich der verfügbaren Sammelsysteme zu erhalten.

Werden elektrische Geräte auf Mülldeponien oder Müllhalden entsorgt, können gefährliche Substanzen in das Grundwasser gelangen und somit in die Nahrungskette und Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden schädigen.

Werden alte Geräte durch neue ersetzt, ist der Händler gesetzlich verpflichtet das alte Gerät kostenlos zur Entsorgung anzunehmen.



# **FILTERPOMP HANDLEIDING**

Bezoek het Bestway YouTube-kanaal 



## **WAARSCHUWING**

### **BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES LEES ALLE INSTRUCTIES EN VOLG ZE OP WAARSCHUWING – RISICO VAN**

#### **ELEKTRISCHE SCHOK –** De pomp moet

gevoed worden door een scheidingstransformator of via een aardlekschakelaar (RCD) met een aardlekstroom van maximaal 30 mA. De plug van de pomp moet meer dan 3,5m verwijderd zijn van het zwembad. Het apparaat moet voorzien zijn van een geaarde voedingsbron. Verlengsnoeren mogen niet worden gebruikt.

**WAARSCHUWING – RISICO VAN ELEKTRISCHE SCHOK –** De pomp mag niet worden gebruikt als er mensen in het zwembad zijn.

**GRAAF HET SNOER NIET IN.** Zorg ervoor dat het snoer niet kan worden beschadigd door grasmaaiers, heggenscharen of andere machines.

**WAARSCHUWING - De stroomkabel kan niet worden vervangen. Als de kabel beschadigd is, moet het toestel afgevoerd worden.**

**LET OP –** Deze pomp mag uitsluitend worden gebruikt voor zwembaden die opgeslagen kunnen worden. Gebruik de pomp niet voor blijvend geïnstalleerde zwembaden. Een zwembad dat opgeslagen kan worden, is zo gebouwd dat het snel kan worden ontmanteld voor opslag en ook weer snel kan worden opgebouwd. Een blijvend geïnstalleerd zwembad staat zodanig in of op de grond of in een structuur dat het niet snel kan worden ontmanteld voor opslag.

**BELANGRIJK –** Het gebruik van de pomp met een niet-bijpassende stroombron is gevaarlijk en brengt onherstelbare schade aan de pomp toe. Als u dat verzuimt, loopt u het risico een schok of een verwonding op te lopen, die zelfs de dood tot gevolg kunnen hebben.

**VERWIJDER NOOIT DE AARDE-PIN EN VERANDER NIETS AAN DE STEKKER. GEBRUIK GEEN VERLOOPSTEEKERS.** Raadpleeg een bevoegde elektricien voor al uw vragen met betrekking tot de aarding van de stekker. Voorzichtig, de pomp is breekbaar. Sleep en draag de pomp niet aan het snoer. Trek nooit de stekker aan het snoer uit het stopcontact. Zorg ervoor dat het snoer niet beschadigt. De filterpomp mag niet in aanraking komen met scherpe voorwerpen, olie, bewegende delen en hitte.

**WAARSCHUWING –** Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale

capaciteiten, of gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder supervisie staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reinigen en gebruiksonderhoud mag niet door kinderen worden verricht zonder supervisie. (Voor EU-markt)

**WAARSCHUWING** - Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij toezicht hebben of geïnstrueerd zijn over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Er moet toezicht worden gehouden op kinderen, zodat ze niet met het apparaat kunnen spelen. (Voor markt anders dan EU)

Reiniging en gebruikersonderhoud moeten worden uitgevoerd door een volwassene die ouder is dan 18 jaar en bekend is met het risico op een elektrische schok. Wanneer het apparaat gedurende lange tijd niet gebruikt zal worden, zoals in de winter, moet de zwembadset gedemonteerd en binnenshuis opgeborgen worden.

**LET OP** - Lees de instructies vóór het gebruik van het toestel en vóór de installatie of het telkens opnieuw monteren.

Het apparaat moet op meer dan 2m van het zwembad geplaatst worden. (Alleen voor Frankrijk). Elektrische installaties moeten voldoen aan nationale regels voor bedrading. Raadpleeg een gekwalificeerde elektricien indien u vragen hebt.

Alleen de bijgeleverde media of deze aangegeven door de fabrikant mogen bij de installatie van het product gebruikt worden.

Het is essentieel te controleren of de zuigopeningen niet geblokkeerd zijn.

Het is raadzaam de filtratie te stoppen tijdens onderhoudswerkzaamheden aan het filtersysteem.

Controleer regelmatig het verstoppingsniveau van de filter.

Een wekelijkse controle wordt aanbevolen voor het reinigen.

Een minimum dagelijkse filterbedrijfstijd van 8 uur is aanbevolen om te zorgen voor helder zwembadwater.

Het is essentieel om elk beschadigd element of set van elementen zo snel mogelijk te vervangen. Gebruik alleen onderdelen goedgekeurd door de persoon verantwoordelijk voor de introductie van het product op de markt.

Alle filters en filtermedia zullen regelmatig geïnspecteerd worden om ervoor te zorgen dat er geen opeenhoping van vuil is wat een goede filtratie verhindert. Het verwijderen van gebruikte filtermedia moet gebeuren volgens de toepasselijke regelgevingen/wetgeving.

In het geval van twijfel over de pomp of circulatie-apparaten, neem contact op met een bevoegde installateur, of de fabrikant/importeur/distributeur.

De watercirculatie-installatie moet voldoen aan de Europese maar ook aan nationale/lokale regelgevingen, vooral voor wat betreft elektrische kwesties. Elke wijziging van de kleppositie, pompgrootte, roostermaat kan een wijziging van de stroming veroorzaken en de zuigsnelheid kan verhogen. Volg alle veiligheidseisen en aanbevelingen beschreven in de handleiding.

**OPMERKING:**

Controleer de uitrusting voor gebruik. Meld beschadigingen of missende onderdelen bij aankoop aan de klantenservice van Bestways (de gegevens staan in deze handleiding). Controleer of de onderdelen van de installatie overeenkomen met het model dat u wilde aanschaffen.

**OPMERKING:**

Plaats de pomp op een stevige ondergrond of op een vlakke plaat. Let erop dat de filterpomp minstens een meter van de wand van het zwembad af staat. Zorg ervoor dat het zwembad en de pomp zo zijn opgesteld dat er voldoende ventilatie, afvoer en mogelijkheid tot schoonmaken zijn. Plaats de pomp nooit op een plek waar zich water kan verzamelen of in de loopzone rond het zwembad.

De stekker moet ook toegankelijk blijven als het zwembad is geïnstalleerd.

**OPMERKING:**

De weersomstandigheden kunnen de werking en de levensduur van uw filterpomp negatief beïnvloeden. Blootstelling van de pomp aan kou, hitte of zonlicht kan onnodige slijtage veroorzaken. Waar mogelijk dient u de pomp tegen deze omstandigheden te beschermen.

Het is belangrijk dat u met de bijgeleverde blauwe stoppen de vuilopvangschermen in de aanvoer-en afvoeropeningen vervangt voordat u onderhoudswerkzaamheden aan de pomp uitvoert of de pomp verwijdt.

**LET OP:**

Doe geen chemicaliën in de filterpomp.

Steek de stekker nooit in het stopcontact of haal de stekker nooit uit het stopcontact met een natte hand.

Haal de stekker altijd uit het apparaat:

- Op regenachtige dagen
- Voorafgaand aan reiniging of ander onderhoud
- Laat het onbeheerd tijdens vakanties

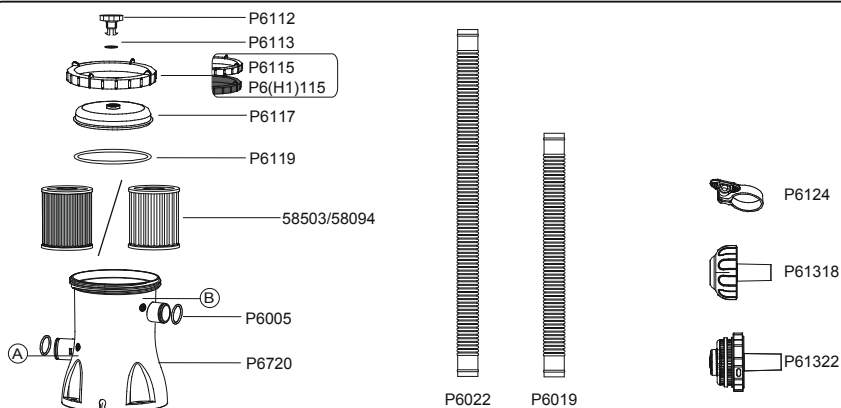
Goed bewaren van de instructies. Iedere keer wanneer u het zwembad opzet, dient u de instructies te raadplegen.

Als u de instructies kwijt bent, neem dan contact op met Bestway of zoek het op, op website: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

**OPM.:** Dit product is niet bestemd voor een commercieel gebruik.

**Lees de handleiding zorgvuldig en bewaar ze voor toekomstige referentie.**

**BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING.**



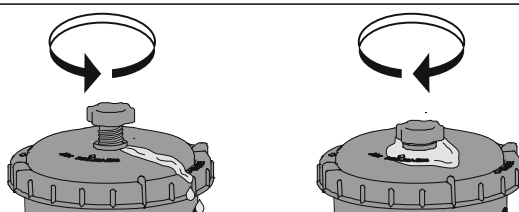
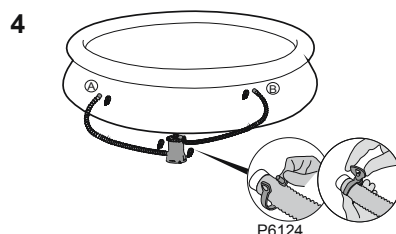
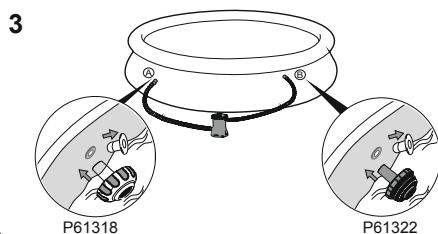
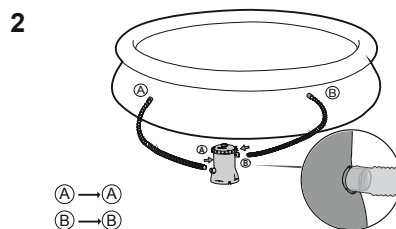
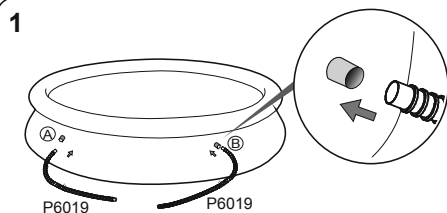
|                 | A | B | C | D |
|-----------------|---|---|---|---|
| P6112           | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6113           | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6115/P6(H1)115 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6117           | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6119           | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 58503/58094     | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6720           | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6022           | 0 | 2 | 0 | 2 |
| P6019           | 2 | 0 | 2 | 0 |
| P6124           | 4 | 4 | 2 | 2 |
| P6005           | 2 | 2 | 2 | 2 |
| P61322          | 1 | 1 | 0 | 0 |
| P61318          | 1 | 1 | 0 | 0 |

**A** X2 58383

**B** X2 58383FR

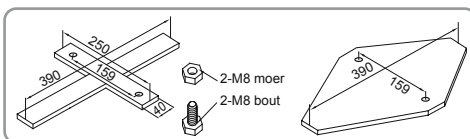
**C** X2 / X1 X1 58383

**D** X2 / X1 X1 58383FR



#### De basis vastzetten

De filterpomp moet volgens de richtlijn EN60335-2-41 TEST in verticale positie op de grond of op een houten of betonnen basis worden bevestigd voor gebruik. Er moeten twee gaten met een diameter van 9 mm op de basis zitten met een afstand van 159 mm ertussen. Zet de filterpomp op de basis en draai de bouten en moeren aan om de pomp vast te maken. De basis moet minstens 18 kilo wegen zodat de pomp niet zomaar om kan vallen.



## OPMERKING: Het is noodzakelijk te controleren of de hydraulische connectors niet afgesloten zijn.

#### Werking

- 1) Open/schroef de luchturgeklep (P6112) los op de bovenkant van de filterpomp; er wordt lucht vrijgegeven naarmate water de filterpomp vult.
- 2) Wanneer water uit de luchturgeklep (P6112) stroomt, schroef deze dicht en wrijf alle water weg.
- 3) Om de filterpomp te starten, steek de stekker in een aardlekschakelaar (RCD).

## BELANGRIJK: LAAT DE FILTERPOMP NIET DROOG WERKEN

– Zorg ervoor dat het aanvoer- en het afvoerventiel van het zwembad helemaal onder water staan voordat u de filterpomp aanzet.

#### HET ONDERHOUD VAN DE POMP

## LET OP: CONTROLEER GOED OF DE FILTERPOMP NIET IS AANGESLOTEN VOORDAT U MET ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN BEGINT, ANDERS VERKEERT U IN LEVENSGEVAAR.

- 1) Koppel de filterpomp los van het stopcontact.
- 2) Draai de slangklemmen op de in- en uitgangsslange van het bad los door de vliegmoer linksom los te draaien.
- 3) Verwijder de vuilschermen van de binnenzijde van het bad.
- 4) Vervang de vuilschermen door de afdichtstoppen in de in- en uitgangskleppen van het bad.
- 5) Draai de filterdophouder los en verwijder de filterdop.
- 6) Reinig de filtercassette met een tuinslang, als de filtercassette vuil of verkleurd blijft, is het nodig deze door een nieuwe te vervangen.
- 7) Plaats de gereinigde (or nieuwe) filtercassette; controleer of deze gecentreerd is in de filterpomp.
- 8) Controleer of de filterdopafdichting geplaatst is.
- 9) Vervang de filterdop en schroef de filterdophouder op zijn plek.
- 10) Vervang de afdichtstoppen door de vuilschermen in de in- en uitgangskleppen van het bad. Draai de slangklemmen aan. Water stroomt nu naar de pomp.
- 11) Volg het hoofdstuk AANWIJZINGEN POMPISTALLATIE om het systeem voor te bereiden voor gebruik.

## BELANGRIJK: Voor sanitaire redenen, raden we aan om de filtercassettes om de twee weken te vervangen.

#### Winteriseren en langetermijnopslag

- 1) Koppel de filterpomp los van het stopcontact.
- 2) Volg de eerder vermelde instructies om te zorgen dat er geen water meer stroomt door de filterpomp en om de filtercassette te verwijderen.
- 3) Gooi de filtercassette weg.
- 4) Verwijder alle slangen.
- 5) Droog alle componenten grondig.
- 6) Bewaar de filterpomp binnen op een droge plaats, buiten het bereik van kinderen. Bewaartemperatuur: 4-40 °C(39,2-104 F)

#### GARANTIE POMP

Bezoek onze website voor informatie over de garantie van de pomp: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

#### DE POMP WEGGOOIEN



Betekenis van de doorkruiste vuilnisbak op wielen:

Elektrische apparatuur dient niet afgedankt te worden samen met het gewoon huishoudelijk afval.

Contacteer uw plaatselijke overheid om meer informatie te krijgen over de beschikbare manieren van afvalophaling.

Wanneer elektrische apparatuur gedumpt wordt in de natuur, kunnen gevaarlijke stoffen in het grondwater sijpelen en in de voedselketen terechtkomen, wat schadelijk is voor uw gezondheid en welzijn.

Wanneer u uw oude apparatuur wilt vervangen door nieuwe, is de verkoper wettelijk verplicht uw oude apparatuur gratis terug te nemen voor afhandeling.

# POMPA DI FILTRAGGIO MANUALE D'USO

Visita il canale Bestway su YouTube 



## AVVERTENZA

**IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA  
LEGGERE ATTENTAMENTE E RISPETTARE  
LE SEGUENTI ISTRUZIONI**

### AVVERTENZA – RISCHIO DI SCOSSA

**ELETTRICA:** la pompa deve essere alimentata da un trasformatore di isolamento o tramite un interruttore differenziale con corrente residua nominale non superiore a 30 mA.

La spina della pompa deve trovarsi ad almeno 3,5 metri di distanza dalla piscina. L'apparecchio deve essere alimentato da un alimentatore provvisto di messa a terra.

Non è possibile utilizzare prolunghe.

**AVVERTENZA – RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA:** La pompa non può essere utilizzata in presenza di persone all'interno della piscina.

**NON SOTTERRARE IL CAVO** ma disporlo in modo da limitare al minimo l'intralcio per la falciatrice da giardino, tosasiepi o attrezzi simili.

**AVVERTENZA - Il cavo di alimentazione fornito non può essere sostituito. Non utilizzare l'apparecchiatura se il cavo è danneggiato.**

**ATTENZIONE –** Questa pompa è adatta esclusivamente all'uso con piscine smontabili, ossia costruite in modo tale da essere facilmente smontate e rimontate integralmente. Una piscina fissa invece è costruita sul o nel terreno o all'interno di un edificio e non può essere smontata per essere riposta in deposito.

**IMPORTANTE –** Utilizzare la pompa con un'alimentazione elettrica non adatta è pericoloso e può comportare guasti irreparabili alla pompa stessa.

**PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA –** Quando ci si appresta a lavorare con dispositivi elettrici, staccare la corrente in corrispondenza degli interruttori di circuito e tenerli bloccati. In caso contrario, si aumenta il pericolo di scossa elettrica con conseguente rischio di danni e di morte.

**NON RIMUOVERE IL FILO DI TERRA E NON APPORTARE NESSUNA MODIFICA ALLA SPINA. NON UTILIZZARE ADATTATORI.** Per qualunque domanda inerente la validità della messa a terra delle spine rivolgersi a un elettricista esperto.

Maneggiare la pompa con estrema attenzione. Non tirare o sollevare la pompa per il cavo elettrico. Non sfilare mai la spina dalla presa strattoneando il cavo di alimentazione. Assicurarsi che il cavo non presenti abrasioni. Tenere lontano dalla pompa filtro tutti gli oggetti

appuntiti, oli, parti mobili e fonti di calore.

**AVVERTENZA** – Questa apparecchiatura non è destinata all'uso da parte di persone (bambini di età inferiore a 8 anni inclusi) con capacità fisiche, mentali e sensoriali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenze adeguate, a meno che non siano supervisionate e istruite ad un uso sicuro dell'apparecchio e se sono stati compresi i rischi connessi. I bambini devono sempre essere controllati per evitare che giochino con il prodotto. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini senza la supervisione di un adulto. (Per il mercato UE)

**AVVERTENZA:** Questa apparecchiatura non è progettata per essere utilizzata da persone (bambini inclusi) con ridotte funzionalità fisiche, sensoriali o mentali o da persone inesperte, a meno che non vengano controllate o che una persona responsabile della loro sicurezza non abbia spiegato loro il funzionamento dell'apparecchiatura. I bambini devono essere controllati per evitare che giochino con l'apparecchiatura. (Per un mercato diverso da UE)

La pulizia e manutenzione devono essere eseguite da un adulto maggiorenne e totalmente consapevole del pericolo di scosse elettriche. Se il prodotto non viene utilizzato per lunghi periodi, ad esempio in inverno, la piscina deve essere smontata e conservata al chiuso.

**ATTENZIONE** - Leggere sempre le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchiatura e prima di procedere con l'installazione e le operazioni di montaggio/smontaggio.

L'apparecchiatura deve essere collocata ad almeno 2 metri di distanza dalla piscina. (solo per la Francia). Gli impianti elettrici devono rispettare le norme nazionali di cablaggio. Consultare un elettricista qualificato per qualsiasi domanda.

Solo il supporto fornito o specificato dal produttore deve essere utilizzato con l'installazione del prodotto.

È obbligatorio accertarsi che le aperture per l'aspirazione non siano ostruite. È consigliabile interrompere il filtraggio durante le operazioni di manutenzione sul sistema di filtraggio.

Monitorare regolarmente il livello di ostruzione del filtro.

Si raccomanda un controllo settimanale per la pulizia.

Per garantire la pulizia dell'acqua della piscina si consiglia un tempo minimo giornaliero di funzionamento del sistema di filtraggio di 8 ore.

È fondamentale sostituire i componenti danneggiati il prima possibile.

Utilizzare esclusivamente componenti approvati dal responsabile dell'immissione del prodotto sul mercato.

Tutti i filtri e dispositivi di filtraggio devono essere ispezionati regolarmente per evitare che un accumulo di detriti impedisca un buon filtraggio. Lo smaltimento dei dispositivi di filtraggio deve avvenire nel rispetto delle normative vigenti.



In caso di dubbio sulla pompa o su qualsiasi dispositivo di circolazione, contattare un installatore qualificato, o il produttore/importatore/distributore. L'impianto di circolazione dell'acqua deve essere conforme alle normative europee, nazionali e locali, soprattutto per quanto concerne i problemi elettrici.

Qualsiasi cambiamento nella posizione della valvola, nelle dimensioni della pompa o nelle dimensioni della griglia può causare una variazione del flusso e la velocità di aspirazione può essere aumentata.

Prestare attenzione ai requisiti di sicurezza e alle raccomandazioni descritte nel manuale.

**NOTA:**

Prima dell'uso, esaminare con cura tutta la dotazione. Comunicare tempestivamente a Bestway, rivolgendosi a uno degli indirizzi dell'assistenza per i clienti indicati in questo manuale, di eventuali parti danneggiate o mancanti riscontrate al momento dell'acquisto.

**NOTA:**

Disporre la pompa su un fondo solido o su una tavola piana. Fare attenzione a posizionare piscina e pompa in modo da garantire adeguata ventilazione e possibilità di drenaggio, nonché facilità di accesso per le operazioni di pulizia.

È necessario che ci sia una spina disponibile dopo l'installazione della pompa.

**NOTA:**

Le condizioni atmosferiche possono incidere sulle prestazioni e sulla durata della pompa filtro. Freddo, caldo ed esposizione al sole possono provocare lacerazioni e deterioramento. Proteggere il più possibile la pompa da questi agenti. Prima di rimuovere la pompa o effettuare operazioni di manutenzione, è importante sostituire le griglie con gli tappi blu per gli attacchi di mandata/scarico forniti.

**NOTA:**

Non aggiungete prodotti chimici nella pompa del filtro.

Non collegare o scollegare l'apparecchio con le mani bagnate.

Scollegare sempre l'apparecchio:

- Nei giorni di pioggia
- Prima di eseguire operazioni di pulizia o manutenzione
- Lasciare incustodito durante le vacanze

Custodire le istruzioni. Per riassemblare il set piscina, consultare le istruzioni.

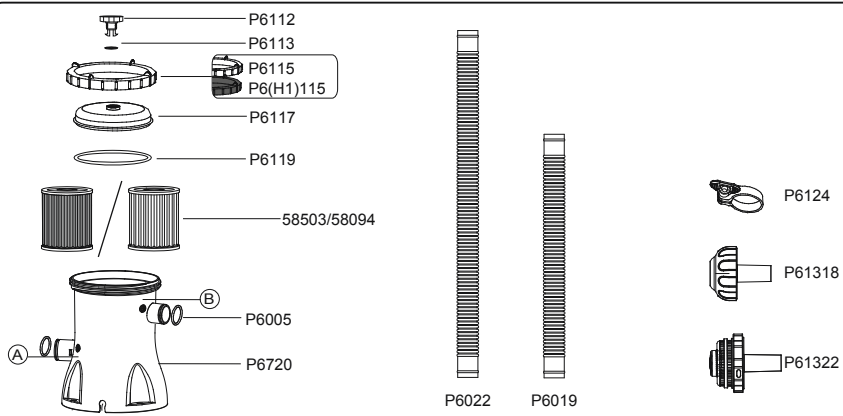
Se le istruzioni sono andate perse, contattare Bestway o consultare il sito Internet: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

**NOTA:** Questo prodotto non è destinato all'uso commerciale.

**Leggere attentamente il manuale di istruzioni e conservarlo per futuri riferimenti.**

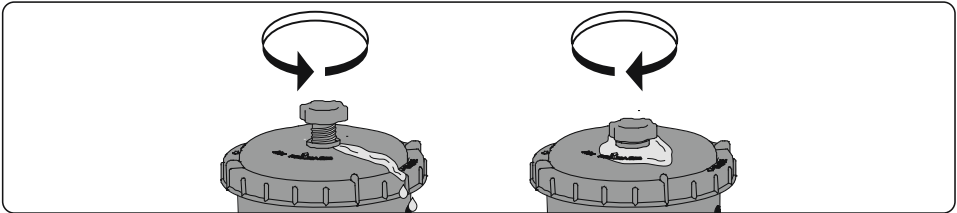
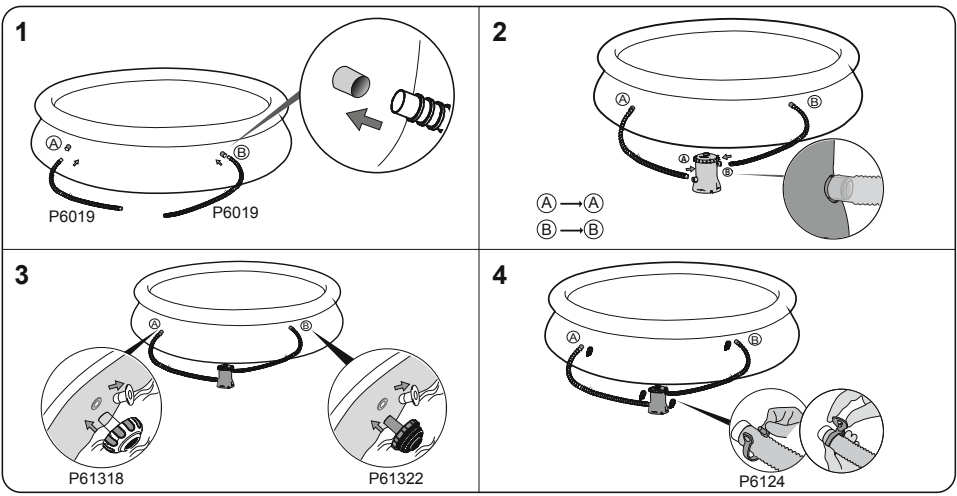
**CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI**





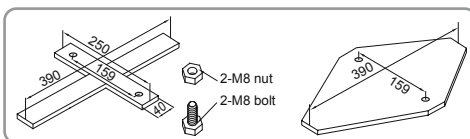
|                 | A | B | C | D |
|-----------------|---|---|---|---|
| P6112           | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6113           | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6115/P6(H1)115 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6117           | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6119           | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 58503/58094     | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6720           | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6022           | 0 | 2 | 0 | 2 |
| P6019           | 2 | 0 | 2 | 0 |
| P6124           | 4 | 4 | 2 | 2 |
| P6005           | 2 | 2 | 2 | 2 |
| P61322          | 1 | 1 | 0 | 0 |
| P61318          | 1 | 1 | 0 | 0 |

- A** X2 58383
- B** X2 58383FR
- C** X2 / X1 X1 58383
- D** X2 / X1 X1 58383FR



#### Fissaggio del basamento

In base allo standard EN60335-2-41 TEST, la pompa a filtro deve essere fissata verticalmente a terra o ad un basamento in legno o cemento prima dell'utilizzo. Sul basamento devono essere presenti due fori con diametro di 9 mm, distanziati l'uno dall'altro di 159 mm. Posizionare la pompa a filtro sul basamento e fissarla con bulloni e dadi. L'intero basamento deve pesare almeno 18 kg in modo da impedire la caduta accidentale della pompa.



**NOTA:** È obbligatorio accertarsi che i connettori idraulici non siano otturati.

#### Uso

- 1) Aprire/svitare la valvola di sfiato dell'aria (P6112) collocata sulla pompa filtrante per evacuare l'aria mentre la pompa filtrante si riempie d'acqua.
- 2) Quando esce acqua dalla valvola di sfiato dell'aria (P6112), avvitare per chiuderla e asciugare l'acqua.
- 3) Per avviare la pompa filtrante, collegare la spina a un interruttore differenziale.

**IMPORTANTE: NON UTILIZZARE LA POMPA A FILTRO SENZ'ACQUA** – Assicurarsi che le valvole di entrata e uscita della piscina siano completamente coperte dall'acqua prima di azionare la pompa a filtro.

#### MANUTENZIONE DELLA POMPA

**ATTENZIONE: PER EVITARE IL VERIFICARSI DI SITUAZIONI PERICOLOSE, INFORTUNI O DECESSO, PRIMA DI EFFETTUARE QUALSIASI INTERVENTO DI MANUTENZIONE, ACCERTARSI CHE LA SPINA DELLA POMPA FILTRO SIA DISINSERITA.**

- 1) Scollegare la pompa filtrante.
- 2) Allentare i morsetti dei tubi di ingresso e di uscita della piscina svitando il dado a farfalla in senso antiorario.
- 3) Rimuovere i filtri dei detriti dall'interno della piscina.
- 4) Sostituire i filtri dei detriti con i tappi nelle valvole di ingresso e di uscita della piscina.
- 5) Svitare il fermo del tappo del filtro e rimuovere il tappo del filtro.
- 6) Pulire la cartuccia del filtro con una manichetta da giardino, se la cartuccia è scolorita o non si pulisce, è necessario sostituirla con una nuova.
- 7) Inserire una cartuccia del filtro pulita (o nuova), accertandosi che sia centrata nella pompa filtrante.
- 8) Accertarsi che la guarnizione del tappo del filtro sia in posizione.
- 9) Rimontare il tappo del filtro e avvitare il fermo del tappo del filtro in posizione.
- 10) Sostituire i tappi con i filtri per i detriti nelle valvole di ingresso e di uscita della piscina. Stringere i morsetti dei tubi. A questo punto l'acqua fluisce nella pompa.
- 11) Per preparare il sistema all'uso, attenersi alla sezione ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE DELLA POMPA.

**IMPORTANTE:** Per motivi di igiene si consiglia di sostituire la cartuccia del filtro ogni due settimane.

#### Preparazione per l'inverno e stoccaggio a lungo termine

- 1) Scollegare la pompa filtrante.
- 2) Seguire le istruzioni precedenti per arrestare il flusso d'acqua nella pompa filtrante e rimuovere la cartuccia del filtro.
- 3) Gettare via la cartuccia del filtro.
- 4) Staccare tutti i tubi.
- 5) Asciugare perfettamente tutti i componenti.
- 6) Conservare la pompa filtrante in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini. Temperatura di stoccaggio: 4-40 °C(39,2-104 °F)

#### CERTIFICATO DI GARANZIA DELLA POMPA

Per ulteriori informazioni relative alla garanzia della pompa per il gonfiaggio, visitare il sito Internet: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

#### SMALTIMENTO DELLA POMPA



Significato del bidone a rotelle con una croce sopra:

Non smaltire le apparecchiature elettriche con i normali rifiuti solidi urbani, ma raccogliervi separatamente.

Per informazioni sui sistemi di raccolta disponibili, contattare le autorità locali.

In caso di smaltimento delle apparecchiature elettriche in discariche, eventuali perdite di sostanze pericolose potrebbero inquinare la falda acquifera ed entrare nella catena alimentare, danneggiando così la salute e il benessere delle persone.

Come previsto dalla legge, in caso di sostituzione delle apparecchiature il venditore è obbligato a ritirare il vecchio dispositivo per il suo smaltimento gratuito.

# ΦΙΛΤΡΟ ΑΝΤΛΙΑΣ

## ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ

ΕΠΙΣΚΕΦΤΕΙΤΕ ΤΟ ΚΑΝΑΛΙ ΤΗΣ Bestway ΣΤΟ YouTube



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

#### ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣ ΦΑΛΕΙΑΣ

#### ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΤΗΡΗΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Η ΑΝΤΛΙΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΡΟΦΟΔΟΤΕΙΤΑΙ

ΑΠΟ ΕΝΑ ΜΕΤΑΣΧΗΜΑΤΙΣΤΗ ΑΠΟΜΟΝΩΣΗΣ Η ΝΑ ΤΡΟΦΟΔΟΤΕΙΤΑΙ ΜΕΣΩ ΕΝΟΣ ΑΥΤΟΜΑΤΟΥ ΔΙΑΚΟΠΤΗ

ΔΙΑΡΡΟΗΣ (ΡΧΔ) ΜΕ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΟ ΡΕΥΜΑ ΔΙΑΡΡΟΗΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΥΠΕΡΒΑΙΝΕΙ ΤΑ 30 mA. Ο ΡΕΥΜΑΤΟΛΗΠΤΗΣ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΕΧΕΙ ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ ΑΠΟ 3,50 Μ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.

Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΡΟΦΟΔΟΤΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΜΙΑ ΓΕΙΩΜΕΝΗ ΠΗΓΗ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ ΔΕΝ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ Η ΧΡΗΣΗ ΚΑΛΩΔΙΩΝ ΕΠΕΚΤΑΣΗΣ.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ - ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΕΝΟΣΩ ΒΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΜΕΣΑ ΣΕ ΑΥΤΗΝ ΑΤΟΜΑ.**

**ΜΗ ΘΑΨΕΤΕ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ.** ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΜΕ ΤΡΟΠΟ ΠΟΥ ΝΑ ΕΛΑΧΙΣΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ Η ΠΡΟΚΛΗΣΗ ΒΛΑΒΗΣ ΑΠΟ ΜΗΧΑΝΕΣ ΚΟΥΡΕΜΑΤΟΣ ΓΚΑΖΟΝ, ΨΑΛΙΔΕΣ ΚΑΙ ΆΛΛΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΠΑΡΟΧΗΣ ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ. ΕΑΝ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΕΣΤΡΑΜΜΕΝΟ, Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ.**

**ΠΡΟΣΟΧΗ -** ΑΥΤΗ Η ΑΝΤΛΙΑ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΜΟΝΟ ΜΕ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΙΜΕΣ ΠΙΣΙΝΕΣ. ΝΑ ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΜΕ ΜΟΝΙΜΑ ΕΓΚΑΤΕΣΤΗΜΕΝΣ ΠΙΣΙΝΕΣ. ΜΙΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΙΜΗ ΠΙΣΙΝΑ ΕΙΝΑΙ

ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΜΕΝΗ ΕΤΣΙ ΩΣΤΕ ΝΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΘΕΙ ΜΕ ΕΥΚΟΛΙΑ ΓΙΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΝΑ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΘΕΙ ΞΑΝΑ ΣΤΗΝ ΑΡΧΙΚΗ ΤΗΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ. ΜΙΑ ΜΟΝΙΜΑ ΕΓΚΑΤΕΣΤΗΜΕΝΗ ΠΙΣΙΝΑ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΜΕΝΗ ΜΕΣΑ ΣΤΟ ΕΔΑΦΟΣ, ΕΠΑΝΩ ΣΤΟ ΕΔΑΦΟΣ Ή ΣΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΚΤΙΡΙΟΥ ΜΕ ΤΡΟΠΟ ΩΣΤΕ ΝΑ ΜΗΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΘΕΙ ΜΕ ΕΥΚΟΛΙΑ ΓΙΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ -** ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΜΕ ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ. ΘΑ ΠΡΟΚΛΗΘΕΙ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ.

**ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ -** ΟΤΑΝ ΕΚΤΕΛΕΙΤΕ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ, ΑΠΟΜΝΕΣΤΕ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΠΕΥΜΑ ΣΤΟ ΣΗΜΕΙΟ ΤΟΥ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ΚΥΚΛΩΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΘΥΡΑΣ ΘΥΡΑΣ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ΚΛΕΙΔΩΜΑΤΟΣ. ΑΝ ΔΕΝ ΤΟ ΚΑΝΕΤΕ ΑΥΤΟ, ΘΑ ΕΧΕΙ ΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΑΥΞΗΜΕΝΟ ΚΙΝΔΥΝΟ ΠΡΟΚΛΗΣΗ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΕΑΣ, ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΠΙΘΑΝΩΣ ΘΑΝΑΤΟΥ.

**ΜΗΝ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΤΟΝ ΑΚΡΟΔΕΝΚΤΗ ΓΕΙΩΣΗΣ, ΟΥΤΕ ΝΑ ΤΡΟΠΟΡΟΙΗΣΕΤΕ ΜΕ ΟΠΟΙΟΝΔΗΠΟΤΕ ΤΡΟΠΟ ΤΟ ΒΥΣΜΑ. ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥΣ**

**ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΙΣ.** ΓΙΑ ΟΠΟΙΕΣΔΗΠΤΕ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΖΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΗΝ ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑ ΤΗΣ ΓΕΙΩΣΗΣ ΣΑΣ, ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΕΙΤΕ ΕΝΑΝ ΑΡΜΟΔΙΟ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΟ.

ΧΕΙΡΙΣΤΕΙΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΜΕ ΠΡΟΣΟΧΗ. ΜΗΝ ΤΡΑΒΑΤΕ ΚΑΙ ΜΗ ΜΕΤΑΦΕΡΕΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΑΠΟ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΚΑΛΩΔΙΟ. ΜΗΝ ΤΡΑΒΑΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΑΠΟ ΤΗ ΦΘΟΡΑ ΜΗΝ ΕΚΘΕΤΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟ ΣΕ ΑΙΧΜΗΡΑ ΑΝΤΙΚΕΜΕΝΑ, ΛΑΔΙ, ΚΙΝΟΥΜΕΝΑ ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑ.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** - Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΥΤΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ ΗΛΙΚΙΑΣ 8 ΕΤΩΝ ΚΑΙ ΑΝΩ ΚΑΙ ΑΠΟ ΑΤΟΜΑ ΜΕ ΜΕΙΩΜΕΝΕΣ ΣΩΜΑΤΙΚΕΣ, ΑΙΣΘΗΤΙΚΕΣ Η ΝΟΗΤΙΚΕΣ ΙΚΑΝΟΤΗΤΕΣ Η ΕΛΛΕΙΨΗ ΕΜΠΕΙΡΙΑΣ ΚΑΙ ΓΝΩΣΗΣ ΕΑΝ ΤΟΥΣ ΕΧΕΙ ΠΑΡΑΣΧΕΘΕΙ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ Η ΚΑΘΟΔΗΓΗΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΕ ΑΣΦΑΛΗ ΤΡΟΠΟ ΩΣΤΕ ΝΑ ΚΑΤΑΝΟΟΥΝ ΤΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΠΟΥ ΥΠΑΡΧΟΥΝ. ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΑΙΖΟΥΝ ΜΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ. Ο ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ Η ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ. (ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΓΟΡΑ ΤΗΣ ΕΕ)

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** - Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΥΤΗ ΔΕΝ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΑΠΟ ΑΤΟΜΑ (ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΩΝ) ΜΕ ΜΕΙΩΜΕΝΕΣ ΣΩΜΑΤΙΚΕΣ, ΑΙΣΘΗΤΙΚΕΣ Η ΝΟΗΤΙΚΕΣ ΙΚΑΝΟΤΗΤΕΣ Η ΕΛΛΕΙΨΗ ΕΜΠΕΙΡΙΑΣ ΚΑΙ ΓΝΩΣΗΣ ΕΑΝ ΤΟΥΣ ΕΧΕΙ ΠΑΡΑΣΧΕΘΕΙ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ Η ΚΑΘΟΔΗΓΗΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΑΠΟ ΑΤΟΜΟ ΥΠΕΥΘΥΝΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥΣ. ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΠΙΤΗΡΟΥΝΤΑΙ ΩΣΤΕ ΝΑ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΤΕΙ ΟΤΙ ΔΕΝ ΠΑΙΖΟΥΝ ΜΕ ΑΥΤΗ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ. (ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΓΟΡΑ ΕΚΤΟΣ ΤΗΣ ΕΕ) Ο ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ Η ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΓΙΝΕΤΑΙ ΑΠΟ ΕΝΑΝ ΕΝΗΛΙΚΑ ΗΛΙΚΙΑΣ ΑΝΩ ΤΩΝ 18 ΕΤΩΝ, Ο ΟΠΟΙΟΣ ΓΝΩΡΙΖΕΙ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΤΗΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ. ΟΤΑΝ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΔΕΝ ΠΡΟΚΕΙΤΑΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΓΙΑ ΜΕΓΑΛΟ ΧΡΟΝΙΚΟ ΔΙΑΣΤΗΜΑ, ΟΠΩΣ ΤΟΝ ΧΕΙΜΩΝΑ, ΤΟ ΣΕΤ ΠΙΣΙΝΑΣ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΘΕΙ ΚΑΙ ΝΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΕΙ ΣΕ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΧΩΡΟ.

**ΠΡΟΣΟΧΗ** - ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΚΑΘΕ ΦΟΡΑ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ / ΕΠΑΝΑΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ.

Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ ΠΑΝΩ ΑΠΟ 2Μ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ. (ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΤΗ ΓΑΛΛΙΑ). ΟΙ ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΟΥΝ ΤΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ ΚΑΛΩΔΙΩΣΗΣ. ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΕΙΤΕ ΕΝΑΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΟ ΓΙΑ ΟΠΟΙΕΣΔΗΠΟΤΕ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ.

ΜΟΝΟ ΤΑ ΜΕΣΑ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ Η ΠΟΥ ΚΑΘΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΜΕ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ. ΕΙΝΑΙ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΟ ΝΑ ΕΛΕΓΞΕΤΕ ΟΤΙ ΤΑ ΑΝΟΙΓΜΑΤΑ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ ΔΕΝ ΠΑΡΕΜΠΟΔΙΖΟΝΤΑΙ.

ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ ΝΑ ΔΙΑΚΟΠΤΕΤΕ ΤΟ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΣΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑΤΟΣ.

ΕΠΙΘΕΩΡΕΙΤΕ ΤΑΚΤΙΚΑ ΤΗ ΣΤΑΘΜΗ ΑΠΟΦΡΑΞΗΣ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ.

ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ ΕΝΑΣ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ ΓΙΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ.

ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ ΕΛΑΧΙΣΤΟΣ ΗΜΕΡΗΣΙΟΣ ΧΡΟΝΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑΤΟΣ 8 ΩΡΩΝ ΓΙΑ ΝΑ ΕΞΑΣΦΑΛΙΖΕΤΑΙ ΚΑΘΑΡΟ ΝΕΡΟ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.

ΕΙΝΑΙ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΟ ΝΑ ΑΛΛΑΖΕΤΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΚΑΤΕΣΤΡΑΜΜΕΝΟ ΣΤΟΙΧΕΙΟ Η ΣΥΝΟΛΟ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΤΟ ΣΥΝΤΟΜΟΤΕΡΟ ΔΥΝΑΤΟ. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΜΟΝΟ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΥΠΕΥΘΥΝΟ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΣΤΗΝ ΑΓΟΡΑ. ΌΛΑ ΤΑ ΦΙΛΤΡΑ ΚΑΙ ΜΕΣΑ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑΤΟΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΠΙΘΕΩΡΟΥΝΤΑΙ ΤΑΚΤΙΚΑ ΓΙΑ ΝΑ ΕΞΑΣΦΑΛΙΖΕΤΑΙ ΟΤΙ ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΣΥΣΣΩΡΕΥΣΗ ΥΠΟΛΕΙΜΜΑΤΩΝ ΕΜΠΟΔΙΖΟΝΤΑΣ ΕΤΣΙ ΤΟ ΚΑΛΟ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑ. Η ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΟΠΟΙΩΝΔΗΠΟΤΕ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΩΝ ΜΕΣΩΝ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑΤΟΣ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΕΠΙΣΗΣ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΣΥΜΦΩΝΗ ΜΕ ΤΟΥΣ ΙΣΧΥΟΝΤΕΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ/ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ.

ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΑΜΦΙΒΟΛΙΑΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ Η ΟΠΟΙΕΣΔΗΠΟΤΕ ΆΛΛΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ, ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΕΝΑΝ ΕΞΕΙΔΙΚΕΥΜΕΝΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΤΗ, Η ΜΕ ΤΟΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ / ΕΙΣΑΓΩΓΕΑ / ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟ.

Η ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΤΟΣΟ ΜΕ

ΤΟΥΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥΣ ΟΣΟ ΚΑΙ ΜΕ ΤΟΥΣ ΕΘΝΙΚΟΥΣ/ΤΟΠΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ, ΕΙΔΙΚΑ ΣΕ ΟΤΙ ΑΦΟΡΑ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ.  
ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΑΓΗ ΣΤΗ ΘΕΣΗ ΤΗΣ ΒΑΛΒΙΔΑΣ, ΣΤΟ ΜΕΓΕΘΟΣ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ, ΣΤΟ ΜΕΓΕΘΟΣ ΤΗΣ ΣΧΑΡΑΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΜΙΑ ΑΛΛΑΓΗ ΤΗΣ ΠΑΡΟΧΗΣ ΚΑΙ Η ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΑΥΞΗΘΕΙ.  
ΤΗΡΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΠΟΥ ΠΕΡΙΓΡΑΦΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ.

#### **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:**

ΠΑΡΑΚΑΛΕΙΣΤΕ ΝΑ ΕΞΕΤΑΣΕΤΕ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ. ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΚΑΤΕΣΤΡΑΜΜΕΝΑ ΜΕΡΗ Ή ΜΕΡΗ ΠΟΥ ΛΕΙΠΟΥΝ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΑΓΟΡΑ, ΕΙΔΟΠΟΙΣΤΕ ΤΗΝ Bestway ΣΤΙΣ ΔΙΕΘΥΝΣΕΙΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΠΕΛΑΤΩΝ ΠΟΥ ΠΑΡΑΤΙΘΕΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΤΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΟΥΝ ΣΤΑ ΜΟΝΤΕΛΑ ΠΟΥ ΘΕΛΑΤΕ ΝΑ ΑΓΟΡΑΣΕΤΕ.

#### **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:**

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΣΕ ΣΤΑΘΕΡΗ ΒΑΣΗ Ή ΣΕ ΕΠΙΠΕΔΗ ΠΛΑΚΑ. ΠΑΡΑΚΑΛΕΙΣΤΕ ΝΑ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΤΕ ΟΤΙ Η ΑΝΤΛΙΑ-ΦΙΛΤΡΟ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΕΝΑ ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ ΜΕΤΡΟ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΛΕΥΡΑ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ. ΤΟΠΟΘΕΤΑΙ ΕΠΑΡΚΗΣ ΕΞΑΕΡΙΣΜΟΣ, ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗ ΚΑΙ ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΓΙΑ ΚΑΘΟΡΙΣΜΟ. ΜΗΝ ΤΟΠΟΣΕΤΕΙΤΕ ΠΟΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΣΕ ΧΩΡΟ ΟΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΣΥΣΣΩΡΕΥΤΕΙ ΝΕΡΟ Ή ΣΕ ΚΑΠΟΙΑ ΠΕΡΙΟΧΗ ΓΥΡΩ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΠΡΟΥ ΚΥΚΛΟΦΟΡΟΥΝ ΑΝΘΡΩΠΟΙ.  
ΕΙΝΑΙ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΟ ΝΑ ΥΠΑΡΧΕΙ ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΟ ΒΥΣΜΑ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ.

#### **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:**

ΟΙ ΑΤΜΟΣΦΑΙΟΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΠΗΡΕΑΣΟΥΝ ΤΗΝ ΑΠΟΔΟΣΗ ΚΑΙ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ-ΦΙΛΤΡΟΥ ΣΑΣ. ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΠΕΡΙΟΔΩΝ ΠΑΓΕΤΟΥ, ΚΑΥΣΩΝΑ Ή ΕΚΘΕΣΗΣ ΣΤΟΝ ΗΛΙΟ, ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΛΗΘΕΙ ΣΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΠΕΡΙΤΤΗ ΦΘΟΡΑ ΚΑΙ ΣΚΙΣΙΜΑΤΑ. ΟΠΟΤΕ ΕΙΝΑΙ ΔΥΝΑΤΟ, ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΣΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΑΠΟ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ. ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ Ή ΤΗΝ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΣΕ ΑΥΤΗΝ, ΕΙΝΑΙ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ΝΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΕΤΕ ΤΙΣ ΜΠΛΕ ΤΑΠΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΘΥΡΕΣ ΕΙΣΟΔΟΥ ΚΑΙ ΕΞΟΔΟΥ, ΟΙ ΟΠΟΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΟΥΝΤΑΙ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΑ, ΜΕ ΤΙΣ ΣΗΤΕΣ.

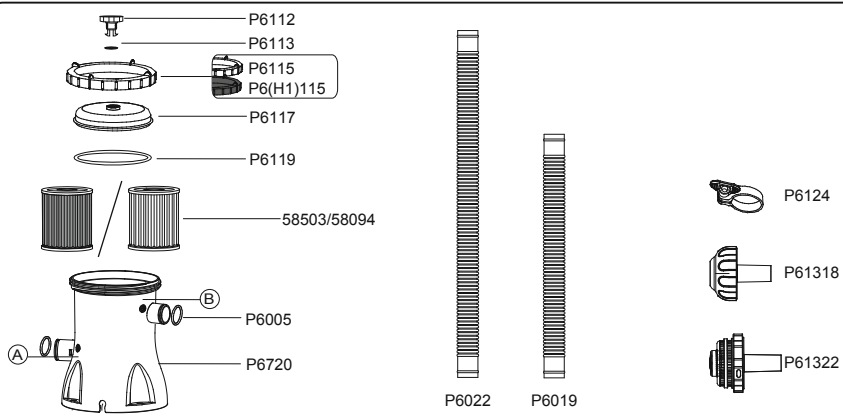
#### **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:**

ΜΗΝ ΠΡΟΣΘΕΤΕΤΕ ΧΗΜΙΚΕΣ ΟΥΣΙΕΣ ΣΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ.  
ΜΗ ΣΥΝΔΕΕΤΕ Η ΑΠΟΣΥΝΔΕΑΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΜΕ ΒΡΕΓΜΕΝΑ ΧΕΡΙΑ.  
ΠΑΝΤΟΤΕ ΑΠΟΣΥΝΔΕΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ:

- ΣΕ ΒΡΟΧΕΡΕΣ ΗΜΕΡΕΣ
- ΠΡΙΝ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ Η ΑΠΟ ΑΛΛΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
- ΑΦΗΣΤΕ ΤΟ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΩΝ ΔΙΑΚΟΠΩΝ ΑΣΦΑΛΗΣ ΦΥΛΑΞΗ ΤΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ. ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΤΟΥ ΣΕΤ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΚΑΘΕ ΦΟΡΑ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΝΑ ΑΝΑΤΡΕΧΕΤΕ ΠΑΝΤΟΤΕ ΣΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.  
ΕΑΝ ΧΑΣΕΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΗΝ ΒΕΣΤΩΨ Η ΑΝΑΖΗΤΗΣΤΕ ΤΙΣ ΣΤΗΝ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

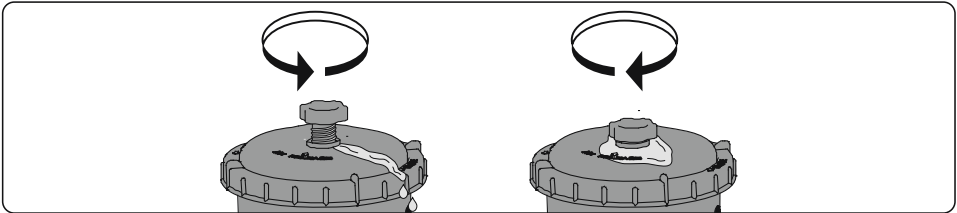
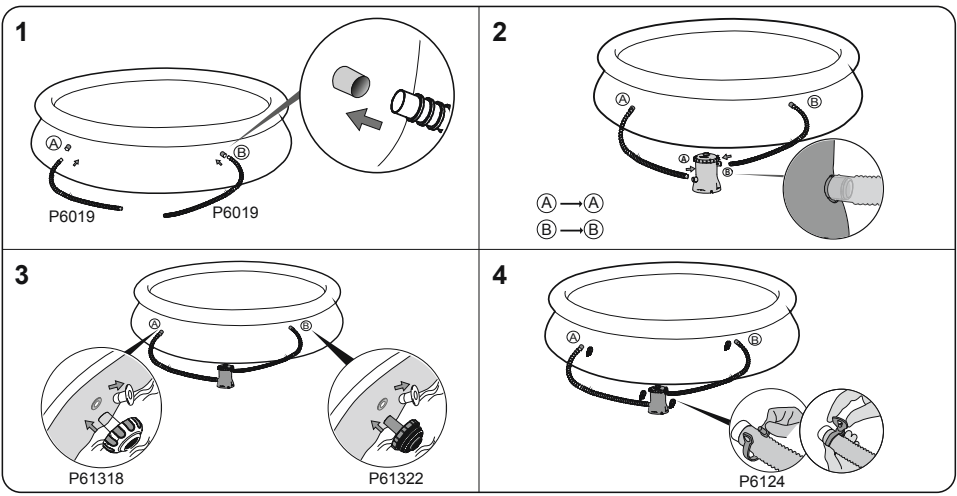
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΔΕΝ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΓΙΑ ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.

**ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.  
ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΥΤΕΣ.**



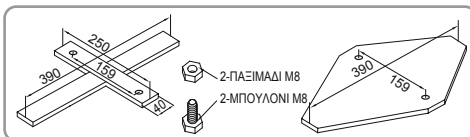
|                 | A | B | C | D |
|-----------------|---|---|---|---|
| P6112           | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6113           | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6115/P6(H1)115 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6117           | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6119           | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 58503/58094     | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6720           | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6022           | 0 | 2 | 0 | 2 |
| P6019           | 2 | 0 | 2 | 0 |
| P6124           | 4 | 4 | 2 | 2 |
| P6005           | 2 | 2 | 2 | 2 |
| P61322          | 1 | 1 | 0 | 0 |
| P61318          | 1 | 1 | 0 | 0 |

- A** X2 58383
- B** X2 58383FR
- C** X2 / X1 X1 58383
- D** X2 / X1 X1 58383FR



#### ΣΤΕΡΕΩΣΗ ΒΑΣΗΣ

ΚΑΤΑ ΤΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΔΟΚΙΜΩΝ ΠΟΥ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΠΡΟΤΥΠΟ EN60335-2-41, Η ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΤΕΡΕΩΝΕΤΑΙ ΚΑΤΑΚΟΡΥΦΑ ΣΤΟ ΕΔΑΦΟΣ Η ΝΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΖΕΤΑΙ ΕΝΑ ΒΑΘΡΟ ΑΠΟ ΞΥΛΟ Η ΣΚΥΡΟΔΕΜΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ. ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΔΥΟ ΟΠΕΣ ΜΕ ΔΙΑΜΕΤΡΟ 9mm ΣΤΟ ΒΑΘΡΟ, Η ΑΠΟΣΤΑΣΗ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΟΠΟΙΩΝ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ 159mm. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ ΣΤΟ ΒΑΘΡΟ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΑ ΜΑΖΙ, ΣΤΕΡΕΩΝΟΝΤΑΣ ΤΟΥΣ ΚΟΧΛΙΕΣ ΚΑΙ ΤΑ ΠΑΞΙΜΑΔΙΑ. ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΒΑΘΡΟΥ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΖΥΓΙΖΟΥΝ ΠΑΝΩ ΑΠΟ 18kg ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΑΚΟΥΣΙΑΣ ΠΤΩΣΗΣ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ.



## ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΕΙΝΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΟ ΝΑ ΕΛΕΓΞΕΤΕ ΟΤΙ ΟΙ ΥΔΡΑΥΛΙΚΟΙ ΣΥΝΔΕΣΜΟΙ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΚΛΕΙΣΤΟΙ.

#### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- 1) ΑΝΟΙΞΤΕ ΞΕΒΙΔΩΣΤΕ ΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΕΚΚΕΝΩΣΗΣ ΑΕΡΑ (P6112) ΣΤΟ ΕΠΙΛΩΝ ΜΕΡΟΣ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ ΦΙΛΤΡΟΥ. Ο ΑΕΡΑΣ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΝΕΤΑΙ ΚΑΘΩΣ ΤΟ ΝΕΡΟ ΓΕΜΙΖΕΙ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ.
- 2) ΟΤΑΝ ΑΡΧΙΣΕΙ ΝΑ ΒΓΑΙΝΕΙ ΝΕΡΟ ΑΠΟ ΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΕΚΚΕΝΩΣΗΣ ΑΕΡΑ (P6112) ΒΙΔΩΣΤΕ ΤΗΝ ΝΑ ΚΛΕΙΣΕΙ ΚΑΙ ΣΚΟΥΠΙΣΤΕ ΤΟ ΝΕΡΟ.
- 3) ΓΙΑ ΝΑ ΕΚΚΙΝΗΣΕΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ, ΕΙΣΑΓΕΤΕ ΤΟ ΒΥΣΜΑ ΣΕ ΕΝΑΝ ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ΔΙΑΡΡΟΗΣ (RCD).

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΜΗΝ ΑΔΕΙΑΖΕΤΕ ΠΟΤΕ ΕΝΤΕΛΩΣ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ – ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΟΙ ΒΑΛΒΙΔΕΣ ΕΙΣΟΔΟΥ ΚΑΙ ΕΞΟΔΟΥ ΕΙΝΑΙ ΠΛΗΡΩΣ ΚΑΛΥΜΜΕΝΕΣ ΜΕ ΝΕΡΟ ΠΡΙΝ ΘΕΣΕΤΕ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ.

#### ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΑΝΤΛΙΑΣ

## ΠΡΟΣΟΧΗ: ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΤΟ ΦΙΣ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ-ΦΙΛΤΡΟΥ ΔΕΝ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΡΙΖΑ ΠΡΙΝ ΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΕΡΓΑΣΙΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ, ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΑ ΥΠΑΡΧΕΙ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΡΟΚΛΗΣΗΣ ΣΟΒΑΡΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ Ή ΘΑΝΑΤΟΥ.

- 1) ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ.
- 2) ΧΑΛΑΡΩΣΤΕ ΤΟΥΣ ΣΦΙΚΤΗΡΕΣ ΕΥΚΑΜΠΤΩΝ ΣΩΛΗΝΩΝ ΣΤΟΥΣ ΕΥΚΑΜΠΤΟΥΣ ΣΩΛΗΝΕΣ ΕΙΣΟΔΟΥ ΚΑΙ ΕΞΟΔΟΥ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΞΕΒΙΔΩΝΟΝΤΑΣ ΤΟ ΠΑΞΙΜΑΔΙ ΠΕΤΑΛΟΥΔΑ ΑΡΙΣΤΕΡΟΣΤΡΟΦΑ.
- 3) ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΙΣ ΣΗΤΕΣ ΥΠΟΛΕΙΜΜΑΤΩΝ ΑΠΟ ΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ.
- 4) ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΙΣ ΣΗΤΕΣ ΥΠΟΛΕΙΜΜΑΤΩΝ ΜΕ ΤΑΠΕΣ ΑΠΟΦΡΑΞΗΣ ΣΤΙΣ ΒΑΛΒΙΔΕΣ ΕΙΣΟΔΟΥ ΚΑΙ ΕΞΟΔΟΥ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ.
- 5) ΞΕΒΙΔΩΣΤΕ ΤΟ ΣΥΓΚΡΑΤΗΤΗ ΚΑΠΑΚΙΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΟ ΚΑΠΑΚΙ ΦΙΛΤΡΟΥ.
- 6) ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΤΟ ΣΤΟΙΧΕΙΟ ΦΙΛΤΡΟΥ ΜΕ ΕΝΑ ΛΑΣΤΙΚΟ ΚΗΠΟΥ, ΕΑΝ ΤΟ ΣΤΟΙΧΕΙΟ ΦΙΛΤΡΟΥ ΠΑΡΑΜΕΝΕΙ ΒΡΩΜΙΚΟ Η ΑΠΟΧΡΩΜΑΤΙΣΜΕΝΟ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΟ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΜΕ ΕΝΑ ΝΕΟ.
- 7) ΕΙΣΑΓΕΤΕ ΤΟ ΚΑΘΑΡΙΣΜΕΝΟ (Η ΝΕΟ) ΣΤΟΙΧΕΙΟ ΦΙΛΤΡΟΥ. ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΤΕ ΟΤΙ ΕΙΝΑΙ ΚΕΝΤΡΑΡΙΣΜΕΝΟ ΣΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ.
- 8) ΕΛΕΓΞΤΕ ΟΤΙ Η ΣΤΕΓΑΝΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΠΑΚΙΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΤΗ ΘΕΣΗ ΤΟΥ.
- 9) ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΟ ΚΑΠΑΚΙ ΦΙΛΤΡΟΥ ΚΑΙ ΒΙΔΩΣΤΕ ΤΟ ΣΥΓΚΡΑΤΗΤΗ ΚΑΠΑΚΙΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΣΤΗ ΘΕΣΗ ΤΟΥ.
- 10) ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΙΣ ΤΑΠΕΣ ΑΠΟΦΡΑΞΗΣ ΜΕ ΤΙΣ ΣΗΤΕΣ ΥΠΟΛΕΙΜΜΑΤΩΝ ΣΤΙΣ ΒΑΛΒΙΔΕΣ ΕΙΣΟΔΟΥ ΚΑΙ ΕΞΟΔΟΥ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ. ΣΦΙΞΤΕ ΤΟΥΣ ΣΦΙΚΤΗΡΕΣ ΕΥΚΑΜΠΤΩΝ ΣΩΛΗΝΩΝ. ΤΟ ΝΕΡΟ ΘΑ ΡΕΕΙ ΤΩΡΑ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ.
- 11) ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΗΝ ΕΝΟΤΗΤΑ ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ ΓΙΑ ΝΑ ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΕΤΕ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΡΟΣ ΧΡΗΣΗ.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΥΓΙΕΙΝΗΣ, ΠΡΟΤΕΙΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΣΤΟΙΧΕΙΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΜΕ ΕΝΑ ΝΕΟ ΚΑΘΕ ΔΥΟ ΕΒΔΟΜΑΔΕΣ.

#### ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΤΟ ΧΕΙΜΩΝΑ ΚΑΙ ΜΑΚΡΟΧΡΟΝΙΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- 1) ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ.
- 2) ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΟΠΩΣ ΠΕΡΙΓΡΑΦΟΝΤΑΙ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΩΣ ΓΙΑ ΝΑ ΔΙΑΚΟΠΕΤΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΝΕΡΟΥ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΟ ΣΤΟΙΧΕΙΟ ΦΙΛΤΡΟΥ.
- 3) ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΤΟ ΣΤΟΙΧΕΙΟ ΦΙΛΤΡΟΥ.
- 4) ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΕΥΚΑΜΠΤΟΥΣ ΣΩΛΗΝΕΣ.
- 5) ΣΤΕΓΝΩΣΤΕ ΚΑΛΑ ΟΛΑ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ.
- 6) ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ ΣΕ ΞΗΡΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΧΩΡΟ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ. ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ: 4-40°C (39,2-104 F)

#### ΕΓΓΥΗΣΗ ΑΝΤΛΙΑΣ

ΓΙΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ ΑΝΤΛΙΑΣ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΕΠΙΣΚΕΦΤΕΙΤΕ ΤΟΝ ΙΣΤΟΤΟΠΟ ΜΑΣ: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

#### ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΑΝΤΛΙΑΣ



ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΔΙΑΓΡΑΜΜΕΝΟΥ ΤΡΟΧΟΦΟΡΟΥ ΚΑΘΩΣ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΩΝ: ΜΗΝ ΑΠΟΡΡΙΠΤΕΤΕ ΤΙΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΩΣ ΜΗ ΤΑΞΙΝΟΜΗΜΕΝΑ ΔΗΜΟΤΙΚΑ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΑ. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΞΕΧΩΡΙΣΤΗΣ ΣΥΛΛΟΓΗΣ.

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΗΝ ΤΟΠΙΚΗ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΓΙΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΣΥΛΛΟΓΗΣ. ΕΑΝ ΟΙ ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΑΠΟΡΡΙΠΤΟΝΤΑΙ ΣΕ ΧΩΡΟΥΣ ΤΑΦΗΣ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ Ή ΧΩΜΑΤΕΡΕΣ, ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΕΣ ΟΥΣΙΕΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΙΑΡΕΥΣΟΥΝ ΣΤΑ ΥΠΟΓΕΙΑ ΥΔΑΤΑ ΚΑΙ ΝΑ ΕΙΣΑΧΘΟΥΝ ΣΤΗ ΔΙΑΤΡΟΦΙΚΗ ΑΛΥΣΙΔΑ ΠΡΟΚΛΙΝΟΝΤΑΣ ΒΛΑΒΗ ΣΤΗΝ ΥΓΕΙΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΥΕΞΙΑ ΣΑΣ.

# ФИЛЬТРУЮЩИЙ НАСОС

## РУКОВОДСТВО

### ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Посетите канал Bestway на YouTube 



#### ВНИМАНИЕ

**Важные инструкции по технике безопасности**

**Прочитайте и соблюдайте все инструкции**

**ВНИМАНИЕ – Опасность поражения**

**электрическим током** – Питание насоса должно осуществляться через изолирующий трансформатор или устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным остаточным током срабатывания, не превышающим 30 мА. Штепсельная вилка насоса должна располагаться на расстоянии минимум 3,5 метра от бассейна.

Устройство должно быть оснащено заземленным источником питания.

Удлинитель использовать запрещено.

**ВНИМАНИЕ – Опасность поражения электрическим током** – Не допускается использование насоса, когда кто-либо находится в бассейне.

**Располагайте кабель на видном месте**, чтобы избежать повреждений от газонокосилок, машин для обрезки кустов и другого оборудования.

**ВНИМАНИЕ - Шнур питания не подлежит замене. В случае повреждения шнура электроприбор следует утилизировать.**

**Осторожно** – Этот насос предназначен только для использования с разборными бассейнами. Не используйте его с постоянно установленными бассейнами. Разборный бассейн сконструирован таким образом, что он может быть быстро разобран для хранения и затем вновь собран в его первоначальном виде. Постоянно установленный бассейн построен в или на земле или внутри здания таким образом, что его нельзя быстро разобрать для хранения.

**Важно** – Подключение насоса к несоответствующему источнику питания опасно и может привести к катастрофической поломке насоса.

**Риск поражения электрическим током** – При обслуживании электрических частей насоса, отключите электропитание выключателем и затем закройте крышку выключателя. В противном случае это может привести к поражению электротоком, несчастным случаям и даже смерти.

**Не удаляйте штырек заземления и не изменяйте вилку никаким образом. Не используйте переходников для вилок.** Обращайтесь к квалифицированному электрику по любым вопросам, относящимся к заземлению.

Бережно обращайтесь с насосом. Не тяните и не тащите насос за питающий провод. Никогда дергайте провод для того, чтобы вытащить вилку из розетки. Избегайте появления царапин на насосе.

Остроконечные предметы, масло, движущиеся механизмы, источники тепла должны находиться вдалеке от фильтрационного насоса.



**ВНИМАНИЕ** – Данное изделие может использоваться детьми в возрасте 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями либо лицами без соответствующих навыков и опыта, если они находятся под присмотром или проинструктированы на предмет безопасного использования изделия и осознают связанные с этим опасности. Детям запрещается играть с изделием. Чистку и пользовательское обслуживание запрещено выполнять детям без присмотра. (Для рынка ЕС)

**ВНИМАНИЕ** - Данное изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями, а также лицами без соответствующего опыта и знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы о порядке пользования изделием лицом, ответственным за их безопасность. Следует наблюдать за детьми, чтобы они не игрались с изделием. (Для рынков вне ЕС)

Чистку и пользовательское обслуживание должны выполнять взрослые старше 18 лет, осведомленные об опасности поражения электрическим током. Если изделие не будет использоваться в течение долгого времени, например, зимой, разберите его и храните в закрытом помещении.

**ОСТОРОЖНО** - Прочитайте инструкции перед использованием изделия, а также перед каждой установкой и сборкой.

Данный электроприбор следует располагать на расстоянии не менее 2 м. от бассейна. (только для Франции). Электроустановка должна быть выполнена в соответствии с национальными нормами по электропроводке. Посоветуйтесь со специалистом, если у вас есть вопросы.

Только предоставленные или одобренные производителем аксессуары могут быть использованы во время установки прибора.

Обязательно убедитесь в том, что всасывающие отверстия не забиты.

Рекомендуется прекратить фильтрацию бассейна во время манипуляций с фильтрующей системой.

Регулярно проверяйте, насколько забит фильтр.

Рекомендуется еженедельная проверка и чистка.

Рекомендуемая минимальная продолжительность ежедневной фильтрации - 8 часов, это обеспечит вам оптимальную чистоту воды в бассейне.

Необходимо сразу же заменять поврежденные элементы или группы элементов. Используйте только запчасти, одобренные лицами, ответственными за допуск товара к продаже.

Все фильтры и аксессуары должны регулярно проверяться на предмет скапливающегося мусора, который может помешать качественной работе фильтра. Утилизируйте использованные аксессуары фильтра согласно соответствующим законам и нормативам.

При возникновении любых сомнений при установке или работе насоса или других приборов, обратитесь к квалифицированному установщику или к производителю/импортеру/посреднику.

Установка для циркуляции воды должна соответствовать как

европейским, так и национальным/местным нормативам, особенно в том, что касается электропроводки.

Любое изменение позиции клапана, размера насоса, размера сетки могут привести к изменению потока воды; скорость всасывания может увеличиться. Помните обо всех требованиях безопасности и рекомендациях, приведенных в этом руководстве.

**Примечание:**

Пожалуйста, перед тем, как приступить к эксплуатации оборудования, осмотрите его. Сообщите в службу работы с покупателями bestway по одному из адресов, перечисленных в настоящем руководстве, о любых поврежденных или недостающих деталях, имеющих место на момент покупки. Убедитесь, что компоненты оборудования соответствуют тем моделям, которые вы приобрели.

**Примечание:**

Поместите насос на твердом основании или на ровном настиле. Расстояние между насосом и стенкой бассейна должно быть не менее одного метра. Уделите внимание тому, чтобы расположить бассейн и насос таким образом, чтобы обеспечить должную вентиляцию, слив и доступ для чистки. Нельзя помещать бассейн в местах возможного скопления воды или прохода людей. Необходимо обеспечить доступ к вилке насоса после установки бассейна.

**Примечание:**

Атмосферные условия могут повлиять на работу и на срок службы вашего фильтрационного насоса. Насос может подвергнуться излишнему износу в периоды холода, жары и под воздействием солнечных лучей. По возможности защищайте насос от этих воздействий.

Перед снятием насоса или проведением работ по его техническому обслуживанию необходимо, заменить сетчатые фильтры входного и выходного отверстий синими пробками, входящими в заводскую комплектацию.

**Примечание:**

Нельзя добавлять химреагенты в фильтрационный насос.

Не подсоединяйте и не отсоединяйте устройство от сети питания влажными руками.

Обязательно отсоединяйте устройство от сети питания:

- В дождливые дни;
- Перед чисткой или другим обслуживанием;
- когда вы уезжаете в отпуск или оставляете изделие без присмотра.

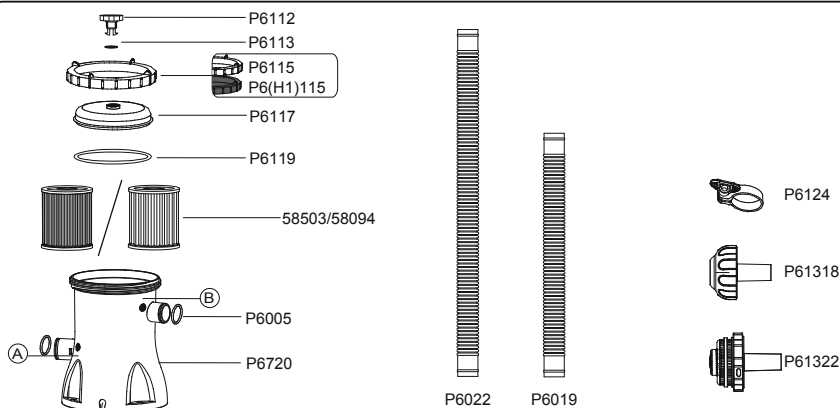
Храните эту инструкцию в надежном месте. Сверяйтесь с ней каждый раз, разбирая бассейн.

В случае утери инструкции обратитесь в компанию Bestway или на веб-сайт: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

**Примечание:** Это изделие не предназначено для коммерческого применения.

**Внимательно изучите инструкции и сохраните их для дальнейшего использования в справочных целях.**

**Сохраните эти инструкции.**



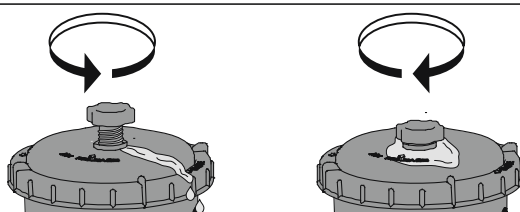
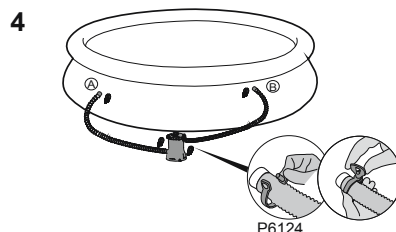
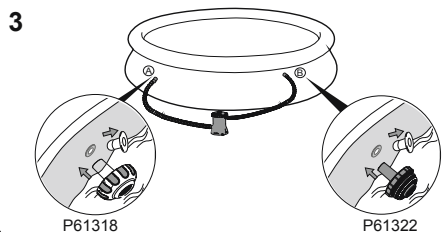
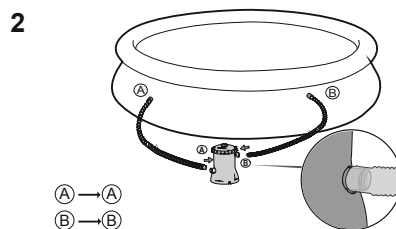
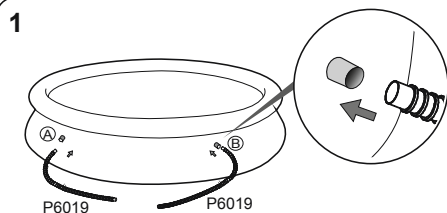
|                 | A | B | C | D |
|-----------------|---|---|---|---|
| P6112           | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6113           | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6115/P6(H1)115 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6117           | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6119           | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 58503/58094     | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6720           | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6022           | 0 | 2 | 0 | 2 |
| P6019           | 2 | 0 | 2 | 0 |
| P6124           | 4 | 4 | 2 | 2 |
| P6005           | 2 | 2 | 2 | 2 |
| P61322          | 1 | 1 | 0 | 0 |
| P61318          | 1 | 1 | 0 | 0 |

**A** X2 58383

**B** X2 58383FR

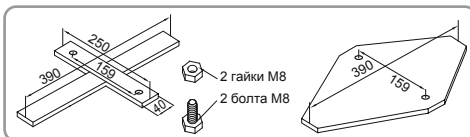
**C** X2 / X1 X1 58383

**D** X2 / X1 X1 58383FR



#### Установка основания

В соответствии с европейским стандартом EN 60335-2-41, насос должен быть установлен вертикально на земле или на деревянном или бетонном основании. В основании должно быть два отверстия диаметром 9 мм, с расстоянием между отверстиями 159 мм. Поместите насос на основание и закрепите крепежными болтами и гайками. Все основание должно весить не менее 18 кг для того, чтобы предотвратить насос от случайного падения.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** Обязательно убедитесь в том, что гидравлические соединения не закупорены.

#### Эксплуатация

- 1) Откройте/отвинтите клапан продувки (P6112) в верхней части фильтрующего насоса; воздух будет выпущен по мере заполнения фильтрующего насоса водой.
- 2) Когда вода начнет выливаться через клапан продувки (P6112), закройте его и вытрите воду.
- 3) Для запуска фильтрующего насоса вставьте вилку в устройство защитного отключения (УЗО).

**ВАЖНО! НИКОГДА НЕ ЗАПУСКАЙТЕ НАСОС БЕЗ ВОДЫ –**  
Перед пуском насоса убедитесь, что входной и выходной клапаны заполнены водой.

#### Техобслуживание насоса

**ВНИМАНИЕ: НЕОБХОДИМО УБЕДИТЬСЯ В ТОМ, ЧТО ФИЛЬТРУЮЩИЙ НАСОС ОТКЛЮЧЕН ИЗ РОЗЕТКИ ПЕРЕД НАЧАЛОМ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ, ИНАЧЕ ИМЕЕТСЯ РИСК ПОЛУЧИТЬ ТРАВМУ.**

- 1) Отсоедините фильтрующий насос от сети.
- 2) Ослабьте хомуты шлангов на впускном и выпускном клапанах бассейна, отвинчивая барашковую гайку против часовой стрелки.
- 3) Извлеките из бассейна сетки для улавливания засорений.
- 4) Вместо сеток для улавливания засорений установите заглушки на впускном и выпускном клапанах.
- 5) Отвинтите фиксатор крышки фильтра и снимите крышку фильтра.
- 6) Промойте картридж фильтра с помощью садового шланга. Если картридж фильтра остается после этого загрязненным или обесцвечен, необходимо заменить его новым.
- 7) Вставьте промытый (или новый) картридж фильтра; убедитесь, что он находится по центру фильтрующего насоса.
- 8) Проверьте, находится ли на месте уплотнение крышки фильтра.
- 9) Установите крышку фильтра и завинтите фиксатор крышки фильтра.
- 10) Замените заглушки сетками для улавливания засорений во впускном и выпускном клапанах бассейна. Затяните зажимы шлангов. Теперь поток воды будет направлен к насосу.
- 11) Для подготовки системы к эксплуатации придерживайтесь УКАЗАНИЙ ПО УСТАНОВКЕ НАСОСА.

**ВАЖНО:** По соображениям гигиены мы рекомендуем заменять картридж фильтра новым через каждые две недели.

#### Подготовка к зиме и длительное хранение

- 1) Отсоедините фильтрующий насос от сети.
- 2) Чтобы перекрыть поток воды к фильтрующему насосу и извлечь картридж фильтра, действуйте в соответствии с изложенными ранее инструкциями.
- 3) Утилизируйте картридж фильтра.
- 4) Отсоедините все шланги.
- 5) Тщательно просушите все компоненты.
- 6) Храните фильтрующий насос в сухом крытом помещении, в недоступном для детей месте. Температура хранения: 4-40°C(39,2-104°F)

#### ГАРАНТИЯ НА НАСОС

ПОСЕТИТЕ НАШ САЙТ, ЧТОБЫ ПОЛУЧИТЬ ИНФОРМАЦИЮ О ГАРАНТИИ НА НАСОС: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

#### УТИЛИЗАЦИЯ НАСОСА



Что означает перечеркнутый мусорный контейнер:

Не выбрасывайте электроприборы вместе с другим нерассортированным бытовым мусором, используйте для этого отдельные специальные контейнеры или способы сбора.

Информацию, касающуюся возможностей сбора такого мусора, можно получить в местном самоуправлении.

Если электроприборы выбрасываются прямо на свалки или полигоны, опасные вещества могут просочиться в грунтовые воды и попасть в круговорот веществ, участвующих в пищевой цепи, тем самым причинить вред вашему здоровью и благосостоянию.

Продавец по закону обязан бесплатно принять обратно ваш старый электроприбор для утилизации при замене старых электроприборов на новые.

# POMPA FILTRA

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

Odwiedź stronę Bestway na YouTube 

**OSTRZEŻENIE**  
**WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE**  
**BEZPIECZEŃSTWA**  
**PRZECZYTAĆ I PRZESTRZEGAĆ NINIEJSZEJ**  
**INSTRUKCJI**



**OSTRZEŻENIE – RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM** – Pompa powinna być zasilana poprzez izolowany transformator lub urządzenie prądu szczytkowego (RCD), gdzie znamionowy prąd roboczy nie przekracza 30 mA. Wtyczka pompy musi się znajdować w odległości co najmniej 3,5 m od basenu. Urządzenie musi być zasilane przez uziemione źródło zasilania.

Nie wolno korzystać z przedłużaczy.

**OSTRZEŻENIE – RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM** – Pompa nie może być używana, kiedy w basenie przebywają osoby.

**NIE ZAKOPIYWAĆ KABLA.** Umieścić przewód w taki sposób, aby nie był on narażony na uszkodzenie przez kosiarki do trawy, urządzenia do konserwacji żywoptłów lub inne.

**OSTRZEŻENIE - Przewodu zasilania nie można wymieniać. Jeżeli przewód jest uszkodzony, urządzenie należy zezłomować (lub poddać utylizacji).**

**UWAGA** – Niniejsza pompa przeznaczona jest do stosowania jedynie z basenami składanymi. Nie stosować do basenów zamontowanych na stałe. Basen składany skonstruowany jest tak, że może zostać szybko rozebrany w celu przechowania oraz zmontowany ponownie w pierwotnym kształcie. Basen stały wbudowany jest w ziemię lub stoi na ziemi lub w budynku w taki sposób, że nie może zostać szybko rozmontowany w celu przechowania.

**WAŻNE** – Korzystanie z pompy przy niewłaściwym zasilaniu elektrycznym jest niebezpieczne i może prowadzić do zniszczenia pompy.

**ZAGROŻENIE PORAŻENIEM PRĄDEM ELEKTRYCZNYM** – W czasie pracy z urządzeniami elektrycznymi wyłączyć zasilanie elektryczne wyłącznikiem głównym i zablokować do niego dostęp. Niedopilnowanie tego może prowadzić do zwiększonego zagrożenia porażeniem prądem, zranienia lub nawet śmierci.

**NIE USUWAĆ BÓLCA UZIEMIENIA I NIE MODYFIKOWAĆ WTYCZKI W ŻADEN INNY SPOSÓB. NIE STOSOWAĆ ADAPTERÓW.** W sprawie poprawności uziemienia gniazdka skonsultować się z uprawnionym elektrykiem.

Z pompą obchodzić się delikatnie. Nie ciągnąć i nie przenosić pompy za przewód zasilający. Nigdy nie wyciągać wtyczki z gniazdka pociągając za przewód zasilający. Upewnić się, że przewód nie jest zaplątany. Chronić przewód przed uszkodzeniem izolacji. Należy nie dopuszczać do oddziaływania ostrych przedmiotów, oleju, części ruchomych oraz ciepła na pompę z filtrem.

**OSTRZEŻENIE** – Niniejsze urządzenie może być użytkowane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, zmysłowymi lub psychicznymi lub z brakiem doświadczenia i wiedzy, tylko jeśli zapewniony jest im nadzór lub instrukcje dotyczące użytkowania sprzętu w sposób bezpieczny i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie oraz konserwacja nie może być wykonywana przez dzieci bez nadzoru. (Dla rynku UE)

**OSTRZEŻENIE** - Osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej i umysłowej oraz osoby nieposiadające dostatecznej wiedzy albo wystarczającego doświadczenia mogą używać tego urządzenia tylko pod opieką lub pod warunkiem, że zostały poinstruowane, przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo, o bezpiecznym sposobie używania urządzenia. Dzieci powinny być nadzorowane w celu upewnienia się, że nie bawią się tym produktem. (Dla rynku innego niż UE)

Czyszczenie i konserwacja muszą być wykonywane przez osobę dorosłą - w wieku powyżej 18 roku życia, która jest świadoma ryzyka porażenia prądem elektrycznym. W dłuższych okresach w których produkt nie jest używany, na przykład w zimie, zestaw basenowy powinien być demontowany i przechowywany wewnątrz.

**UWAGA** - Przed użyciem tego urządzenia zapoznaj się z instrukcją i montuj/składaj na nowo produkt przed każdym użyciem.

To urządzenie musi znajdować się w odległości większej niż 2m od basenu. (Tylko dla Francji). Instalacje elektryczne powinny być przeprowadzane w zgodzie z krajowymi przepisami układania przewodów. W przypadku pytań skonsultuj się z wykwalifikowanym elektrykiem.

Do montażu produktu należy używać wyłącznie narzędzi załączonych lub określonych przez producenta.

Konieczne jest sprawdzenie, czy otwory zasysające nie są zamknięte.

Podczas operacji konserwacji przeprowadzanych na systemie filtrującym zaleca się zatrzymanie filtrowania.

Regularnie sprawdzaj stopień zapchania filtra.

Zaleca się cotygodniowe kontrolowanie stanu filtra w celu przeprowadzenia ewentualnego czyszczenia.

W celu zapewnienia czystej wody zaleca się jej codzienne, 8-godzinne filtrowanie. Należy wymienić każdy zniszczony element lub zestaw elementów tak szybko jak tylko jest to możliwe. Należy używać wyłącznie części zatwierdzonych przez osobę odpowiedzialną za wprowadzenie produktu na rynek.

Wszystkie filtry i media filtracyjne powinny być regularnie kontrolowane w celu zapewnienia, że nie nagromadziły się w nich zanieczyszczenia, mogłoby to utrudniać prawidłową filtrację wody. Utylizacja jakichkolwiek zużytych mediów filtrujących powinna odbywać się w sposób zgodny z obowiązującymi regulacjami/przepisami. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości dotyczących pompy czy jakichkolwiek innych elementów układu obiegu wody, skontaktuj się ze specjalistą lub producentem/ importerem/dystrybutorem.



Instalacja obiegu wody powinna być zgodna z Europejskimi oraz krajowymi/lokalnymi przepisami, przede wszystkim jeśli jest ona związana z elementami elektrycznymi. Każda zmiana położenia zaworów, zmiana rozmiaru pompy czy krat, może spowodować zmianę strumienia przepływu i zwiększenie mocy ssania. Należy przestrzegać wszystkich wymogów bezpieczeństwa i zaleceń zamieszczonych w instrukcji obsługi.

**UWAGA:**

Przed użyciem sprawdzić urządzenie. Jeśli w czasie zakupu stwierdzono występowanie brakujących lub uszkodzonych części prosimy o poinformowanie o tym serwisu konsumenckiego firmy Bestway na adres podany w niniejszej instrukcji. Prosimy o sprawdzenie czy wszystkie części odpowiadają typowi urządzenia, który miał być zakupiony.

**UWAGA:**

Ustawić pompę na twardym podłożu lub umieścić ją na płaskiej desce na równym poziomie z dnem basenu. Prosimy zwrócić uwagę na to, aby umieścić basen i pompę w taki sposób, aby możliwa była odpowiednia wentylacja, odprowadzanie wody i dostęp do czyszczenia. Nigdy nie należy umieszczać pompy w miejscu, gdzie może gromadzić się woda, lub w miejscu, przez które przechodzą osoby idące do basenu.

Po zmontowaniu basenu wtyczka powinna być dostępna.

**UWAGA:**

Na wydajność i trwałość pompy z filtrem mogą wpływać warunki atmosferyczne. W przypadku narażenia na działanie zimna lub ciepła oraz promieni słonecznych może nastąpić zniszczenie pompy. Kiedy to tylko możliwe należy chronić pompę przed wpływem takich warunków.

Ważne jest, aby przed zabraniem pompy lub podjęciem jej konserwacji założyć na króćce wlotowe i wylotowe basenu niebieskie korki zaślepiające dostarczone przez producenta.

**UWAGA:**

Do pompy z filtrem nie dodawać środków chemicznych.

Nie podłączać lub odłączać urządzenia z gniazdka mokrymi rękami.

Należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania:

- W deszczowe dni
- Przed czyszczeniem lub innymi zabiegami konserwacyjnymi
- Produkt można pozostawić bez nadzoru na okres wakacyjny.

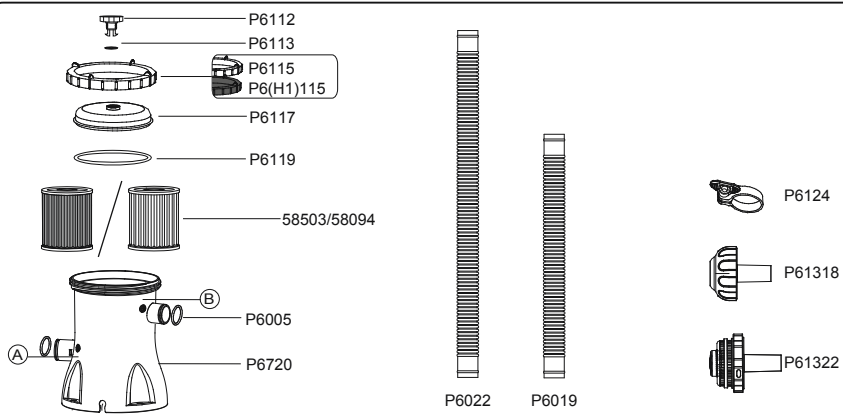
Instrukcje przechowywać w bezpiecznym miejscu. Za każdym razem przy ponownym rozkładaniu basenu, zaleca się odnosić do instrukcji obsługi.

W przypadku utraty niniejszego podręcznika, należy skontaktować się z firmą Bestway lub wyszukać go na naszej stronie internetowej: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

**UWAGA:** Ten produkt nie jest przeznaczony do używania do celów komercyjnych.

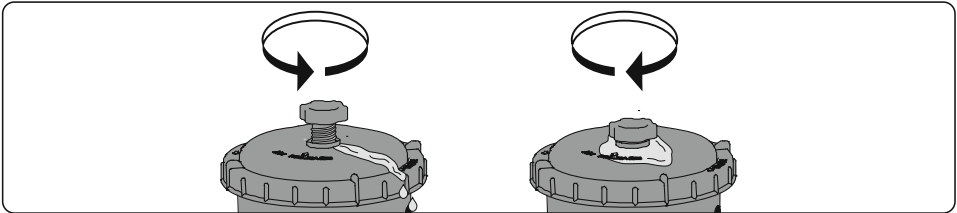
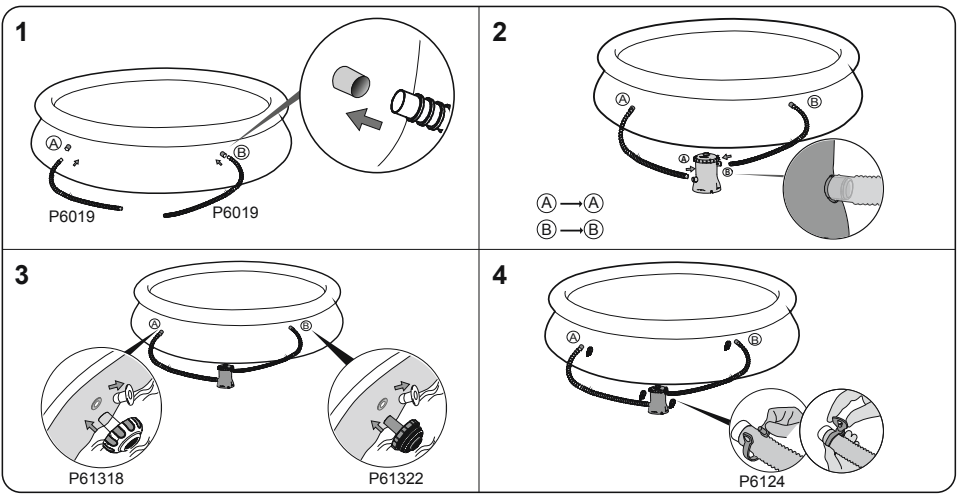
**Prosimy o dokładne przeczytanie i zachowanie tej instrukcji obsługi do późniejszego wglądu.**

**ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ**



|                 | A | B | C | D |
|-----------------|---|---|---|---|
| P6112           | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6113           | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6115/P6(H1)115 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6117           | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6119           | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 58503/58094     | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6720           | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6022           | 0 | 2 | 0 | 2 |
| P6019           | 2 | 0 | 2 | 0 |
| P6124           | 4 | 4 | 2 | 2 |
| P6005           | 2 | 2 | 2 | 2 |
| P61322          | 1 | 1 | 0 | 0 |
| P61318          | 1 | 1 | 0 | 0 |

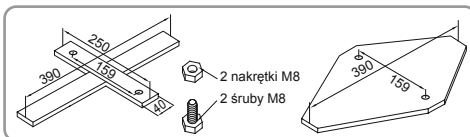
- A** X2 58383
- B** X2 58383FR
- C** X2 / X1 X1 58383
- D** X2 / X1 X1 58383FR





#### Mocowanie na podstawie

Norma EN60335-2-41 TEST wymaga, aby pompa była zamocowana pionowo na ziemi lub na podeście wykonanym z drewna lub z betonu. W podeście powinny być wykonane dwa otwory o średnicy 9 mm, oddalone od siebie o 159 mm. Umieść pompę na podeście i dokręć śruby i nakrętki mocujące. Wszystkie części podestu powinny ważyć więcej niż 18 kg, aby nie doszło do przypadkowego wywrócenia się pompy.



**UWAGA:** Konieczne jest sprawdzenie, że złącza hydrauliczne nie są zatkane.

#### Funkcjonowanie

- 1) Otwórz/odkręć zawór odpowietrzający (P6112) znajdujący się w górnej części pompy filtrującej; powietrze zostaje wypuszczane w miarę tego jak woda wypełnia pompę filtrującą.
- 2) Jeśli z zaworu odpowietrzającego (P6112) wypływa woda, zakręć go i wytrzyj go do sucha.
- 3) W celu uruchomienia pompy filtrującej należy włożyć wtyczkę do urządzenia prądu szczytowego (RCD).

**WAŻNE: NIE WOLNO URUCHAMIAĆ POMPY NA SUCHO –**

Upewnij się, przed uruchomieniem pompy, że zawory wlotowy i wylotowy basenu są w pełni przykryte wodą.

#### KONSERWACJA POMPY

**UWAGA: PRZED PODJĘCIEM JAKICHKOLWIEK CZYNNOŚCI KONSERWACYJNYCH NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE POMPA ZOSTAŁA ODŁĄCZONA OD ZASILANIA. W PRZECIWNYM RAZIE ISTNIEJE POWAŻNE RYZYKO ZRANIENIA LUB ŚMIERCI.**

- 1) Odłącz pompę filtrującą od zasilania.
- 2) Poluzuj zaciski węży wlewu i odpływu basenu poprzez odkręcenie motyka, przekraczając go w stronę przeciwną do kierunku ruchu wskazówek zegara.
- 3) Usuń filtry siatkowe z wnętrza basenu.
- 4) Zastąp filtry siatkowe znajdujące się w zaworach wlewu i odpływu korkami.
- 5) Odkręć mocowanie nakrętki filtra i usuń nakrętkę.
- 6) Czyść wkład filtra przy pomocy węża ogrodowego, jeśli pozostanie zabrudzony lub odbarwiony należy go zastąpić nowym.
- 7) Włóż wyczyszczony (lub nowy) wkład filtra. Upewnij się, że znajduje się w środkowej części pompy filtrującej.
- 8) Sprawdź czy uszczelka nakrętki filtra znajduje się na swoim miejscu.
- 9) Umieść nakrętkę filtra na swoim miejscu i dokręć jej mocowanie.
- 10) Wymień korki znajdujące się w zaworach wlewu i odpływu basenu na filtry siatkowe. Docisnij zaciski węży. Woda wypłynie teraz do pompy.
- 11) W celu przygotowania systemu do użycia postępuj zgodnie z rozdziałem WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE MONTAŻU POMPY.

**WAŻNE:** Ze względów higienicznych zalecamy wymianę wkładu filtra na nowy co dwa tygodnie.

#### Przechowywanie w okresie zimowym i długotrwałe przechowywanie

- 1) Odłącz pompę filtrującą od zasilania.
- 2) Postępując zgodnie z powyższymi instrukcjami zatrzymaj przepływ wody w pompie filtrującej i usuń wkład filtra.
- 3) Wyrzuć wkład filtra.
- 4) Odłącz wszystkie węże.
- 5) Dokładnie osusz wszystkie elementy.
- 6) Przechowuj pompę filtrującą w suchym miejscu, niedostępnym dla dzieci. Temperatura przechowywania: 4-40°C(39,2-104°F)

#### GWARANCJA POMPKI

Informacje dotyczące gwarancji pompy znajdują się na naszej stronie: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

#### POZBYWANIE SIĘ POMPKI



Znaczenie symbolu przekreślonego śmietnika na kółkach:

— Nie wyrzucaj urządzeń elektrycznych jako niesortowalne śmieci komunalne, korzystaj z oddzielnych pojemników przeznaczonych na ich zbieranie. Skontaktuj się z samorządem lokalnym w sprawie uzyskania informacji o dostępności urządzeń do zbierania tych odpadów.

Jeżeli urządzenia elektryczne zbierane są w dołach lub wysypiskach śmieci, niebezpieczne substancje mogą przedostać się do wody gruntowej i w ten sposób dostać się do łańcucha pokarmowego, powodując uszczerbek na zdrowiu lub złe samopoczucie.

W razie wymiany starych urządzeń na nowe, sprzedawca detaliczny jest prawnie zobowiązany do nieodpłatnego przyjęcia waszego zużytego sprzętu do utylizacji.

# SZŰRŐSZIVATTYÚ HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Látogassa meg a Bestway YouTube-csatornáját



**FIGYELMEZTETÉS  
FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK  
OLVASSA EL ÉS KÖVESSE AZ ÖSSZES  
UTASÍTÁST**



## **FIGYELMEZTETÉS – ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE – A**

szivattyút szigetelőtranszformátorról vagy maradékáram-működtetésű megszakítóval (RCD) rendelkező hálózati áramellátásról kell működtetni, a névleges üzemi maradékáram pedig nem haladhatja meg a 30 mA-t.

A szivattyú csatlakozóját legalább 3,50m-re kell elhelyezni a medencétől.

A készüléket földelt áramforrásra kell csatlakoztatni

Hosszabbítókábelek nem használhatók.

**FIGYELMEZTETÉS – ÁRAMÜTÉS VESZÉLY – A szivattyú nem használható, ha a medencében emberek tartózkodnak.**

**NE ÁSSA EL A VEZETÉKET.** Helyezze úgy a vezetéket, hogy a fűnyíró gép, borkorvágó és más felszerelések által okozott sérülésveszély csökkenjen.

**FIGYELMEZTETÉS - A tápkábel nem cserélhető ki. Ha a kábel megsérül, a készüléket ki kell dobni.**

**INTÉS –** Ez a szivattyú kizárólag tárolható medencékhez használható. Ne használja véglegesen felszerelt medencékhez. Egy tárolható medence felépítése lehetővé teszi ennek szétszedését majd ismételt összeszerelését eredeti állapotába. Egy véglegesen felszerelt medence a földbe vagy a talajra van felállítva, a szabadban vagy egy épületben, és nem szedhető szét.

**FONTOS –** A szivattyú használata nem megfelelő áramellátással veszélyes és a szivattyú végleges károsodását okozza.

**ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE –** Amikor árammal dolgozik, kapcsolja ki az áramellátást a megszakítótól, és zárja le a megszakító ajtaját. Ellenkező esetben megnövekszik az áramütés, sérülés és halálos balesetek veszélye.

**NE TÁVOLÍTSA EL A FÖLDELÉSI VILLÁT ÉS NE MÓDOSÍTSA SEMMIKÉPP A DUGASZT. NE HASZNÁLJON ADAPTER DUGASZOKAT.**

Bármilyen kérdéssel a dugasz földelésére vonatkozóan, forduljon egy villamossági szakemberhez.

Bánjon óvatosan a szivattyúval. Ne húzza vagy emelje fel a szivattyút a tápkábeltől fogva. Soha ne húzza ki a dugaszt a konnektorból a kábeltől fogva. Óvja a kábelt a súrlódástól, Éles tárgyak, olaj, mozgó részek és kő nem szabad a szivattyút érjék.

**FIGYELMEZTETÉS** – Ez a készülék 8 éves kortól használható, illetve a fizikailag, érzékszervileg vagy szellemileg korlátozott, továbbá a kellő tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek a készüléket csak felügyelet mellett, vagy a készülék biztonságos használatával kapcsolatos ismeretek megszerzését és a járulékos veszélyek megértését követően használhatják. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és felhasználó által végzendő karbantartást gyermekek csak felügyelettel végezhetik. (EU-s piacra szánt termék esetén)

**FIGYELMEZTETÉS** - Ez a készülék nem használható fizikailag, érzékszervileg vagy szellemileg korlátozott, továbbá a kellő tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek (és gyermekek) által, kivéve felügyelet mellett, vagy ha készülék biztonságos használatával kapcsolatosan útmutatást kaptak egy a biztonságukért felelős személytől. A gyerekeket felügyelni kell, hogy nehegy játsszanak a készülékkel. (EU-n kívüli piacra szánt termék esetén)

A tisztítást és felhasználói karbantartást csak 18 évet betöltött, az elektromos áramütés veszélyeivel tisztában lévő felnőttek végezhetik. Ha a készüléket előre láthatólag hosszabb ideig nem fogja használni (pl. télen), a medencekészletet szét kell szerelni, és beltérben kell tárolni.

**VIGYÁZAT!** A készülék használata, illetve (újra)összeszerelése előtt, kérjük, minden alkalommal olvassa el az útmutatót.

A készüléket legalább 2 m-re kell elhelyezni a medencétől. (Csak Franciaország). Az elektromos rendszereknek meg kell felelniük a huzalozásra vonatkozó országos követelményeknek. Ha kérdése van, forduljon egy képzett villanyszerelőhöz.

A termék telepítéséhez csak a gyártó által szállított vagy meghatározott anyagok használhatók.

Alapvető fontosságú, hogy meggyőződjön arról, hogy a szívókimenetek nincsenek akadályozva.

A szűrőrendszeren végzendő karbantartási műveletek idejére tanácsos leállítani a szűrést.

Rendszeresen ellenőrizze, hogy a szűrő nem tömődött-e el.

Javasolt hetente ellenőrizni, hogy nincs-e szükség tisztításra.

A medencevíz tisztaságának biztosításához minimum napi 8 órás szűrési üzemidő szükséges.

Létfontosságú, hogy a sérült alkatrészeket vagy alkatrészcsoportokat a lehető leghamarabb kicserélje. Csak a termék forgalmazásáért felelős személy által jóváhagyott részegységeket használjon.

Minden szűrőt és szűrőanyagot rendszeresen ellenőrizni kell, hogy nem gyűlt-e benne össze a jó szűrési teljesítményt megakadályozó üledék. Az esetlegesen már használt szűrőközeg ártalmatlanításának szintén meg kell felelnie a vonatkozó jogszabályoknak.

Amennyiben a szivattyúval, illetve bármely keringtetésért felelős eszközzel kapcsolatban kétsége merülne fel, forduljon képesített telepítőhöz, illetve a gyártóhoz/importőrhöz/forgalmazóhoz.

A vízkeringtetési rendszernek meg kell felelnie az uniós és a nemzeti, illetve helyi jogszabályoknak – különösen az elektromosság vonatkozásában.

A szelephelyzet, szivattyúméret, rácsméret módosítása hatással lehet az áramlásra, ezáltal a szívási sebesség megnőhet.

Vegye figyelembe az útmutatóban foglalt összes biztonsági előírást és javaslatot.

### **MEGJEGYZÉS:**

Használat előtt ellenőrizze a felszerelést. Bármilyen sérült vagy hiányzó alkatrész esetén értesítse a Bestway társaság ügyfélszolgálati részlegét az alábbi címeken.

Bizonyosodjon meg, hogy az alkatrészek az Ön által rendelt modell részei.

### **MEGJEGYZÉS:**

Helyezze a szivattyút szolid alapra vagy egy egyenes lemezre. Úgy helyezze el a medencét és a szivattyút, hogy megfelelő legyen a szellőzése, vízelvezetése, és a hozzáférhetősége tisztításkor. Ne helyezze a szivattyút olyan helyre ahol víz gyűlhet össze, vagy ahol járkálás van a medence körül. Fontos a dugasz hozzáférhetősége a medence felszerelése után.

### **MEGJEGYZÉS:**

Az időjárás befolyásolhatja a szivattyú működését és élettartamát. A hideg, a meleg valamint a napsütés felesleges elhasználódást és kopást okoznak.

Amikor lehetősége van rá, óvja a szivattyút ezekről a körülményekről.

Karbantartás vagy javítás előtt fontos kicserélni a szitákat a gyár által szolgáltatott kék dugaszokkal a kimeneti és bemeneti portokon.

### **MEGJEGYZÉS:**

Ne tegyen vegyszereket a szűrőkosaras szivattyúba.

Ne dugja be és ne húzza ki a készülék dugóját nedves kézzel.

Mindig válassza le a készüléket az áramellátásról:

- Esős időben
- Tisztítás vagy más karbantartás esetén
- Hagyja felügyelet nélkül szünnapokon

Az utasítások betartása. A medencekészletet összeszerelését minden alkalommal az utasítások szerint végezze.

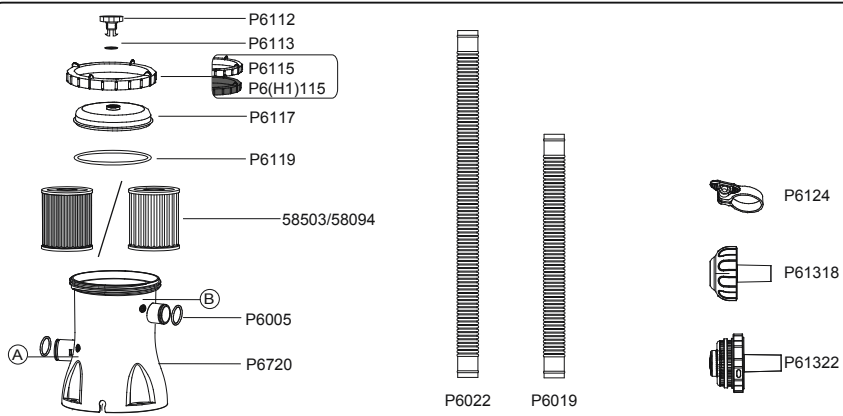
Az utasítások elvesztése esetén, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Bestway vállalattal, vagy keresse meg a következő weboldalon:

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

**FIGYELEM:** A termék nem kereskedelmi célú felhasználásra készült.

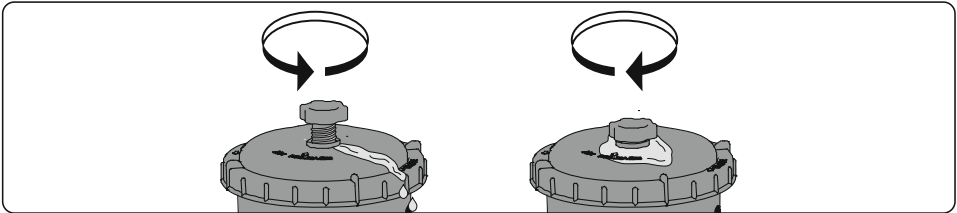
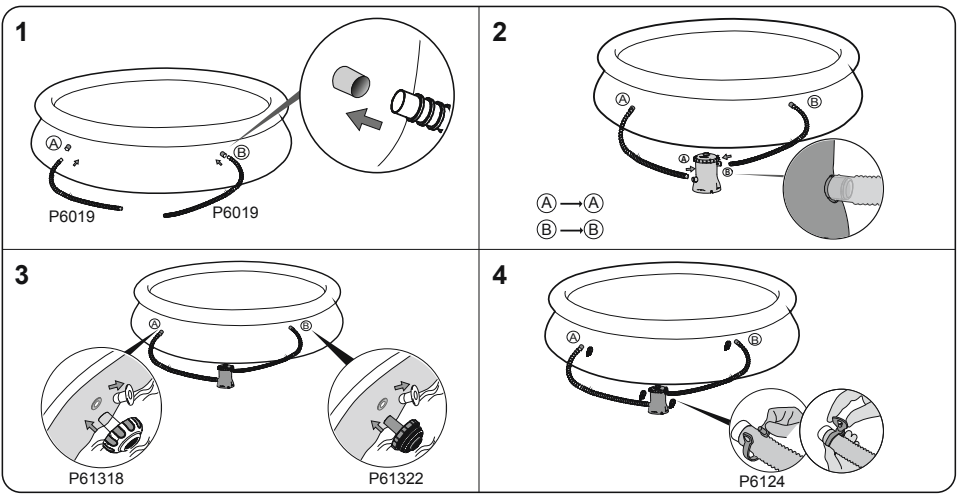
**Alaposan olvassa el, és tegye félre az útmutatót, hogy a jövőben bármikor belenézhesen.**

**ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.**



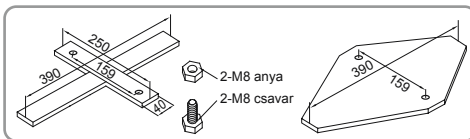
|                 | A | B | C | D |
|-----------------|---|---|---|---|
| P6112           | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6113           | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6115/P6(H1)115 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6117           | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6119           | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 58503/58094     | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6720           | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6022           | 0 | 2 | 0 | 2 |
| P6019           | 2 | 0 | 2 | 0 |
| P6124           | 4 | 4 | 2 | 2 |
| P6005           | 2 | 2 | 2 | 2 |
| P61322          | 1 | 1 | 0 | 0 |
| P61318          | 1 | 1 | 0 | 0 |

- A** X2 58383
- B** X2 58383FR
- C** X2 / X1 X1 58383
- D** X2 / X1 X1 58383FR



#### A talp felszerelése

Az EN60335-2-41 TEST szabvány előírása szerint a szűrőkosaras szivattyút függőlegesen kell rögzíteni a talajon vagy fából és betonból előzetesen készített álványon. Az álványon két 9 mm átmérőjű lukat kell fúrn egymástól 159 mm távolságra. Állítsa a szűrőszivattyút az álványra, és a csavarokkal és anyákkal rögzítse őket egymáshoz. Az álválynak legalább 18 kg súlyúnak kell lennie, hogy a szivattyú fel ne boruljon.



**MEGJEGYZÉS:** Fontos ellenőrizni, hogy a hidraulikus csatlakozók nincsenek-e eltömődve.

#### Használat

- 1) Nyissa ki/csavarozza ki a szűrőszivattyú tetején található levegőkifúvó-szelepet (P6112) – levegő fog távozni, a szűrőszivattyú vízzel való töltődése közben levegő fog távozni a szelepen keresztül.
- 2) Ha a levegőkifúvó-szivattyún (P6112) keresztül víz távozik, forgassa zárt helyzetbe, és törölje le az esetlegesen kifolyt vizet.
- 3) A szűrőszivattyú elindításához dugja be a csatlakozót egy maradékáram-működtetésű megszakítóba (RCD).

**FONTOS: NE JÁRASSA SZÁRAZON A SZŰRŐSZIVATTYÚT – A szűrőszivattyú bekapcsolása előtt feltétlenül győződjön meg róla, hogy a medence befolyó és kifolyó szelepeit a víz teljesen ellepi-e.**

#### A SZIVATTYÚ KARBANTARTÁSA

**INTÉS: MIELŐTT ELKEZDI A KARBANTARTÁST BIZONYOSODJON MEG, HOGY A SZŰRŐKOSARAS SZIVATTYÚ KI VAN HÚZVA A KONNEKTORBÓL, ELLENKEZŐ ESETBEN SÚLYOS SÉRÜLÉS VAGY HALÁLESET KÖVETKEZHET BE.**

- 1) Válassza le a szűrőszivattyút.
- 2) A szárnyas anya óráirányban történő forgatásával lazítsa meg a medence bemeneti és kimeneti szelepein található tömlőszorító bilincseket.
- 3) Távolítsa el a törmelékiszűrőket a medence belsejéből.
- 4) Cserélje ki a medence bemeneti és kimeneti szelepeiben elhelyezett törmelékiszűrőket a záródugókra.
- 5) A szűrősapkatartó lecsavarásával távolítsa el a szűrősapkát.
- 6) Kerti slaggal tisztítsa meg a szűrőkazettát. Ha a szűrőkazetta koszos vagy elszíneződött marad, azt egy újra le kell cserélni.
- 7) Helyezze be a megtisztított (vagy új) szűrőkazettát, és ellenőrizze, hogy az a szűrőszivattyú közepén helyezkedik-e el.
- 8) Ellenőrizze, hogy a szűrősapka tömítése a helyén van-e.
- 9) Tegye vissza a szűrősapkát, majd csavarozza a helyére a szűrősapkatartót.
- 10) Cserélje ki a medence bemeneti és kimeneti szelepeiben elhelyezett záródugókat a törmelékiszűrőkre. Húzza meg a tömlőszorító bilincseket. A szivattyúba most már vizet lehet engedni.
- 11) A rendszer használatra való előkészítéséhez kövesse a SZIVATTYÚ TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓBAN foglaltakat.

**FONTOS:** Egészségügyi okokból azt javasoljuk, hogy kéthetente cserélje le a szűrőkazettát egy újra. Naponta öblítse át a szűrőt.

#### Felkészítés téle és hosszabb idejű tárolásra

- 1) Válassza le a szűrőszivattyút.
- 2) A víz szűrőszivattyúba való áramlásának megakadályozása és a szűrőkazetta eltávolítása érdekében a korábban említettek szerint kövesse az útmutatásokat.
- 3) Selejtezze le a szűrőkazettát.
- 4) Válassza le az összes tömlőt.
- 5) Alaposan szárítsa meg az összes tartozékot.
- 6) Tárolja a szűrőszivattyút száraz, fedett gyermekektől távol eső helyen. Tárolási hőmérséklet: 4 – 40°C (39,2 – 104 F)

#### A SZIVATTYÚ GARANCIÁJA

A szivattyú garanciájára vonatkozó információkat illetően látogassa meg weboldalunkat: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

#### A SZIVATTYÚ ÁRTALMATLANÍTÁSA



Az áthúzott kereses szemétkosár jelentése:

Ne dobja ki az elektromos berendezést a többi háztartási hulladékkal együtt, számukra használja az e célra rendszeresített külön gyűjtőládákat. A helyi önkormányzatnál kérhet információt a használt eszközök leadásának módjáról.

Amennyiben az elektromos berendezések szemétdöbrökbe vagy szeméttelkekre kerülnek, a bennük lévő veszélyes anyagok a talajvizbe szivároghatnak és így módon a táplálékláncba kerülhetnek, károsítva egészségét vagy közérzetét.

Ha régi berendezéseit újra cseréli, a kiskereskedőnek jogi kötelessége az Ön által leadott elhasznált régi berendezésnek az ártalmatlanítás céljából való térítésmentes átvételét.

# FILTRAČNÍ ČERPADLO UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Navštivte kanál YouTube společnosti Bestway 



**UPOZORNĚNÍ**  
**DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**  
**PŘEČTĚTE SI VŠECHNY POKYNY A**  
**DODRŽUJTE JE.**

**UPOZORNĚNÍ - NEBEZPEČÍ ZÁSAHU**

**ELEKTRICKÝM PROUDEM** - Čerpadlo musí být napájeno z izolovaného transformátoru nebo prostřednictvím obvodu s proudovým chráničem (RCD) nastaveným na maximálně 30mA.

Zástrčka, do které je zapojeno čerpadlo musí být alespoň 3,5 m daleko od bazénu.

Zařízení musí být napájeno z uzemněné zásuvky.

Nepoužívejte prodlužovací kabely.

**UPOZORNĚNÍ - NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM -**

Čerpadlo se nesmí používat, když jsou v bazénu lidé. V případě poruchy filtračního čerpadla zamezte přístupu do bazénu.

**PŘÍVOD NEZAKOPÁVEJTE DO ZEMĚ.** Přívod umístěte tak, aby se minimalizovalo riziko poškození sekačkou, zastřihovačem a dalšími stroji.

**UPOZORNĚNÍ - Napájecí kabel nelze vyměnit. V případě poškození kabelu je nutno zařízení zlikvidovat.**

**VÝSTRAHA** - Toto čerpadlo je určeno pouze pro rozkládací bazény.

Nepoužívejte jej s nastálo instalovanými bazény. Rozkládací bazén je navržen tak, aby jej bylo možno snadno demontovat a znovu smontovat se zárukou původní pevnosti. Nastálo instalovaný bazén je postaven na terénu nebo do terénu či budovy tak, že jej nelze snadno demontovat a skladovat.

**DŮLEŽITÉ** - Použití čerpadla s nesprávným elektrickým přívodem je nebezpečné a způsobí jeho zničení s katastrofálními následky.

**NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM** – Při práci s elektrickými součástmi vypněte jistič a zajistěte jej proti náhodnému zapnutí. Nedodržení pokynu znamená nebezpečí zásahu elektrickým proudem vedoucí k úrazu nebo úmrtí.

**NIJAK NEUPRAVUJTE KONCOVKU A NEODSTRAŇUJTE ZEMNÍ KOLÍK. NEPOUŽÍVEJTE PŘECHODKY.** Se všemi dotazy týkajícími se funkčnosti uzemnění koncovek se obraťte na kvalifikovaného elektrikáře. S čerpadlem zacházejte opatrně. Netahejte za kabel, nepřenášejte



čerpadlo za kabel. Neodpojujte pískový filtr od zásuvky tahem za kabel. Kabel chraňte před odřením. Čerpadlo chraňte před kontaktem s ostrými předměty, olejem, pohyblivými součástmi jiných zařízení a před horkem.

**UPOZORNĚNÍ** - Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, případně s nedostatkem zkušeností a znalostí, smí zařízení používat pouze pod dohledem nebo podle pokynů osoby, která může zaručit bezpečné použití a zná související rizika. Nenechávejte děti, aby si se zařízením hrály. Čištění a uživatelem zajišťovanou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru. (Pro trh EU)

**UPOZORNĚNÍ** - Tento produkt není určen k užívání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, s výjimkou případů, že jsou pod dozorem nebo byly informovány o používání produktu osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dohledem, aby si s tímto přístrojem nehrály. (Pro trhy mimo EU) Čištění a údržba musí být prováděna dospělým uživatelem starším 18 let, který je seznámen s nebezpečím úrazu elektrickým proudem. Pokud nebude přístroj používán delší dobu, například přes zimu, měla by být bazénová sada rozebrána a uložena v interiéru.

**UPOZORNĚNÍ** - Před každým použitím, instalací či opětovným sestavováním přístroje si přečtěte návod.

Toto zařízení musí být instalováno ve vzdálenosti více než 2m od bazénu. (platí pouze pro Francii). Elektrická instalace musí odpovídat místním předpisům pro zapojení. Veškeré dotazy směřujte na kvalifikovaného elektrikáře.

Při instalaci tohoto produktu používejte pouze média dodaná nebo určená výrobcem.

Je zásadně důležité, aby sací otvory nebyly uzavřeny.

Během údržby filtračního systému doporučujeme zastavit filtraci.

Pravidelně kontrolujte míru zanesení filtru.

Pro čištění se doporučuje týdenní kontrola.

Pro zajištění čistoty vody v bazénu by filtrace měla pracovat alespoň 8 hodin denně.

Všechny poškozené součásti nebo montážní sestavy vyměňte, jakmile to bude možné. Používejte pouze součásti schválené osobou zodpovědnou za uvedení produktu na trh.

Všechny filtry a filtrační média je nutné pravidelně kontrolovat, aby se zajistilo, že neobsahují nečistoty, které by mohly bránit správné filtraci.

Použitá filtrační média je nutno likvidovat v souladu s platnými předpisy.

V případě pochybností týkajících se čerpadla nebo jiných zařízení pro



cirkulaci vody kontaktujte kvalifikovaného instalatéra nebo výrobce, dovozce či distributora.

Instalace zařízení pro cirkulaci vody musí splňovat požadavky evropských i národních předpisů, zejména s ohledem na elektroinstalaci. Jakákoli změna pozice ventilu, velikosti čerpadla nebo velikosti mřížky může způsobit změnu průtoku a zvýšení rychlosti sání.

Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny a doporučení uvedená v příručce.

#### **POZNÁMKA:**

Před použitím zařízení zkontrolujte. Případné výrobní vady nebo chybějící součásti po zakoupení nahlase společnosti Bestway na adresu služby zákazníkům, uvedenou v této příručce. Ověřte, že součásti zařízení odpovídají modelu čerpadla, který jste si zakoupili.

#### **POZNÁMKA:**

Čerpadlo umístěte na pevný a rovný terén. Věnujte pozornost umístění bazénu a čerpadla tak, aby bylo zajištěno potřebné větrání, odtok vody a přístup umožňující čištění. Čerpadlo nestavte na místo, kde se může hromadit voda, ani na místa, kudy se chodí.

Po instalaci bazénu musí elektrická zásuvka zůstat dostupná.

#### **POZNÁMKA:**

Výkonnost a životnost čerpadla může být ovlivněna atmosférickými vlivy. Chlad, horko a přímé slunce mohou vést ke zbytečnému opotřebení čerpadla. Pokud možno čerpadlo před těmito faktory chraňte.

Před demontáží nebo údržbou čerpadla je důležité místo sítěk do vstupního a výstupního otvoru čerpadla instalovat původně dodané zátky.

#### **POZNÁMKA:**

Neplňte čerpadlo chemikáliemi.

Nepřipojujte a neodpojujte toto zařízení vlhkýma rukama.

Zařízení vždy odpojte:

- V deštivých dnech
- Před čištěním nebo údržbou
- Během prázdnin ponechat bez dozoru

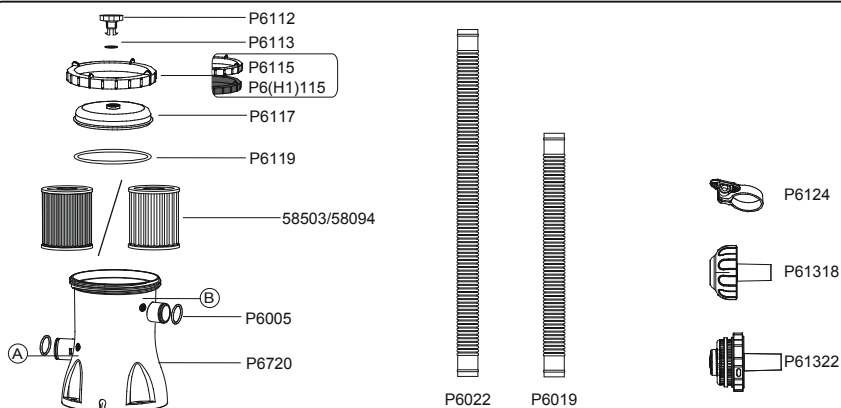
Uschování pokynů. Při sestavování bazénu vždy postupujte podle pokynů.

Pokud pokyny ztratíte, kontaktujte společnost Bestway nebo je vyhledejte na webu: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

**POZNÁMKA:** Tento produkt není určen ke komerčnímu použití.

**Pečlivě přečtěte instrukční příručku a uchovejte ji pro budoucí nahlížení.**

**TYTO POKYNY SI ULOŽTE.**



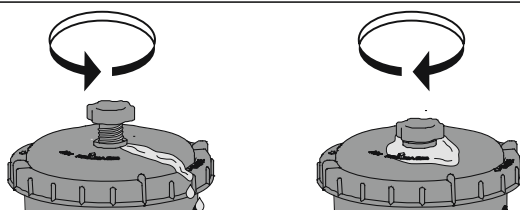
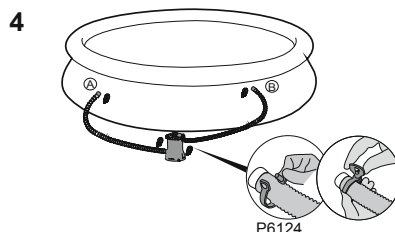
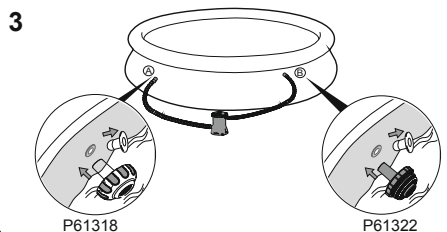
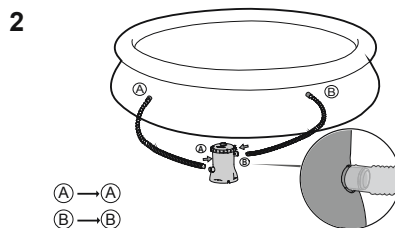
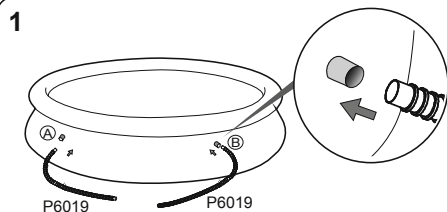
|                 | A | B | C | D |
|-----------------|---|---|---|---|
| P6112           | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6113           | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6115/P6(H1)115 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6117           | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6119           | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 58503/58094     | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6720           | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6022           | 0 | 2 | 0 | 2 |
| P6019           | 2 | 0 | 2 | 0 |
| P6124           | 4 | 4 | 2 | 2 |
| P6005           | 2 | 2 | 2 | 2 |
| P61322          | 1 | 1 | 0 | 0 |
| P61318          | 1 | 1 | 0 | 0 |

**A** X2 58383

**B** X2 58383FR

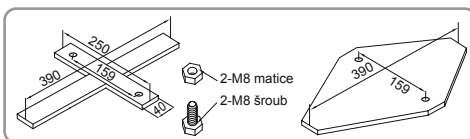
**C** X2 / X1 X1 58383

**D** X2 / X1 X1 58383FR



#### Upevnění Podstavce

Norma EN60335-2-41 TEST vyžaduje, aby bylo čerpadlo před použitím upevněno ve svislém směru k zemi, dřevěnému nebo betonovému podstavci. Na podstavci musí být dva otvory o průměru 9 mm. Vzdálenost mezi otvory je 159mm. Umístěte čerpadlo na podstavec a upevněte pomocí šroubů a matic. Podstavec musí mít hmotnost nejméně 18 kg, aby bylo čerpadlo stabilní.



**POZNÁMKA: Je zásadně důležité, aby hydraulické konektory nebyly uzavřeny.**

#### Používání

- 1) Otevřete/vyšroubujte vypouštěcí vzduchový ventil (P6112) v horní části čerpadla; čerpadlo se naplní vodou a vzduch unikne.
- 2) Poté, co z vypouštěcího vzduchového ventilu (P6112) začne vytékat voda, zašroubujte jej a otevřete zbytky vody.
- 3) Čerpadlo spusťte zasunutím koncovky kabelu do elektrické zásuvky napojené na proudový chránič (RCD).

**DŮLEŽITÉ: NENECHÁVEJTE ČERPADLO BĚŽET NASUCHO -**  
Vstupní i výstupní ventil bazénu musí být před zapnutím čerpadla zaplaveny vodou.

#### ÚDRŽBA ČERPADLA

**VÝSTRAHA: PŘED ZAHÁJENÍM ÚDRŽBY MUSÍTE ČERPADLO ODPOJIT OD ELEKTRICKÉ ZÁSUVKY, JINAK HROZÍ VÁŽNÝ ÚRAZ NEBO USMRČENÍ.**

- 1) Odpojte filtrační čerpadlo.
- 2) Povolte spony hadic na vstupu a výstupu bazénu povolením matic proti směru hodin.
- 3) Vyjměte z vnitřní strany bazénu sítko proti nečistotám.
- 4) Nahradejte sítko proti nečistotám na vstupu a výstupu bazénu zátkami.
- 5) Vyšroubujte držák filtru a vyjměte filtr.
- 6) Vyčistěte vložku filtru zahradní hadicí. Pokud je vložka filtru i poté znečištěná nebo pokud má neobvyklou barvu, nahraďte ji novou.
- 7) Vložte vyčištěnou (nebo novou) vložku a ujistěte se, že je v čerpadle vystředěna.
- 8) Zkontrolujte, zda je těsnění filtru na svém místě.
- 9) Vraťte filtr na původní místo a zašroubujte na místo držák filtru.
- 10) Nahradejte zátky na vstupu a výstupu bazénu sítky proti nečistotám. Utáhněte spony hadic. Do čerpadla nyní nateče voda.
- 11) Podle části POKYNY K INSTALACI ČERPADLA připravte systém k použití.

**DŮLEŽITÉ: Z hygienických důvodů doporučujeme každé dva týdny nahradit vložku filtru novou.**

#### Zazimování a dlouhodobé skladování

- 1) Odpojte filtrační čerpadlo.
- 2) Podle výše uvedených pokynů zabraňte průtoku vody k čerpadlu a vyjměte vložku filtru.
- 3) Vložku filtru zlikvidujte.
- 4) Odpojte všechny hadice.
- 5) Dokonale vysušte všechny součásti.
- 6) Filtrační čerpadlo uložte v suchém interiéru mimo dosah dětí. Rozsah teplot při skladování: 4-40°C (39.2-104°F).

#### ZÁRUKA NA ČERPADLO

Pro informace týkající se záruky na čerpadlo navštivte naši webovou stránku na adrese: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

#### LIKVIDACE KOMPRESORU



Význam symbolu přeškrtnuté popelnice:

Použitá elektrická zařízení nepatří do běžného domovního odpadu, likvidujte je na k tomu určených sběrných místech.

Informace o provozovaných sběrných místech vám poskytnou místní úřady.

Při likvidaci elektrických zařízení na skládkách hrozí unik nebezpečných látek do spodních vod a jejich následné proniknutí do potravního řetězce, což může ohrozit vaše zdraví.

Při obměně zařízení je prodávající ze zákona povinen zdarma odebrat zpět staré zařízení a zajistit jeho likvidaci.

# FILTRAČNÉ ČERPADLO PRÍRUČKA POUŽÍVATEĽA

Pozrite sa na kanál YouTube spoločnosti Bestway



## UPOZORNENIE

### DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

**PREČÍTAJTE SI VŠETKY POKYNY A DODRŽUJTE ICH**

### UPOZORNENIE - RIZIKO PORANENIA

**ELEKTRICKÝM PRÚDOM** - Čerpadlo sa dodáva s izolačným transformátorom alebo napájacím cez prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prevádzkovým prúdom maximálne 30 mA.

Zásuvka čerpadla sa musí nachádzať minimálne 3,50m od bazéna.

Spotrebič je treba zapojiť do uzemneného zdroja elektrickej energie.

Nepoužívajte predlžovacie káble.

**UPOZORNENIE - RIZIKO PORANENIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM** - Čerpadlo sa nesmie používať, pokiaľ sú v bazéne ľudia. V prípade poškodenia filtračného čerpadla zakážte prístup do bazéna.

**KÁBEL NEZAKOPÁVAJTE DO ZEME.** Kábel označte, aby ste zabránili jeho poškodeniu sekačkami na trávu, elektrickými nožnicami na kere a ďalším vybavením.

**UPOZORNENIE - Napájací kábel sa nedá vymeniť. Pokiaľ je kábel poškodený, je treba spotrebič vyhodiť.**

**POZOR** - Čerpadlo je určené na použitie iba so skladacími bazénmi. Nepoužívajte ho pre trvalo nainštalované bazény. Skladacie bazény sú vyrobené tak, aby sa dali jednoducho demontovať na uskladnenie a znovu postaviť do pôvodného stavu.

Trvalo nainštalované bazény sa umiestňujú na zem či do zeme alebo do budov a nedajú sa jednoducho demontovať na uskladnenie.

**DÔLEŽITÉ** - Používanie čerpadla s neuzemnenou elektrickou zástrčkou je nebezpečné a spôsobí katastrofálne zlyhanie čerpadla.

**RIZIKO PORANENIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM** - Pokiaľ pracujete s elektrinou, vypnite prívod elektrického prúdu v ističi a zamknite dvierka ističa. V opačnom prípade spôsobíte zvýšené riziko poranenia elektrickým prúdom, poranenia a prípadne smrti.

**NEDEMONTUJTE ZEMNIACI KOLÍK ANI ZÁSTRČKU NIJAK NEUPRAVUJTE.**

**NEPOUŽÍVAJTE ADAPTÉRY DO ZÁSTRUČKY.** V prípade otázok o vhodnosti uzemnenia vašej zástrčky sa obráťte na vášho elektrikára.

S čerpadlom zachádzajte opatrne. Čerpadlo neťahajte ani nenoste za napájací kábel. Zástrčku zo zásuvky nikdy nevyťahujte ťahaním za napájací kábel. Kábel

chráňte pred odieraním. Filtračné čerpadlo sa nikdy nesmie vystavovať pôsobeniu ostrých predmetov, oleja, pohybujúcich sa dielov a tepla.

**UPOZORNENIE** - Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami či nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom, či pokiaľ im boli poskytnuté pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča, a pokiaľ chápu súvisiace riziká. Deti by sa so spotrebičom nemali hrať. Čistenie a používateľskú údržbu by nemali vykonávať deti bez dozoru. (Pre trh EU)

**UPOZORNENIE** - Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými či duševnými schopnosťami či s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo pokiaľ im neboli poskytnuté pokyny na používanie spotrebiča osobou zodpovednou za ochrannú bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby bolo zabezpečené, že sa s týmto spotrebičom nebudú hrať. (Pre trh iné ako EU)

Čistenie a používateľskú údržbu spotrebiča musí vykonávať osoba staršia ako 18 rokov, ktorá pozná riziká poranenia elektrickým prúdom. Pokiaľ sa spotrebič dlhší čas nepoužíva, ako napríklad v zime, súpravu bazéna je treba demontovať a uskladniť v dome.

**POZOR** - Pred použitím spotrebiča a každou inštaláciou/opakovanou montážou si prečítajte pokyny.

Tento spotrebič je treba umiestniť viac ako 2m od bazéna. (iba pre Francúzsko).

Elektrická inštalácia musí byť v súlade s národnými predpismi. V prípade akýchkoľvek otázok sa prosím obráťte na kvalifikovaného elektrikára.

Pri inštalácii produktu je treba používať iba materiály dodané alebo stanovené výrobcom.

Je treba skontrolovať, či nie sú sacie otvory upchaté.

V priebehu operácií údržby filtračného systému odporúčame filtráciu zastaviť.

Pravidelne sledujte mieru upchatia filtra.

V prípade čistenia sa odporúča týždenná kontrola.

Minimálna odporúčaná denná doba prevádzky filtrácie na zabezpečenie vyčistenia vody v bazéne je 8 hodín.

Poškodené prvky či súpravy prvkov je treba vymeniť čo najskôr je to možné.

Používajte iba diely, ktoré schválila osoba zodpovedná za uvedenie produktu na trh.

Všetky filtre a filtračné médiá je treba pravidelne kontrolovať, aby bolo zabezpečené, že nedochádza k vzniku usadenín, ktoré by bránili správnej filtrácii.

Likvidácia prípadných použitých filtračných médií musí tiež prebehnúť v súlade s platnými nariadeniami/legislatívou.

V prípade pochybností o čerpadle či obehových zariadeniach sa obráťte na

kvalifikovaného inštalátora či výrobcu/dovozcu/distribútora.

Inštalácia obehu vody musí súhlasiť s európskymi, ako aj národnými/miestnymi predpismi, najmä s ohľadom na elektrickú problematiku.

Prípadné zmeny polohy ventilu, veľkosti čerpadla, veľkosti mriežky môžu spôsobiť zvýšenie prietoku a sacej rýchlosti.

Dodržujte všetky bezpečnostné požiadavky a odporúčania uvedené v tomto návode.

**POZNÁMKA:**

Pred použitím spotrebič skontrolujte. O všetkých výrobných chybách alebo chýbajúcich dieloch v čase nákupu informujte prosím Bestway na adrese zákazníckeho servisu uvedenú v tomto návode. Skontrolujte, či diely spotrebiča súhlasia s modelom filtračného čerpadla, ktoré ste mali v úmysle kúpiť.

**POZNÁMKA:**

Čerpadlo postavte na rovný a stabilný povrch. Dávajte pozor, aby bazén a čerpadlo boli umiestnené tak, aby boli zabezpečené dostatočné vetranie, odtok a prístup pre potreby údržby. Čerpadlo nikdy nedávajte do priestoru, kde sa môže akumulovať voda či na miesto, kde sa prechádza okolo bazéna.

Po inštalácii bazéna je treba, aby bola zásuvka prístupná.

**POZNÁMKA:**

Atmosférické podmienky môžu mať vplyv na výkon a životnosť vášho filtračného čerpadla. V chladných či horúcich obdobiach alebo v dôsledku vystavenia pôsobeniu priameho slnečného svetla môžu nastať zbytočné opotrebovanie. Pokiaľ je to možné, čerpadlo pred takými podmienkami chráňte.

Pred demontážou či údržbou čerpadla je treba vytiahnuť sitká a použiť zátky do vypúšťacieho a napúšťacieho otvoru.

**POZNÁMKA:**

Do filtračného čerpadla nepridávajte žiadne chemikálie.

Zariadenie nezapínajte ani nevypínajte zo zástrčky mokrymi rukami.

Spotrebič vždy vytiahnite zo zástrčky:

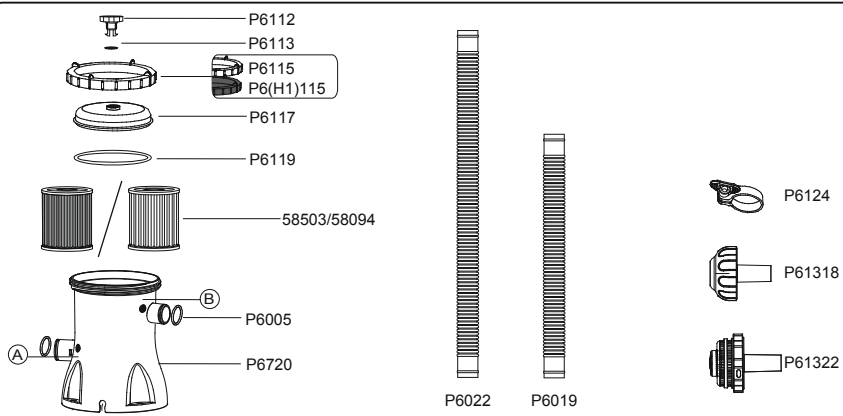
- Za dažďa
- Pred čistením alebo údržbou
- V priebehu dovolenky ho nechajte bez dozoru

Pokyny si odložte. Pri opakovanej montáži bazénu vždy postupujte podľa pokynov. Pokiaľ pokyny nemôžete nájsť, kontaktujte prosím Bestway alebo sa pozrite na jej webové stránky: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

**POZNÁMKA:** Tento výrobok nie je určený na komerčné použitie.

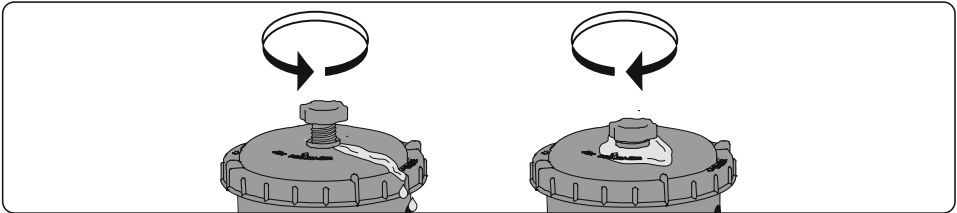
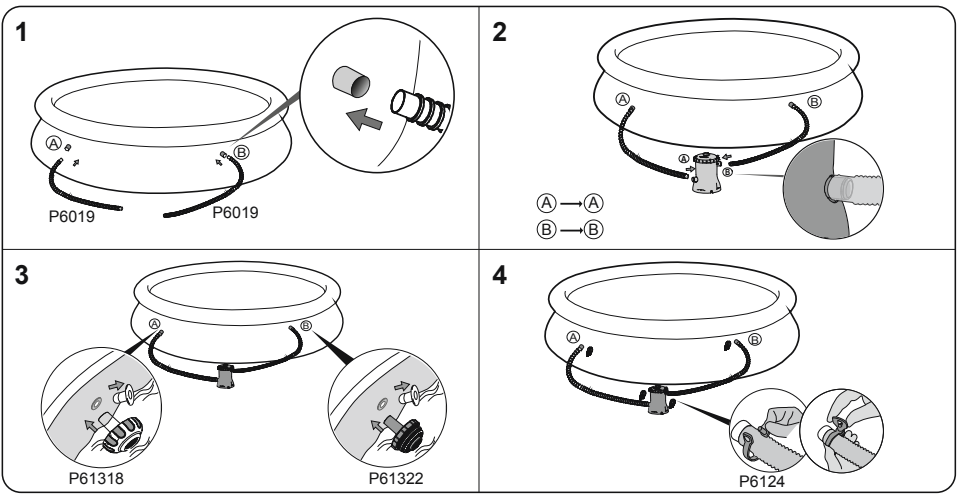
**Starostlivo si prosím prečítajte pokyny v tomto návode a uchovajte ho pre budúce potreby.**

**TENTO NÁVOD SI ODLOŽTE.**



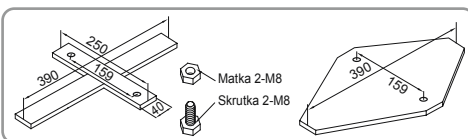
|                 | A | B | C | D |
|-----------------|---|---|---|---|
| P6112           | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6113           | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6115/P6(H1)115 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6117           | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6119           | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 58503/58094     | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6720           | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6022           | 0 | 2 | 0 | 2 |
| P6019           | 2 | 0 | 2 | 0 |
| P6124           | 4 | 4 | 2 | 2 |
| P6005           | 2 | 2 | 2 | 2 |
| P61322          | 1 | 1 | 0 | 0 |
| P61318          | 1 | 1 | 0 | 0 |

- A** X2 58383
- B** X2 58383FR
- C** X2 / X1 X1 58383
- D** X2 / X1 X1 58383FR



#### Pripevnenie na Podstavec

Testovacia norma EN60335-2-41 vyžaduje pred použitím vertikálne pripevnenie pieskového filtra alebo vytvorenie určitej podložky z dreva či betónu. Na podstavci by mali byť dva otvory s priemerom 9 mm vzdialené od seba 159 mm. Filtračné čerpadlo postavte na podstavec a pripevnite ho utiahnutím skrutiek a maticiek. Všetky diely podstavca by mali vážiť viac ako 18 kg, aby sa zabránilo náhodnému pádu filtračného čerpadla.



## POZNÁMKA: Je treba skontrolovať, či hydraulické spoje nie sú zatvorené.

#### Prevádzka

- 1) Otvorte/vyskrutkujte odzdušňovací ventil (P6112) v hornej časti filtračného čerpadla; vzduch bude unikať postupne, ako sa bude filtračné čerpadlo plniť vodou.
- 2) Keď začne z odzdušňovacieho ventilu (P6112) unikať voda, zaskrutkujte ich a prípadnú vodu utrite.
- 3) Na zapnutie filtračného čerpadla vsuňte zástrčku do zariadenia zvyškového prúdu (RCD).

**DÔLEŽITÉ: FILTRAČNÉ ČERPADLO NEPÚŠŤAJTE NA SUCHO**  
- pred spustením filtračného čerpadla skontrolujte, či sú napúšťací ako aj vypúšťací ventil úplne zakryté vodou.

#### ÚDRŽBA ČERPADLA

**POZOR: PRED ZAHÁJENÍM ÚDRŽBY JE TREBA FILTRAČNÉ ČERPADLO VYTIAHNUŤ ZO ZÁSUVKY, INAK HROZÍ RIZIKO PORANENIA ČI SMRTI.**

- 1) Filtračné čerpadlo vytriahnite zo zásuvky.
- 2) Odskrutkovaním krídlatej matky proti smeru hodinových ručičiek uvoľnite svorky hadice na napúšťacej a vypúšťacej hadici.
- 3) Z vnútornej strany bazéna odstráňte sitko na nečistoty.
- 4) V napúšťacom a vypúšťacom ventile bazéna vymeňte sitká na nečistoty za zátky.
- 5) Odskrutkujte držiak krytu filtra a vytriahnite kryt filtra.
- 6) Filtračnú vložku vyčistíte s pomocou záhradnej hadice, pokiaľ filtračná vložka zostane znečistená alebo stratí farbu, je treba ju vymeniť za novú.
- 7) Vyčistenú (alebo novú) filtračnú vložku vsuňte a dávajte pozor, aby bola vycentrovaná podľa filtračného čerpadla.
- 8) Skontrolujte, či je tesnenie krytu filtra na mieste.
- 9) Kryt filtra vráťte na miesto a zaskrutkujte držiak krytu filtra na miesto.
- 10) V napúšťacom a vypúšťacom ventile bazéna vymeňte zátky za sitká na nečistoty. Uťahnite svorku hadíc, teraz začne voda prúdiť do čerpadla.
- 11) Na prípravu systému na použitie postupujte podľa POKYNOV NA INŠTALÁCIU ČERPADLA.

**DÔLEŽITÉ: Z hygienických dôvodov odporúčame výmenu filtračnej vložky každé dva týždne. Filter vyplachujte každý deň.**

#### Zazimovanie a dlhodobé uskladnenie

- 1) Filtračné čerpadlo vytriahnite zo zásuvky.
- 2) Dodržujte hore uvedené pokyny na zastavenie prítoku vody do filtračného čerpadla a odstránenie filtračnej vložky.
- 3) Filtračnú vložku vyhodte.
- 4) Odpojte všetky hadice.
- 5) Starostlivo osušte všetky komponenty.
- 6) Pieskový filter uskladnite na suchom mieste v budove mimo dosah detí. Teplota skladovania: 4-40°C (39.2-104°F)

#### ZÁRUKA ČERPADLA

Informácie o záruke čerpadla nájdete na našich webových stránkach na adrese: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

#### LIKVIDÁCIA KOMPRESORA



Význam symbolu prečiarknutej smetnej nádoby:

Elektrické spotrebiče nevyhadzujte ako netriedený komunálny odpad, používajte zariadenia na zber triedeného odpadu.

Informácie o dostupných systémoch zberu vám poskytne miestny alebo obecný úrad.

Ak sa elektrické spotrebiče dostanú na skládky alebo smetiská, do podzemných vôd sa môžu dostať nebezpečné látky, ktoré sa ďalej môžu dostať aj do potravinového reťazca a poškodiť ľudské zdravie.

Pri výmene starých spotrebičov za nové má predajca zákonnú povinnosť bezplatne prevziať od kupujúceho starý spotrebič na likvidáciu.



# FILTRIRNA ČRPALKA

## NAVODILA ZA UPORABO

Oglejte si Bestway YouTube kanal 



### OPOZORILO

### POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

### PROSIMO, PREBERITE IN UPOŠTEVAJTE VSA NAVODILA

#### OPOZORILO – NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA –

Črpalka mora biti napajana prek izolacijskega pretvornika ali zaščitnega stikala na diferenčni tok (RCD) z največjim nazivnim diferenčnim delovnim tokom 30 mA.

Vtič črpalke mora biti oddaljen najmanj 3,50 m od bazena.

Naprava mora biti oskrbljena iz ozemljenega vira energije.

Podaljškov ne smete uporabljati.

**OPOZORILO – NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA** – Črpalke ne smete uporabiti, kadar so v bazenu ljudje. V primeru okvare filtrske črpalke prepovejte dostop do bazena.

**KABLA NE SMETE VKOPATI V ZEMLJO.** Kabel vidno označite in s tem preprečite morebitno poškodovanje zaradi kosilnice, obrezovalnika žive meje ali drugih naprav.

**OPOZORILO – Električnega kabla ne smete zamenjati. Če je kabel poškodovan, ga zavržite.**

**POZOR** – Ta črpalka je namenjena le za uporabo na bazenih, ki jih je mogoče shraniti. Črpalke ne uporabljajte na bazenih, ki so trajno nameščeni. Zložljivi bazeni so narejeni, tako da jih je mogoče takoj razstaviti in shraniti ter ponovno sestaviti v izvorno obliko. Trajno nameščeni bazeni pa so vgrajeni v tla ali postavljeni na površino tal ali pa v stavbi in jih kot takšne ni mogoče razstaviti in shraniti.

**POMEMBNO** – Uporaba črpalke z neprimernim napajanjem je nevarna in povzroči usodno okvaro črpalke.

**NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA** – Pri delu z elektriko izklopite napajanje na prekinjevalcu električnega tokokroga in zaklenite vrata prekinjevalca.

Neupoštevanje tega poveča nevarnost šoka, poškodb in v skrajnem primeru smrti.

**NE ODSTRANJUJTE OZEMLJITVENE SPONKE ALI SPREMINJAJTE VTIČA NA NOBEN NAČIN. NE UPORABLJAJTE VMESNIŠKIH VTIČEV.** Za morebitna vprašanja v zvezi s primernostjo ozemljitve vaših vtičev se obrnite na ustrezno usposobljenega električarja.

Previdno ravnejte s črpalko. Črpalke ne nosite oz. vlecite za električni kabel. Vtiča nikoli ne potegnite iz vtičnice, tako da povlečete za električni kabel. Preprečite

morebitne odrgnine na kablu. Filtrske črpalke ne izpostavljajte ostrim predmetom, olju, gibljivim delom ali vročini.

**OPOZORILO** – To napravo lahko uporabljajo otroci nad 8 let in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi oz. pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pod nadzorom ali pa so prejeli navodila glede varne uporabe naprave ter razumejo nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave brez nadzora. (Za trg EU)

**OPOZORILO:** Naprave naj ne uporabljajo osebe (vključno z otroci) z omenjenimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi, ali pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen pod nadzorom ali po navodilih za uporabo s strani osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci naj bodo pod nadzorom, da se z napravo ne bi igrali.

Za čiščenje in vzdrževanje naprave mora poskrbeti odrasla oseba, starejša od 18 let, ki je seznanjena s tveganjem električnega udara. Če naprave dlje časa ne boste uporabljali, na primer pozimi, bazenski komplet razstavite in ga shranite v zaprtem prostoru.

**POZOR** - Pred uporabo in nameščanjem oziroma vsakokratno vnovično sestavo naprave preberite navodila.

Napravo postavite na tako mesto, kjer bo od bazena oddaljena več kot 2 m. (Le za Francijo). Električna napeljava mora izpolnjevati zahteve nacionalnih predpisov.

Če imate kakršna koli vprašanja, se obrnite na usposobljenega električarja.

Pri nameščanju izdelka je dovoljena le uporaba pripomočkov, ki jih priskrbi ali jih določi proizvajalec.

Obvezno se je treba prepričati, da sesalne odprtine niso zamašene.

Med vzdrževalnimi deli filtrirnega sistema je priporočljivo je izključiti filtriranje.

Redno spremljajte stopnjo zamašenosti filtra.

Priporočljivo je preverjanje na tedenski ravni, da se lahko zagotovi ustrezno čiščenje.

Za zagotovitev čiste bazenske vode je priporočljiv najmanj 8-urni dnevni čas delovanja filtrirnega sistema.

Temeljnega pomena je poskrbeti za čimprejšnjo zamenjavo vseh morebitnih poškodovanih elementov ali sklopov elementov. Pri tem uporabite le dele, ki jih je odobrila oseba, odgovorna za dajanje izdelka na trg.

Vse filtre in filtrirna sredstva je treba redno pregledovati, da ne bi prišlo do kopičenja usedlin ali nečistoče, ki bi lahko zavirali filtriranje. Izrabljena filtrirna sredstva je treba zavreči ob upoštevanju veljavnih predpisov/zakonodaje.

V primeru dvomov glede črpalke ali katere koli obtočne naprave se obrnite na inštalaterja ali na proizvajalca/uvoznika/distributerja.

Vodovodna napeljava mora izpolnjevati evropske in nacionalne/lokalne predpise,

zlasti tiste, ki se nanašajo na električne zahteve.

Kakršne koli spremembe položaja ventilov, velikosti črpalke ali rešetke lahko povzročijo spremembo pretoka in povečanje hitrosti sesanja.

Upoštevajte vse varnostne zahteve in priporočila iz teh uporabniških navodil.

#### **OPOMBA:**

Pred uporabo preglejte opremo. V primeru napake v izdelavi ali manjkajočih delov v času nakupa obvestite podjetje Bestway na naslov službe za odnose s strankami, ki je naveden v teh navodilih. Prepričajte se, da sestavni deli naprave pripadajo modelu filtrske črpalke, ki ste ga nameravali kupiti.

#### **OPOMBA:**

Črpalko postavite na trdna in ravna tla. Pazite, da boste bazen in črpalko namestili, tako da bo na voljo primerno zračenje, odvodnja in dostop za namene čiščenja. Črpalke nikoli ne postavite na mesto, kjer bi se lahko nabirala voda ali kjer se bo gibalo veliko oseb.

Po postavitvi bazena imejte čep vedno pri roki.

#### **OPOMBA:**

Vremenske razmere lahko vplivajo na delovanje in življenjsko dobo vaše filtrske črpalke. Do nepotrebne obrabe lahko pride v hladnih in vročih obdobjih ter zaradi izpostavljenosti sončni svetlobi. Kadar je mogoče, črpalko zaščitite pred temi razmerami.

Pomembno je, da s priloženimi tovarniškimi mašilnimi čepi za dotočni in odtočni priključek nadomestite filtre, preden nameravate odstraniti ali opraviti kakršna koli vzdrževalna dela na črpalki.

#### **OPOMBA:**

V filtrsko črpalko ne dodajajte nobenih kemikalij.

Naprave ne priklaplajte ali izklaplajte z mokrimi rokami.

Napravo vedno izklopite:

- Kadar dežuje;
- Pred čiščenjem ali drugimi vzdrževalnimi deli;
- Ko se odpravimo na dopust, lahko napravo pustimo brez nadzora.

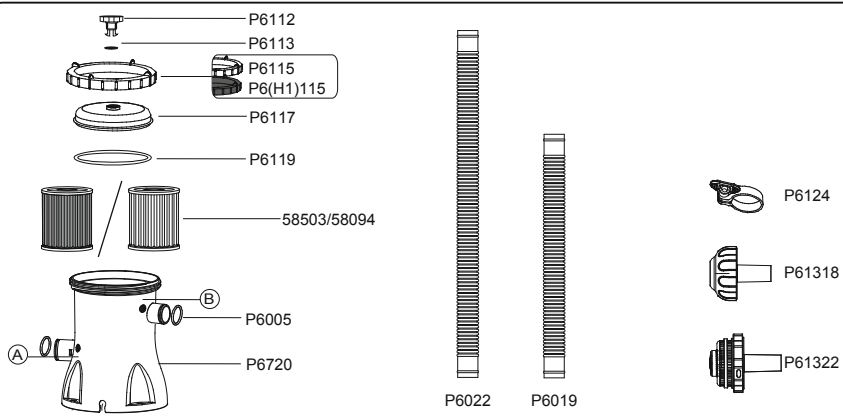
Navodila varno shranite. Pri vsakem ponovnem sestavljanju tega kompleta za bazen se zgledujte po teh navodilih.

Če navodila manjkajo, se obrnite na podjetje Bestway ali pa jih poiščite na spletni strani: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

**OPOMBA:** Ta naprava ni namenjena za komercialno uporabo.

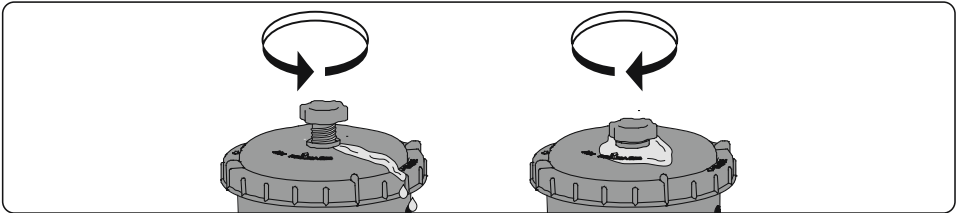
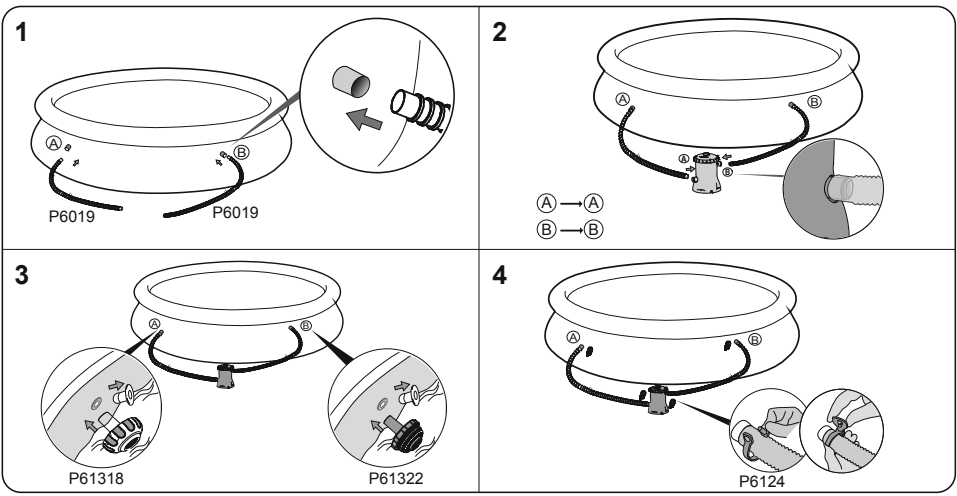
**Pozorno preberite uporabniška navodila in jih shranite, saj jih boste v prihodnje morebiti potrebovali.**

**PROSIMO, SHRANITE TA NAVODILA.**



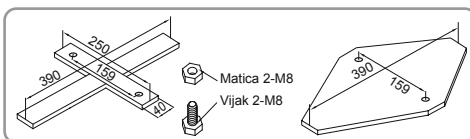
|                 | A | B | C | D |
|-----------------|---|---|---|---|
| P6112           | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6113           | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6115/P6(H1)115 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6117           | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6119           | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 58503/58094     | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6720           | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6022           | 0 | 2 | 0 | 2 |
| P6019           | 2 | 0 | 2 | 0 |
| P6124           | 4 | 4 | 2 | 2 |
| P6005           | 2 | 2 | 2 | 2 |
| P61322          | 1 | 1 | 0 | 0 |
| P61318          | 1 | 1 | 0 | 0 |

- A** X2 58383
- B** X2 58383FR
- C** X2 / X1 X1 58383
- D** X2 / X1 X1 58383FR



#### Pritrditev Podstavka

Standard EN60335-2-41 predpisuje, da je treba filtrsko črpalko pred uporabo vertikalno pritrditi na tla oz. primeren podstavek, narejen iz lesa ali betona. Na podstavku morata biti dve luknji premera 9 mm, razmik med njima pa mora znašati 159 mm. Filtrsko črpalko postavite na podstavek in ju pritrdite skupaj, tako da zategnete vijake in maticе. Vsi deli podstavka morajo tehtati več kot 18 kg, če želite preprečiti morebitno prevrnitev črpalke.



## OPOMBA: Obvezno se je treba prepričati, da vodovodni priključki niso zamašeni.

#### Delovanje

- 1) Odprite/odvijte odzračevalni ventil (P6112) filtrirne črpalke; zrak je sproščen, ko voda napolni filtrirno črpalko.
- 2) Ko začne iz odzračevalnega ventila (P6112) iztekati voda, ga privijte, da ga zaprete in očistite vso izteklo vodo.
- 3) Za zagon filtrirne črpalke, vstavite vtič v zaščitno napravo na diferenčni tok.

**POMEMBNO: NE IZVAJAJTE SUHEGA PRESKUSA NA FILTRSKI ČRPALKI** - Preden zaženete filtrsko črpalko, se prepričajte, da sta dovodni in odvodni ventil v celoti prekrita z vodo.

#### VZDRŽEVANJE ČRPALKE

**POZOR: PRED VSAKRŠNIMI VZDRŽEVALNIMI DELI NA FILTRSKI ČRPALKI MORATE LE-TO IZKLOPITI IZ ELEKTRIČNEGA OMREŽJA TER S TEM PREPREČITI NEVARNOST POŠKODBE ALI CELO SMRTI.**

- 1) Izključite električno napajanje filtrirne črpalke.
- 2) Popustite cevne objemke na vhodni in izhodni cevi bazena, tako da odvijete krilato matico v nasprotni smeri urinega kazalca.
- 3) Snemite zaščitni mrežici iz notranjosti bazena.
- 4) Nadomestite zaščitni mrežici z zapornima čepoma na vhodnem in izhodnem ventilu bazena.
- 5) Odvijte obroč za pritrditev pokrova filtra in snemite pokrov filtra.
- 6) Očistite filtrirni vložek z vrtno cevjo; če je filtrirni vložek umazan ali razbarvan, ga nadomestite z novim.
- 7) Vstavite čisti (ali novi) filtrirni vložek in ga centrirajte na filtrirni črpalki.
- 8) Preverite, ali je tesnilo na pokrovu filtra pravilno nameščeno.
- 9) Zamenjajte pokrov filtra in privijte obroč za pritrditev pokrova filtra na predvideno mesto.
- 10) Nadomestite zaporna čepa s ščitnikoma na vhodnem in izhodnem ventilu bazena. Zategnite cevne objemke. Voda sedaj doteka do črpalke.
- 11) Sledite postopku iz dela NAVODIL ZA NAMESTITVE ČRPALKE, da pripravite sistem za uporabo.

**POMEMBNO:** Iz higienskih razlogov vam priporočamo, da filtrirni vložek nadomestite z novim vsaka dva tedna. Filter vsak dan operite.

#### Shranjevanje pozimi in za dlje časa

- 1) Izključite električno napajanje filtrirne črpalke.
- 2) Sledite zgoraj opisanim navodilom, da prekinete dovod vode do filtrirne črpalke, nato pa odstranite filtrirni vložek.
- 3) Zavrzite odsluženi filtrirni vložek.
- 4) Odklopite vse cevi.
- 5) Temeljito osušite vse sestavne dele.
- 6) Shranite filtrirno črpalko v zaprtem, suhem prostoru zunaj dosega otrok. Temperatura shranjevanja: 4-40°C (39.2-104°F).

#### GARANCIJA ZA ČRPALKO

Za več informacij glede garancije za ta izdelek obiščite našo spletno stran: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

#### PUMP DISPOSALODLAGANJE TLAČILKE:



Pomen prečrtanega smetnjaka:

Električno in elektronsko opremo je prepovedano odlagati med običajne komunalne odpadke, temveč je treba poskrbeti za njeno ločeno zbiranje. Za informacije o načinih zbiranja odpadkov se obrnite na pristojne krajevne organe.

V primeru odlaganja električne in elektronske opreme na divja odlagališča ali smetišča, lahko nevarne snovi pronicajo v podtalnico, od tam pa v prehranjevalno verigo, kar je škodljivo zdravju in dobremu počutju.

V primeru zamenjave odslužene aparata z novim enakovrednim je pooblaščen prodajalec po zakonu dolžan sprejeti vaš odsluženi aparat in brezplačno poskrbeti za njegovo odlaganje.

# POMPĂ CU FILTRU

## MANUALUL DEȚINĂTORULUI

Vizitați canalul YouTube Bestway 



### AVERTISMENT

**INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA CITIȚI ȘI RESPECTAȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE**

### AVERTISMENT - RISC DE ELECTROCUTARE -

Pompa va fi furnizată cu un transformator de izolare sau trebuie alimentată printr-un dispozitiv de curent rezidual (DCR) al cărui curent nominal rezidual de operare să nu depășească 30mA.

Ștecărul pompei trebuie să fie la o distanță de cel puțin 3,50 m de piscină.

Aparatul trebuie alimentat la o sursă de curent electric cu împământare.

Nu se pot utiliza prelungitoare.

**AVERTISMENT - RISC DE ELECTROCUTARE** - Pompa nu poate fi utilizată dacă sunt oameni în piscină. Interziceți accesul la piscină în cazul avarierii pompei cu filtru.

**NU ÎNGROPAȚI CABLUL.** Așezați cablul, astfel încât să reduceți la minim avarierile cauzate de mașinile de tuns iarba, de mașinile de tuns gardurile vii și de alte echipamente.

**AVERTISMENT - Cablul de alimentare nu poate fi înlocuit. În cazul în care cablul este deteriorat, dispozitivul trebuie casat.**

**ATENȚIE** - Această pompă este destinată utilizării numai cu piscine care se pot depozita. A nu se folosi la piscine instalate permanent. O piscină demontabilă este construită astfel încât să poată fi demontată pentru depozitare și montată rapid. O piscină instalată permanent este construită în sau pe sol sau într-o clădire, astfel încât să nu poată fi demontată rapid pentru depozitare.

**IMPORTANT** - Folosirea pompei cu o sursă de alimentare inadecvată este periculoasă și va conduce la defectarea iremediabilă a acesteia.

**RISC DE ELECTROCUTARE** - Atunci când lucrați cu curent electric, opriți butonul de alimentare pentru întreruperea circuitului și blocați trapa întrerupătorului. Nereușita acestei operațiuni va duce la un risc crescut de electrocutare, rănire și posibil deces.

**NU ÎNDEPĂRTAȚI FIȘA DE ÎMPĂMÂNTARE SAU NU MODIFICAȚI ÎN NICIUN FEL ȘTECĂRUL. NU FOLOSIȚI ADAPTOARE DE PRIZĂ.** Contactați un electrician calificat pentru orice întrebări referitoare la valabilitatea prizelor dvs. cu împământare. Manevrați cu atenție pompa. Nu trageți și nu transportați pompa atârnată de cablu. Nu trageți niciodată un ștecăr din priză smulgând cablul de alimentare. Protejați

cablurile împotriva frecărilor. Pompa cu filtru nu trebuie să se afle niciodată în apropierea obiectelor ascuțite, uleiului, pieselor în mișcare și surselor de căldură.

**AVERTISMENT** - Acest dispozitiv poate fi utilizat de copiii cu vârsta de minim 8 ani și persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe dacă sunt monitorizate sau au primit instrucțiuni privind utilizarea dispozitivului într-o manieră sigură și care înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere. (Pentru piața comunitară)

**AVERTISMENT** - Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse, sau care nu dețin experiența și cunoștințele necesare, decât dacă au beneficiat de supraveghere sau instruire cu privire la folosirea aparatului din partea unei persoane responsabile cu siguranța acestora. Copiii trebuie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul. (Pentru piețe diferite de piața comunitară) Curățarea și întreținerea trebuie efectuate de un adult în vârstă de minim 18 ani, care cunoaște pericolele electrocutării. Atunci când aparatul nu va fi folosit timp îndelungat, cum ar fi iarna, setul de piscină trebuie dezamblat și stocat în interior.

**ATENȚIE** - Citiți instrucțiunile înainte de fiecare utilizare a aparatului și instalare/reasamblare.

Aparatul trebuie amplasat la mai mult de 2m de piscină. (Exclusiv pentru Franța). Instalațiile electrice trebuie să respecte regulile de cablare naționale. Contactați un electrician calificat pentru orice întrebări.

Numai mediile specificate sau furnizate de producător se vor folosi cu instalația produsului.

Este imperativ să verificați ca fantele de aspirație să nu fie obturate.

Se recomandă să opriți filtrarea în timpul operațiunilor de mentenanță ale sistemului de filtrare.

Monitorizați periodic nivelul de înfundare a filtrului.

O verificare săptămânală se recomandă pentru spălarea în contracurent sau curățare. Durata zilnică minimă de filtrare de 8 ore este recomandată pentru a garanta curățenia apei din piscină.

Este esențial să schimbați orice element deteriorat sau set de elemente cât mai repede posibil. Utilizați numai piesele aprobate de persoana responsabilă pentru comercializarea produsului.

Toate filtrele și mediile de filtrare vor fi verificate periodic pentru a garanta că nu există o acumulare de detritus, prevenind astfel buna filtrare. Eliminarea oricăror medii de filtrare utilizate se va face conform regulamentelor/legislației aplicabile.

În caz de dubii privind pompa sau aorice dispozitive de circulare, contactați un

instalator calificat sau producătorul/importatorul/distribuitorul.

Instalație de circulare a apei va fi conformă cu regulamentele europene, precum și cele naționale/locale, în special la tratarea problemelor electrice.

Orice modificare a poziției robinetului, dimensiunii pompei, dimensiunii grilei poate modifica debitul și viteza de aspirație poate crește.

Fiți atenți la toate cerințele și recomandările de siguranță descrise în manual.

**NOTĂ:**

Vă rugăm să examinați echipamentul înainte de utilizare. Anunțați Bestway la adresa noastră pentru serviciul clienți indicată în acest manual, în legătură cu orice defect de producție sau piese lipsă la momentul achiziției. Verificați dacă componentele echipamentului reprezintă modelul de pompă cu filtru pe care intenționați să o achiziționați.

**NOTĂ:**

Amplasați pompa pe o suprafață solidă și nivelată. Fiți atenți atunci când poziționați piscina și pompa, astfel încât să existe ventilație, drenaj și acces pentru curățare corespunzătoare. Nu amplasați niciodată pompa într-o zonă care poate acumula apă sau într-o zonă în care traficul pedestru este prezent în jurul piscinei. Este necesar ca ștecărul să fie accesibil după instalarea piscinei.

**NOTĂ:**

Condițiile atmosferice pot afecta performanța și durata de viață a pompei dvs. cu filtru. Uzura și rupturile inutile pot apărea pe durata perioadelor de anotimp rece, cald și de expunere la soare. Ori de câte ori este posibil, protejați pompa de asemenea condiții.

Este important să vă asigurați că dopurile opritoare prevăzute din fabrică pentru porturile de admisie și ieșire înlocuiesc filtrele înainte de scoaterea sau întreținerea pompei.

**NOTĂ:**

Nu adăugați substanțe chimice în pompa cu filtru.

Nu băgați și nu scoateți aparatul din priză dacă aveți mâna udă.

Scoateți întotdeauna din priză aparatul:

- În zilele ploioase
- Înainte de curățare sau alte operațiuni de întreținere
- Lăsați-l nesupravegheat în timpul vacanțelor

Instrucțiuni de păstrare în siguranță. Pentru fiecare remontare a piscinei, consultați întotdeauna instrucțiunile.

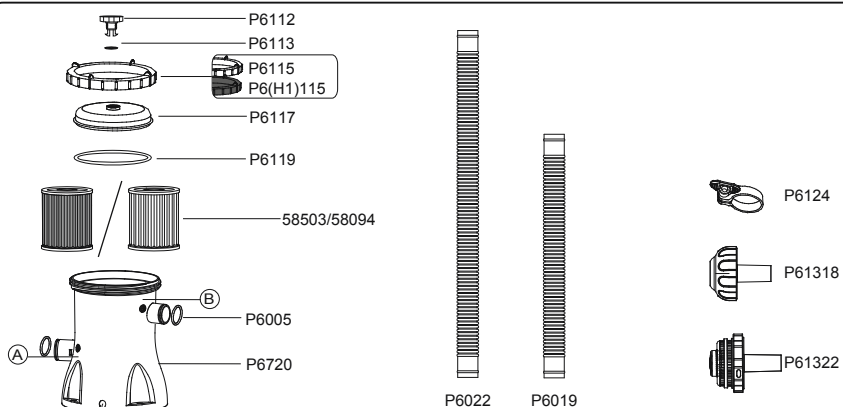
Dacă instrucțiunile lipsesc, vă rugăm să contactați Bestway sau căutați-le pe pagina de internet: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

**NOTĂ:** Acest produs nu este destinat utilizării în scopuri comerciale.

**Vă rugăm să citiți cu atenție și să păstrați pentru a consulta pe viitor.**

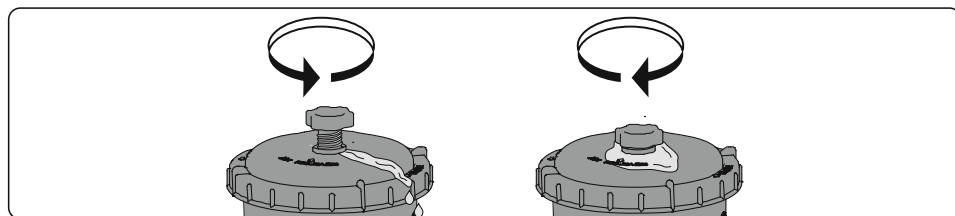
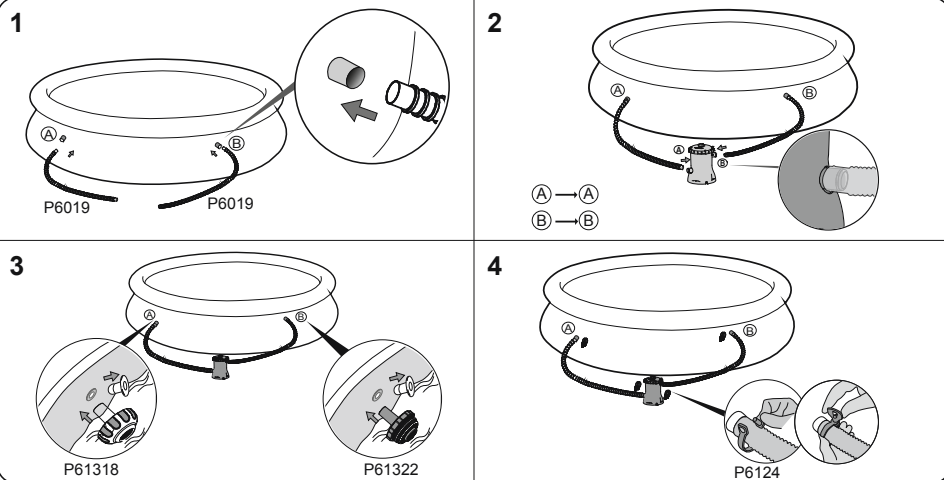
**PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.**





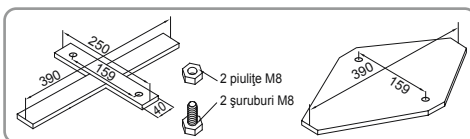
|                 | A | B | C | D |
|-----------------|---|---|---|---|
| P6112           | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6113           | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6115/P6(H1)115 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6117           | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6119           | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 58503/58094     | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6720           | 1 | 1 | 1 | 1 |
| P6022           | 0 | 2 | 0 | 2 |
| P6019           | 2 | 0 | 2 | 0 |
| P6124           | 4 | 4 | 2 | 2 |
| P6005           | 2 | 2 | 2 | 2 |
| P61322          | 1 | 1 | 0 | 0 |
| P61318          | 1 | 1 | 0 | 0 |

- A** X2 58383
- B** X2 58383FR
- C** X2 / X1 X1 58383
- D** X2 / X1 X1 58383FR



#### Fixarea pe Piedestal

Standardul EN60335-2-41 TEST prevede că pompa cu filtru trebuie fixată vertical pe sol sau pe un anumit piedestal din lemn sau beton înainte de utilizare. Trebuie să existe două orificii cu diametrul de 9 mm pe piedestal, spațiu între care trebuie să fie 159mm. Puneți pompa cu filtru pe piedestal și fixați-le împreună prin strângerea șuruburilor și piulițelor. Piedestalul trebuie să cântărească peste 18 kg pentru a preveni căderea accidentală a pompei.



**NOTĂ: Este imperativ să verificați ca conectorii hidraulici să nu fie obturați.**

#### Operare

- 1) Deschideți/deșurubați robinetul de curățare a aerului (P6112) din partea superioară a pompei cu filtru; aerul este eliberat în timp pompa cu filtru se umple cu apă.
- 2) Atunci când apa iese afară din robinetul de curățare a aerului (P6112) închideți bine și ștergeți orice urmă de apă.
- 3) Pentru a porni pompa cu filtru, introduceți ștecărul în dispozitivul de curent rezidual (DCR).

**IMPORTANT: NU PUNEȚI ÎN FUNCȚIUNE POMPA CU FILTRU FĂRĂ APĂ** - Asigurați-vă că robinetele de admisie și de evacuare ale piscinei sunt complet acoperite cu apă înainte de punerea în funcțiune a pompei cu filtru.

#### ÎNȚREȚINEREA POMPEI

**ATENȚIE: TREBUIE SĂ DECONECTAȚI POMPA CU FILTRU ÎNAINTE DE ÎNȚIEREA ÎNȚREȚINERII PENTRU A PREVENI RISCUL DE VĂȚĂMARE SAU DECES.**

- 1) Deconectați pompa cu filtru.
- 2) Slăbiți clemele furtunului de la furtunurile de admisie și de evacuare ale piscinei deșurubând în sens antiorar piulițele-flutur.
- 3) Scoateți filtrele pentru reziduuri din interiorul piscinei.
- 4) Înlocuiți filtrele pentru reziduuri cu dopuri de astupare la robinetele de admisie și de ieșire ale piscinei.
- 5) Deșurubați siguranța capacului filtrului și scoateți capacul filtrului.
- 6) Curățați cartușul filtrului cu un furtun de grădină dacă acesta rămâne murdar sau decolorat, este necesară înlocuirea acestuia cu unul nou.
- 7) Introduceți cartușul pentru filtru curățat (sau nou); asigurați-vă că acesta este centrat pe pompa cu filtru.
- 8) Verificați dacă sigiliul capacului filtrului este fixat.
- 9) Înlocuiți capacul filtrului și înșurubați siguranța acestuia pe poziție.
- 10) Înlocuiți dopurile de astupare cu filtrele pentru reziduuri la robinetele de admisie și de ieșire ale piscinei. Strângeți clemele furtunului. În acest moment apa va intra în pompă.
- 11) Urmați INSTRUȚIUNILE DE INSTALARE ale POMPEI pentru a pregăti sistemul în vederea utilizării.

**IMPORTANT: Din motive de igienă, recomandăm înlocuirea cartușului pentru filtru cu unul nou la fiecare două săptămâni. Spălați filtrul zilnic.**

#### Depozitarea în timpul sezonului de iarnă și pe termen lung

- 1) Deconectați pompa cu filtru.
- 2) Urmați instrucțiunile descrise anterior pentru a opri apa să curgă către pompa cu filtru și de scoatere a cartușului pentru filtru.
- 3) Eliminați cartușul pentru filtru.
- 4) Îndepărtați toate furtunurile.
- 5) Uscați atent toate componentele.
- 6) Depozitați pompa cu filtru într-un loc răcoros, uscat, departe de accesul copiilor. Temperatura de depozitare: 4-40°C (39.2-104°F).

#### GARANȚIA POMPEI

Pentru informații privind garanția pompei vă rugăm să vizitați pagina noastră de internet la: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

#### ELIMINAREA POMPEI



Semnificația tomberonului tăiat:

■ Nu eliminați aparatura electrică ca deșeuri urbane nesortate, folosiți unități de colectare separate.

Contactați autoritățile dvs. locale pentru informații cu privire la sistemele de colectare disponibile.

În cazul în care aparatura electrică este eliminată la gropile de gunoi sau grămezile de gunoi, substanțele periculoase se poate infiltra în pânza freatică și pot ajunge în lanțul alimentar, vă pot afecta sănătatea și bunăstarea.

Atunci când înlocuiți aparatură veche cu una nouă, distribuitorul este obligat prin lege să preia aparatura veche pentru a o elimina, cel puțin gratuit.





For support please visit us at:  
**[bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support)**

**©2019 Bestway Inflatables & Material Corp.**

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

®™ Trademarks used in some countries under license to/

Marques ®™ utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales ®™ utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

®™ Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

®™ Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

**Bestway Inflatables & Material Corp., No.3065 Cao An Road, Shanghai, 201812, China.**

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/

Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

**Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy**

Distributed in North America by/Distribués en Amérique du Nord par/Distribuido en Norteamérica por

**Bestway (USA) Inc., 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America**

Tel: +86 21 69135588 (For U.S. and Canada)

Distributed in Latin America by/Distribués en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido en América Latina por

**Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile**

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, 98-104 Carnarvon Street, Silverwater, NSW 2128, Australia**

Tel: Australia: (+61) 29 0371 388; New Zealand: 0800 142 101

Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esportato da

**Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited**

Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong

**[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)**

Made in China/Fabriqués en Chine/Fabricado en China/Hergestellt in China/Prodotto in Cina